

ふれいざー

FRASER MONTHLY



3 March 2017
NO.235
413 issues since 1992
Vancouver, BC Canada



特集：
"The Lost Fleet"
Vancouver Maritime Museum



from Hollywood:
Asa Butterfield

●トピックス●

Canada: トルドー首相、ホワイトハウスを訪問
世界: 金正男氏殺害事件

25th

We're 25 Years Old!

SPRING CLEANING TIME!

DAISO SPRING CLEANING SHORTCUTS
 ダイソーグッズでらくらく～春の大掃除



ALL PRODUCTS
 HERE ARE ONLY
2.00
 each

DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE – 4151 Hazelbridge Way, Richmond 

www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
 Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
 ICCRC#: R510289

Career Development
 BC CCDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
 We Are Here For You.

Shine Canada
 #618-602 W. Hastings St. Vancouver
 Tel: 604.828.9804
 Email: info@shinecanada.ca
 Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com

美しいお花で心を贈る



豊富な経験と振群のセンス

多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: 604. 433. 3308 info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月～土 10:00～18:00 定休日: 日曜日

住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



バンクーバー本店

月～土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
 912 Clark Dr. Vancouver, BC
 Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店

月～金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
 1050 W. Pender St. Vancouver, BC
 Tel: 604-608-1050

リッチモンド店

月～日 10AM - 6PM
 113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
 Tel: 604-270-3715

ビクトリア店

月～土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
 3624 Shelbourne St. Victoria, BC
 Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン

月～日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
 Tel: 604-777-0533

from **HOLLYWOOD**

"The Space Between Us" で、火星で生まれた初の地球人を演じたエイサ・バターフィールドに焦点を当てて。

Q: 地球の少女タルサを演じたブリット・ロバートソンとの実際年齢の差はどうやって乗り越えたんですか？

AB: いや、年齢の違いってどんな人間関係においても全く影響を与えないと思います。その人と一緒にいて、仲良くやれている時に、年齢が上とか下とかって関係ないでしょ？

Q: 演じたガードナーと似ているところはありますか？

AB: 僕もガードナーも、自然界にとっても興味を引かれていて、好奇心がある知りたがり屋だと思いますよ。多分、そこが、一番似ているところかな。

Q: 宇宙探査や惑星の植民地化についてどう思いますか？

AB: サイエンス・フィクションが大好きなので、そういう話、とても好きです。テクノロジーなら任せて！最新の開発情報なんかを知ることに興味がありますね。この前は、コンピュータを作ったんですよ。話を戻して、火星行きはもう次なる現実ってところまで来ていますよね。地球の環境問題を解決する最新テクノロジーがワークしなかったら、本当に火星移住もありですよ。

Q: 4月に20歳になるんですよね。日本では、20歳になるとお酒が飲めるようになるんですよ。

AB: あ、実はこのあいだ、プライベートで日本に行っただけなんです。とっても楽しかったよ。僕の兄と叔父も東京にいて、叔父の奥さんは日本人ですよ。日本とは関係が深いし、大好きな国です。

Q: 今、大学生ですか？

AB: いいえ、いつかは行こうかと思っているけど、とにかくハイスクールが終わった時に、ものすごく開放感を味わったので、すぐにまた同じような学校というシステムに戻りたいとは思わなかったですね。自分の人生を自分で管理してみたかったしね。流れに任せてという感じですね。

Q: ガードナーのようなイノセントな少年を演じるに当り、何か特別なことが期待されていたと思いますか？

AB: みなさんが僕のことをどう思っているかはわからないけれど、なぜかイノセントなイメージがあるようで、でも、ロンドンにいた時の僕は、目立たない普通の青年で、友達とゲームしたり、テクノロジーや自然を楽しんでいます。僕にとって、まわりから自分がどう思われるかはあまり大切じゃないかな。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

Asa Butterfield エイサ・バターフィールド

1997年4月1日、イギリスのロンドン生まれ。9歳の時に、テレビドラマの「After Thomas」に出演して演技の道を歩み始める。その後、2008年に、ホロコースト映画の『縞模様のパジャマの少年』で、数百人の候補の中から主役に抜擢され、英国インディペンデント映画賞新人賞とロンドン映画批評家協会賞若手俳優賞にノミネートされた。この時、子供の純真さを表現するために、プロデューサーたちは、エイサがホロコーストの知識を得ることがないように気を配ったという。2011年には、マーティン・スコセッシの監督映画『ヒューゴの不思議な発明』で主役を演じ、大好評を得た。同作品では、数々の賞にノミネートされ、Las Vegas Film Critics SocietyのBest Youth in Film賞を受賞している。目力のある演技が魅力のエイサだが、他にも、音楽を制作したりプロデュースするだけでなく、iPad用ビデオゲームの共同デザイナーを務めるなど、多才な若手として注目を浴びている。

カナドゥー
Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション
店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします！

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ
無料見積りを!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS
Certified Renovator
Canadian Home Builders' Association

AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.
www.automationone.ca

RICOH **Canon** **LEXMARK** **SAMSUNG**
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910
田端秀夫
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!

ABIC Immigration
ABIC 移民&ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

17年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民&ビザセミナー
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Chie Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

ABIC代表 テリー

Trend

桜の季節がやってきました！ 美しい桜は国籍関係なく世界中の人を魅了します。バンクーバーで桜を楽しめる「Vancouver Cherry Blossom Festival (バンクーバー・チェリーブロッサム・フェスティバル)」は2005年から始まり今年で12年目を迎えました。「桜」をテーマにしたイベントは、色々な場所で様々なイベントが開催されるので、自分の行きたいイベントをまずはウェブサイトでチェックしてみましょう！

www.vcbf.ca

ここでは、そのうちの何個かをご紹介します。

Sakura Night 桜ナイト

チケット \$150 plus tax of \$2.50, with a \$100 charitable tax receipt
こちらのイベント (立食ディナーレセプション) は、バンクーバーレストランのトップシェフたち7名の食事が楽しめる！

日付：4月2日 (日)

場所：Stanley Park Pavilion

Sakura Lights Illumination 桜イルミネーション

ロマンティックで幻想的な雰囲気がとにかく綺麗。1日限定イルミネーション・イベント。色とりどりの提灯と桜のイルミネーションが楽しめる。無料なのでお見逃しなく！

日付：3月31日 (金) のサンセット後からスタート

場所：Queen Elizabeth Park

Sakura Days Japan Fair 桜デイズジャパンフェア

「桜」をテーマに日本の屋台や文化、カナダにおける日系ビジネスを紹介するお祭りイベント。タコ焼きや焼きそばなどの屋台に加え、酒テイasting、お茶会のほか、太鼓や琴の演奏などのパフォーマンスもある。

日時：4月8日 (土) 11:00am - 7:00pm & 4月9日 (日) 11:00am - 5:00pm

場所：VanDusen Botanical Garden

*当日は大変混みあうので、事前のオンラインチケット購入がオススメ。

Cherry Jam Downtown Concert

チェリー・ジャム・ダウンタウン・コンサート 無料のイベント！

バラード駅で桜とともに音楽を楽しめる。参加アーティストはウェブサイトをチェック。

日時：3月30日 (12:00pm - 1:30pm 木) & 4月9日 (日) 11:00am - 5:00pm

場所：Burrard Skytrain station indoor concourse





mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair

 Like us on Facebook

Suite120 - 8033 Saba Rd.
Richmond, BC V6Y 4M8
Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中





GUILD
HAIR SALON

プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

3Steps treatment
50%OFF



HANAMO FLORIST

特大白胡蝶蘭
入荷しました。
室内用盆栽、胡蝶蘭、他
プラントセール中

お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver DownTown 日、祝定休





オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.25



p.28



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Asa Butterfield エイサ・バターフィールド
- 4 Trend Vancouver Cherry Blossom Festival
- 5 目次
- 6 My Closet 10th Annual Nifty for Fifty Sale
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 コミュニティのお知らせ BC 州日本語学大会 / 春祭り / The Making of "OKUNI" / Muzewest
- 9 トピックス
- 10 カナダの出来事「トルドー首相、ホワイトハウスを訪問」
- 11 世界「金正男氏殺害事件 猛毒 VX ガスを使用」
- 12 連載「クリー・ウィック」エミリーカー著
- 14 バンクーバー歴史散歩「ピースアーチ・パーク」
- 15 110 年前のアジア人排斥運動
- 16 コミュニティニュース
- 17 HealthyLife
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 法律の窓「アドバンス・ケア・プランニング(事前医療計画) その2」
- 20 オーマイガー・サイエンス
- 21 日本の企業社会 中根 雅夫
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「安全・安心な住宅を求めて」
- 23 不動産あれこれ
- 24 幸せの扉@マジカルハウス
- 25 光と風のなかで「雲 高橋 清
- 27 this dish 「Poke Station」
- 28 特集：The Lost Fleet -Vancouver Maritime Museum
- 30 ふれいざーインタビュー 大駱駝艦 主宰 磨 赤児
- 31 Vancouver International Dance Festival "Paradise" 大駱駝艦
- 33 日系人の《発想の仕立》『ピースアーチ・パーク』 田中 裕介
- 34 今昔物語 「情事も命がけ」
- 35 窓を開ければ港も見える「介護アパート」 阿川 大樹
- 36 ~私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 buzz buzz Hollywood / 老いも若きも
- 39 シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報
- 40 コミュニティニュース / むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ
- 41 投稿・私からあなたへ
- 42 コミュニティ掲示板
- 45 クラシファイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「チリの山火事の被災動物に救いの手を」
- 50 Outing Days Vancouver Fashion Week / Okabe Kinen Spring concert / Vancouver Music Festival
- 51 トムリンのシネマニア「映画の中の喫煙：ライトを点けて、カメラ、アクション！」レイモンド・トムリン
- 52 Coming Soon Movies
- 53 focus on 「Musical Special」 ロバート・ウォルトマン



- 6/16/20/37/44 隙間川柳
- 16 sudoku break(答え P.23)
- 18 日本語チェック(答え P.54)
- 26 上田麗子の healthy で **キレイレシピ**
- 26 お姉ちゃんにも知恵がある
- 37 熟語遊び(答え P.54)
- 41 詩
- 46 主な執筆者
- 47 はなしの箸やすめ
- 48 ふれいざー 配布先
- 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on March 1st, 2017 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka
 Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.



- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明 ■サイン証明 など

* 日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますので
 ご確認ください。



吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法 / 行政書士)
 代表：吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり
 いいなあ
みんなの定食屋
 めしや
ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879 - 3357
 月～土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日：日・祝日

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください！
 (日本国公認柔道整復師、BC 州公認鍼灸師)



日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます！

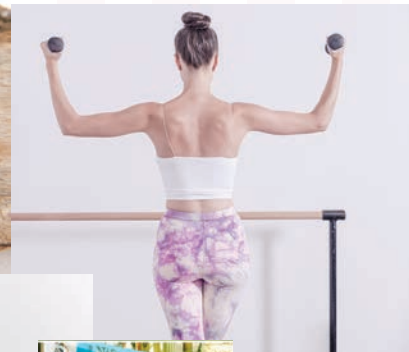


#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは：604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可

My ローカルファッション事情 CLOSET

10th Annual Nifty for Fifty Sale
Heritage Hall (3102 Main St), Vancouver
www.niftyforfiftysale.com



春の訪れと共に今年も Nifty for Fifty がやって来る！

10年目を迎える Nifty for Fifty はローカルブランドのアイテムを \$50 以下で購入出来る、買い物好きにはたまらない年に1度の大セールイベント。4月9日(日曜日、11:00am ~ 8:00pm) Heritage Hall (3102 Main St) で開催、入場料は \$2。殆どのブースが現金支払いなのでご注意ください。

メインプロデューサーでもある Adhesif Clothing の Melissa Ferreira さん曰く「多くの方にローカルデザイナーを知って貰いたくて、お手頃な値段でハイクオリティーな作品を買える機会を持ちたい思いから始めました。」スタート時は12人のデザイナーでしたが、今では30ブランドにまで増えて1日で3000人以上のお客さんが集まるほどの人気イベントへと成長しました。

定番の人気ブランド Allison Wonderland や Erin Templeton に加えて、今回は特にオリジナリティー溢れるデザイナーが勢揃いでびっくり！

このメンバーが1ヶ所に集まるなんて Nifty for Fifty でしか実現出来ません。

- Black Bird Studios: アニマルプリントのタンブラーやマグカップが人気。
 - Carolyn Bruce Designs: スティームパンクにインスパイアされた個性的なジュエリー。
 - K-OME Clothing: 時代も年齢もサイズも関係なく着こなせるデザインが人気。
 - Lana Betty: モダンで幾何学的デザインが特徴のシルバー&ゴールドジュエリー。
 - Tom Clothing: 自然素材を使用したバリエーション豊富なコレクション。
 - Two of Hearts Boutique: エレガント且つ多目的に着こなせるフェミニンスタイル。
 - Wallis Evera: 最近注目されているクラシックなデザインのモダンヘンプ。
 - Windsong Jewellery Design: 月や涙型のワイヤー系シルバージュエリー
- 10周年を記念して Mixers and Elixirs のオーガニックドリンク、DJ Emmanuel Ferreira によるライブミュージックがショッピングタイムをより盛り上げてくれます。あなたも4月のボクシングデーに行ってみませんか？

Murata
WA LIFESTYLE STORE
15 E. Broadway, Vancouver
604-874-1777
www.murata.ca

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
雪どけてにっこりほっこり路の臺
ボケ猫

1 引越 海外パック
2 単身プランSea
すぐに必要ではないお荷物は船便で割安に

3 単身プランAir
必要なものを最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
Tel: 604-273-9625
yvproperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。
www.yamatoamerica.com

★ “2017 Grammy Nominees”
Various Artists



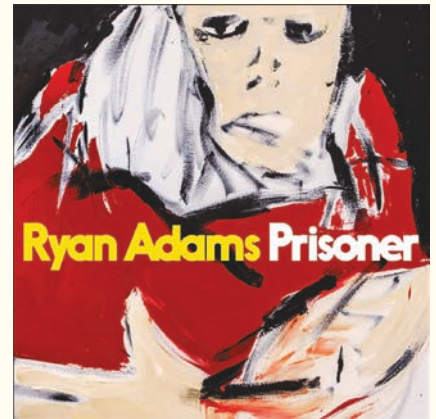
2月12日に開催された第59回グラミー賞。今年はアデルとビヨンセの一騎打ちと言われていたが、結果はまさにその通りで、アデルが主要部門の年間最優秀アルバム賞、年間最優秀レコード賞、年間最優秀楽曲賞のほか、最優秀ポップ・ソロ・パフォーマンスと最優秀ポップ・ヴォーカル・アルバム賞の5冠を達成。

対するビヨンセは、最優秀ミュージック・ビデオ賞と最優秀アーバン・コンテンポラリー・アルバム賞の2冠に輝いた。まさに「女性強し」の結果となった。また最優秀新人賞は、チャンス・ザ・ラッパーの手に渡った。授賞式はレディー・ガガとメタリカのコラボ・パフォーマンスや、ブルーの・マースやケイテツ・ペリーも新作を披露するなど、例年通りの盛り上がりを見せた。

そして、こちらも毎年恒例の“Grammy Nominees”だが、これを聴けば、昨年一年間の代表曲が丸わかりという嬉しい一枚。好き嫌いは別にして、基本ハズレの捨て曲がないため、あらゆるジャンルの質の高い音楽20曲が安心して楽しめる。圧巻のアデルやビヨンセはもちろん、ジャスティン・ビーバー、ドレイク、スタージル・シンプソン、ケルシー・バレリーニら、昨年最も話題を集めた楽曲が収録されている。

★ “Prisoner”

Ryan Adams



約2年半ぶりとなる16作目の新作は、アートワークも本人が手掛け、セルフプロデュースで臨んだ等身大の一枚。タイトルの“Prisoner”=「囚人」については、自分の中にある欲望の囚人になるのがどういふことかを反映したものだというのが、アルバムのメッセージは、「囚われていることを認識して、それを超えてゆ

く努力をしなくてはならないことに気付こうぜ」という極めてポジティブなものだ。ライアンは2015年に離婚しており、本作の歌詞は総じて内省的で生々しいのだが、自分の体験を共有するのが自身のスタイルだと、プライベートを綴ったものだとなさり認めている。逆にスカッと清々しい感じがするではないか。

サウンド的には、自分自身の音楽の核心に迫ったものさそう。万人向けのアルバム作りをしていたこれまでの制限を外し、極限まで自分をさらけ出して好きなように書いたという。鋭さのあるグルーヴィーな楽曲が並び、クオリティも高い。

驚きなのは、本作の製作にあたっては80曲をレコーディングしたという事実。実際に作曲した曲はもっとあるとか。暇さえあれば曲を作り、遊び心で作った発表の予定のないアルバムも結構あるという。生粋のシンガーソング・ライターだ。

since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。

3月のお買い得商品

◎カネス製種 播州とろろそば 800g	22%OFF	SP\$7.98 ⇒ \$6.25			
◎都一 三人前 うどん 600g	20%OFF	SP\$3.33 ⇒ \$2.66			
◎にんべん つゆの素 3倍濃厚 1000ml	22%OFF	SP\$13.16 ⇒ \$10.25			
◎盛田 醸造 みりんタイプ 500ml	34%OFF	SP\$4.52 ⇒ \$2.99			
◎mizkan ぼん酢 150ml	20%OFF	SP\$3.30 ⇒ \$2.65			
◎キュービー マヨネーズハーフ 400g	20%OFF	SP\$6.83 ⇒ \$5.46			
◎日清製粉 お好み焼粉 500g	20%OFF	SP\$6.57 ⇒ \$5.26			
◎MOTOI 日本産 焼寿司のり 30枚入	21%OFF	SP\$17.10 ⇒ \$13.50			
◎DAICHU 国内産 カットわかめ 10g	22%OFF	SP\$5.10 ⇒ \$3.96			
◎水溜食品 寒干みそ漬味噌 250g	20%OFF	SP\$5.30 ⇒ \$4.25			
◎三幸製菓 ぱりんこ 36枚入	25%OFF	SP\$3.98 ⇒ \$2.98			

バンクーバー本店

月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm
912 Clark Dr., Vancouver, BC
Tel: (604) 251-3711

ダウンタウン店

月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休
1050 W. Pender St., Vancouver, BC
Tel: (604) 608-1050

リッチモンド店

月～日 / 10am-6pm
3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC
Tel: (604) 270-3715

ビクトリア店

月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm
3624 Shelbourne St., Victoria, BC
Tel: (250) 598-3711

ハイゲンキ日本食レストラン

月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC
Tel: (604) 777-0553

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

THE 29TH ANNUAL BC SPEECH CONTEST 第 29 回 BC 州日本語弁論大会

2017年3月4日 (土)

ASIAN CENTRE, THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
入場無料

THE CONTEST IS OPEN TO BC & YUKON RESIDENTS
WHO SPEAK JAPANESE AS A FOREIGN OR SECOND LANGUAGE

CATEGORIES

HIGH SCHOOL:

BEGINNER, INTERMEDIATE, OPEN
UNIVERSITY/PUBLIC:

BEGINNER, INTERMEDIATE,
ADVANCED, OPEN

PRIZES

CERTIFICATES AND PRIZES TO THE TOP
CONTESTANTS IN EACH CATEGORY

<http://asia.ubc.ca/2017-bc-japanese-speech-contest>

春祭り
Celebrate
Spring
BAHAR ŞENLİĞİ
SATURDAY MARCH 11
11AM TO 4PM
FREE ADMISSION
A FAMILY FRIENDLY FESTIVAL
SHOWCASING JAPANESE AND TURKISH CULTURE

Japanese Dance, Taiko, Belly Dance, Hula Dance, Turkish Choir & Traditional Instruments, Iaido Demonstration, Tea Ceremony, Kimono Dressing, Ethnic Cuisine & Handmade Crafts

Pre-order a Sakura Bento Lunch!
604.777.7000
\$15 (General) / \$14 (Members)
\$17 on event day Tax included

Media Sponsors: JIC-BC-新聞, VANCOUVER, ふれいざー, Central, Turkish Canadian Society, Government of Canada, Gouvernement du Canada

Nikkei national museum & cultural centre
6688 Southoaks Crescent, Burnaby at the corner of Kingsway and Sperling
Info: 604.777.7000 (NNMCC) event.nikkei@gmail.com
centre.nikkeiplace.org

The Making of "OKUNI" -Mother of Kabuki

The production of YAYOI THEATRE MOVEMENT,
March 1st - 10th, 2017 at Studio 1398 in Vancouver.

By Yayoi Hirano

Yayoi Hirano -the director, Choreographer, Dancer
and Noh mask crafter for OKUNI will share the story
of three years journey to develop the show. All costumes
and masks will be introduced right in front of your eyes!

March 25th (Sat) & 26th (Sun), 2-4pm
@Visual Space 3352 Dunbar St. Vancouver
Entrance Fee : \$15
<http://yayoi theatremovement.ca/>

Guest Speakers: Collaborative Artists

25th Sat Mariko Ando ,Scenic Artist
26th Sun Yukiko Onley ,Photographer



MÜZE & WEST
presents

日時 : 3月12日 3PM
場所 : St. Helen's Anglican Church
4405 W.8th Avenue, Vancouver

Andrew Yang
PIANO
3PM
SUNDAY, MARCH 12, 2017
ST HELEN'S
ANGELICAN CHURCH
4405 W 8TH AVENUE



featuring
Bach, Beethoven, Brahms,
Gubaidulina, Park, Ravel, and Schubert

tickets
Adults · \$25
Students · \$10
Seniors · \$15
BCRMTA · \$20
BCTF Teachers · \$15

@muzewest
/muzewestconcerts
www.muzewest.wordpress.com
muzewest

カナダ・米国境で過去2年間の難民申請が2倍に

Canada Border Services Agency によれば、カナダとアメリカの国境で難民申請をする人の数は、過去2年間で2倍以上に膨れ上がり、昨年は7023人に上った。国境でカナダへの難民申請した人の数は、2015年は4316人、2014年は3747人であった。しかし、カナダ難民委員会の関係者によると、「申請数は、過去2年間で増加していることは確かだが、2004年にカナダがアメリカとの間に、第三国安全条約を結んだ結果、難民受け入れの方法が変わって申請数が減少していただけで、1999年から2004年にかけて、カナダでは、毎年国境で、8000件以上の難民申請を受け取っていた」と言う。この条約により、最初にアメリカで難民申請をした人がカナダに難民申請をした場合、カナダ政府は、その人たちをアメリカに送り返す義務が生じるようになった。

また、2016年に、カナダ・アメリカの国境で難民申請をしたのは、コロンビア人が最多となっており、次いで、シリア、エリトリア、イラク、ブルンジの順番になっている。トロントの移民・難民専門の弁護士 Lorne Waldman 氏は、「トルコでクーデターがあった後は、トルコ人の難民申請が急増する。難民の国籍は、その時々の世界の政治事情と大きく関係している。アメリカでの事情が悪化すればする程、今後、カナダに難民申請をする人の数は増加するだろう。トランプ大統領就任前も、アメリカという国は、難民に非同情的であった」と話している。

この冬、大雪の中を、徒歩でアメリカから国境越えをした難民の姿が数多くメディアでも報告されている。

2030年生まれのカナダ人の寿命は？

2030年生まれのカナダ人女性の平均寿命は87.1歳、男性は83.9歳に伸びる。この程、イギリスの大学で実施された研究結果が発表され、今後先進国35ヶ国の平均寿命が上がり続けることが報告された。2030年生まれの平均寿命が最も長くなるのは、男女共に韓国で、女性が90.8歳、男性84.1歳であった。韓国では、近年、幼児期、栄養、教育方面に莫大な投資をした結果、肥満や血圧を管理できるようになり、医療知識が国民に広く行き渡ったことで、平均寿命が大幅に伸びたと考えられている。また、カナダ統計局によると、2010年生まれのカナダ人の平均寿命は、女性が83.9歳、男性が79.4歳と報告されている。

今回の調査結果を受けて、平均寿命の研究をしている Ottawa Hospital Research Institute の Doug Manuel 医師は、「今回、カナダは35ヶ国中、中間に位置したが、実は以前は上位にいたことを考えると、(今回の結果は) 良いニュースでもあり悪いニュースでもある。良いニュースとしては、カナダ人は、伸びた数年間を、健康に楽しむことができることだ」と語っている。さらに、同氏は、病予予防と、低所得層や先住民への対応が、健康余命を改善する上での鍵となるだろうと話している。

うと話している。

なお、今回の調査のトップ3は次のとおり：女性：韓国(90.8) フランス(88.6) 日本(88.4) 男性：韓国(84.1) オーストラリア(84.0) スイス(84.0)

オンタリオのシニアの窮状

オタワに住むある高齢夫婦は、電気料金が払えなくなり、車を売り、借りていた家も出なくてはならなくなったと話している。野党議員によれば、このような話は、ますます日常茶飯事となっているという。ブロックビルに住む68歳のRick Russellさんの家の前には、「また、一人、高額なエネルギー費用のために家を失う高齢者が増えた」という看板が立っている。引退前、塗装工として働いていたRussellさんは、電気代の滞納が続き、ついには家を出ることを余儀なくされた。「電気の来ない家に住むか、家はないが電気は使えるか、という究極の選択をしなければならなかったんです」と語る。引退前に考えていたのと違い、わずかな年金と老齢年金だけでは、生活が立ち行かなくなった、と同氏は続ける。

前出の野党議員は、「エネルギー貧困の話は、現実問題だ。高齢者は、家の電気料金を払うか食事をするか、のような選択を迫られているのだ。政府は対策を講じなければならない」と強く抗議している。ブロックビル市長は、「電気やレント料金、税金など、物価の高騰と収入の減少は市の早急課題である」と認めており、オンタリオ州議会は、電気料金について集中論議を続けてゆく意向だ。

カナダ人の1週間の平均収入は961ドル

カナダ統計局の発表によると、昨年12月のカナダ人の1週間の平均収入(農家を除く)は、961ドルで、前年度の同時期より1.2%増えていることがわかった。1週間の平均収入が最高だったのは、マイニング、オイル、ガス業界で、5.1%増額して2096.62ドルだった。情報・文化産業の平均は、10%以上増えて1350.48ドル、また、金融・保険業界も10%上昇して1342.15ドルとなった。

一方、平均収入が低かったのは、約200万人の従業者を抱えた小売業界と、120万人以上の従業者を抱えたホテル・飲食業界。小売業界で働く人の1週間の平均収入は566.17ドルで、前年度より2.1%の減少、また、ホテル・飲食業界は373.12ドルで前年度より1.9%の減少となった。どちらの業界でも、求人数が15000から30000件増えているのに、個人の平均収入が減っているということは、問題が発生する兆候であると考えられる。

カナダでは、小売業界で働く人の数が、他のどのセクターよりも多く、また、ホテル・飲食業界で働く人の数は5番目に多い。また、同発表によると、パートタイム労働者や自営者の数が益々増えているということだ。

skyland.ca
Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

20周年記念キャンペーン

期間中に新規で大人往復国際航空券をご購入のお客様に、
スターバックス \$10 全員!!! (大人のみ)

その他、抽選で Air Canada 往復航空券等、
豪華賞品 が当たります♪

期間：2017年3月31日まで

※オンラインブッキングは対象外 ※賞品には条件が適用されます。

家の事なら何でもご相談下さい



家と店舗の改装、補修

見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

かわ工務店 604-649-1791
kawarenovations@gmail.com

www.kawakoumuten.com

トルドー首相、ホワイトハウスを訪問 貿易と移民問題が焦点に

ジャスティン・トルドー首相は13日、米ホワイトハウスを訪問し、ドナルド・トランプ大統領と会談した。

会談後の共同記者会見では、両国間の関係強化を望む姿勢で一致。焦点となった貿易問題と移民問題では、両首脳ともこれまでの主張をそれぞれ繰り返したが、互いに対する批判は行われなかった。

トルドー首相は移民政策について、「米国の政策には干渉しない」と前置きした上で、カナダが何万人ものシリア難民を受け入れていることに触れ、「今後も国民の安全を確保しながら、積極的な移民・難民政策を続けていく」との立場を強調した。

一方、トランプ大統領は米国の移民政策について、「有言実行を貫いているまでだ」と述べ、イスラム圏からの渡航者や難民の入国を禁止した自らの大統領令の正当性を主張。常識的な措置だと述べた。

また、貿易問題について両首脳は、両国民の雇用を支える貿易関係と経済の発展に尽力すると揃って表明。トルドー首相は、米国との健全な貿易関係をいかに維持していくかはカナダ国民の大きな関心事であると述べ、「今後も両国における雇用の創出については、意見交換していきたい」と語った。

トランプ大統領は、自由で公平な貿易を推進するために、カナダとメキシコとの北米自由貿易協定（NAFTA）を見直す方針を表明している。カナダにとっては懸念材料となっているが、トランプ氏は「微調整は必要」としたものの、カナダとの貿易関係は「非常に良好」と述べ、NAFTAの見直しはカナダよりもメキシコを念頭に置いたものであり、「アメリカの南にある国と

比べれば、はるかに厳しくない状況だ」と明言した。

トルドー首相のホワイトハウス訪問に先立ち、カナダの経済諮問委員会委員長のドミニク・バートン氏は6日、米国への対策として、カナダ経済の総合的な改革が必要であるとする報告書を発表。対米国輸出が75%を占めるカナダだが、トランプ大統領が主張するNAFTAの見直しや国境税の導入が今後の課題となる中で、報告書はこれまで以上に米国やメキシコとの経済を強化しなければならぬとまとめている。またバートン氏は記者会見で、アメリカの動向に左右されない貿易の必要性も訴えていた。

トルドー首相は会談前に、女性の起業家や企業幹部らを支援するための会議に出席。会議にはトランプ大統領の長女イヴァンカ・トランプ氏も参加し、女性の活躍が経済の活性化を促進させるとの認識で一致した。

世論調査にみる比較

調査会社メインストリート・リサーチは8日、カナダ人を対象とした両首脳に関する世論調査の結果を発表した。それによると、回答者の84%がトランプ大統領を支持しないと答えている一方で、トルドー首相を支持すると回答したのは52%、支持しないとしたのは44%だった。

政策ごとの支持率も出され、それによると、医療政策ではトルドー51%でトランプ21%、移民政策ではトルドー56%でトランプ17%、外交政策ではトルドー41%でトランプ21%と、カナダ国民は自国の首相を好ましくとらえていることが明らかになった。

一方、経済政策ではトルドー43%でトランプ53%、安全保障政策ではトルドー39%でトラン

プ51%と、支持率が逆転。カナダ国民の厳しい一面が顔をのぞかせた。最近の国内の好調とは言えない経済や、今後の見通しが不透明な「国境税」、また1月29日にケベック州のモスクで起こった銃乱射事件が影響しているとみられる。

欧州や米国が反移民・難民に傾きつつある今、カナダの移民政策がどこまで成功例であり続けることができるのかも注目されている。

握手が話題に

今回のホワイトハウス訪問では、両首脳が交わした握手も話題になった。

トランプ大統領は握手の仕方に特徴がある。相手の手を掴むと握り合った手をグイグイと自分の身体の方に持ってくるというものだが、この自分の優位性を誇示するような威圧的なスタイルは総じて不評を買っている。

トルドー首相も当然、来るべき握手がこのように行われることは承知していたはず。ただ、ボクシングが趣味という首相は、相手のペースにならないよう握手対策が万全だったようだ。

ホワイトハウスで出迎えられると、右手を差し出したトルドー首相は、同時に左手を向かい合ったトランプ大統領の右肩に持っていき、がっちり掴むと、握手した手を自分の腹の方に近づけ、相手のスタイルに飲み込まれることを見事阻止した。この時の動画は、トルドー首相アップルの声とともに、世界中で話題を集めた。

共同記者会見では、トランプ氏の真横に立って、「移民や難民を受け入れる政策を継続する」と堂々と明言したトルドー首相。訪問前の報道では、トランプ大統領に対し、カナダの立場をはっきり主張してもらいたいと国民から期待されていたが、期待が裏切られることはなかった。

9月に移転しました。

2nd Floor 571 Howe St. Vancouver BC, V6C 2C2



118 Keefer Place Vancouver BC, V6B 0J1

www.chura-hair.com

CHURA
HAIR SALON

レセプション、スタイリスト、アシスタント
スタッフ募集

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1
t. 604. 689. 8984

ALETTA | 7928 Granville St. Vancouver, B.C. V6P 4Z2
t. 604. 264. 0107

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

金正男氏殺害事件 猛毒 VX ガスを使用

北朝鮮の金正恩（キム・ジョンウン）朝鮮労働党委員長の異母兄、金正男（キム・ジョンナム）氏（45）が13日、マレーシアのクアランプール国際空港で殺害された。

マレーシア警察の発表によると、正男氏が午前9時ごろ、クアランプール国際空港第2ターミナルの自動チェックインカウンターに並んでいたところ、突然2人の女が前後から挟み込むような形で現れ、正男氏の顔に素手で液体を塗りつけた。正男氏は当初意識があり、空港内の救急施設に自力で診察を受けに行ったが、その後容態が悪化。病院に搬送される途中で死亡が確認された。遺体に目立った外傷はなく、心臓発作を起こした形跡もなかった。

実行犯とみられる女2人、インドネシア人のシテイ・アイシャ容疑者（25）とベトナム人のドアン・ティ・フオン容疑者（28）は、16日までに逮捕され、17日夜には殺害に関与した疑いで北朝鮮国籍のリ・ジョン Chol 容疑者（46）が逮捕された。このほか、北朝鮮の情報機関の職員とみられ、指名手配された北朝鮮国籍の4容疑者は、事件の約50分後の航空機で逃亡。すでに平壤入りしている。

さらに、マレーシア警察は22日、新たな関与が疑われる在マレーシア北朝鮮大使館のヒョン・グァンソン2等書記官（44）と北朝鮮国営の高麗航空の職員キム・ウクイル（37）に対して、事情聴取に応じるよう求めた。当局は2人に対する強制捜査も辞さない方針を示し、事件の指示役とみられる逃亡した4容疑者の身柄引渡しも求めているが、北朝鮮側は協力を拒否している。また、北朝鮮側は遺体の即刻引き渡しを要求したが、マレーシアは遺族とのDNA鑑定が先としてこれを拒否している。

死因は猛毒 VX

マレーシア警察は24日、正男氏の顔と目から採取したサンプルから猛毒の神経剤 VX の成分が検出されたと発表。正男氏は毒殺されたと断定した。VX の製造には特殊な施設と高い技術が必要であることから、これによって北朝鮮が周到な準備と計画の下、国家ぐるみで犯行に及んだ疑いが一段と濃厚になった。

VX は国連（UN）が大量破壊兵器に指定している有機リン系神経物質。サリンより毒性の強い液体で、1997年に発効した多国間条約「化学兵器禁止条約」でも使用厳禁の化学兵器に分類されている。発揮性は低いものの、呼吸器や皮膚から吸収されると呼吸困難や吐き気などの症状を呈する。オウム真理教による殺人及び殺人未遂事件でも用いられた。

事件が北朝鮮による組織的犯行だったと立証されれば、マレーシア国内で他国が化学兵器を使用したことになり、両国間の関係が深刻な事態に陥るのは免れない。

現在、どのように VX がマレーシアに持ち込まれたか、入手経路の特定が捜査の焦点となっている。警察は国内で製造された可能性も排除しないとするが、地元メディアは外交特権を利用した外交官の荷物として国内に運び込まれた可能性を描いている。

実行犯も頭痛や嘔吐

北朝鮮大使館は22日、「猛毒が用いられたのなら、逮捕された女たちが生きているのはおかしい。死因は別にある」として、女2人とリ容疑者の釈放を求める声明を発表した。

しかし、容疑者の女らが警察の調べに対し、犯行後は自分たちも体調を崩し、北朝鮮国籍の男と口論になったと供述していたことが明らかになった。女2人は、いたずらビデオに出演するため

100ドルで雇われたと証言。正男氏につけた液体が何であるかは知らなかったとして、殺意を否認している。女らは事件前に何度か他の人たちに對しても同様のいたずらをしたが、そのときには何も起こらなかったと供述している。正男氏に対する「いたずら」の後だけ、「熱く刺すような痛みが出た」、「男がトイレで手を洗えと言った」と話しており、手を洗っても頭痛や痛みがなくならないため、男と口論になったとしている。また容疑者一人は嘔吐の症状もあったとされる。

一方、実行犯が素手で液体に触っていたことや正男氏が即死せず襲撃された直後に自力で歩いてきたことから、2人が毒性の発揮されない別々の液体を顔面に混ぜ合わせ、VX を作り出し、死亡までの時間を稼いでいた可能性も指摘されている。さらに、女らがあらかじめ解毒剤を用いてから犯行に及んだともみられている。

化学兵器 5000 トン保有の疑い

韓国国防省による2014年版の防衛白書には、北朝鮮は1980年代から化学兵器の製造を始め、保有量は推定2500～5000トンに上ると記されている。化学兵器の製造工場は北朝鮮北東部の清津や北西部の新義州など8ヶ所にあるとされる。

韓国の専門家は24日、改めて北朝鮮が最大5000トンの化学兵器を所有しており、この中には正男氏殺害に用いられた神経剤 VX も含まれるとの見方を示した。

また韓南大学の軍事学教授によると、北朝鮮は VX やサリンなど計16種類の神経剤や、窒息剤、びらん剤、血液剤など13種類の化学兵器、炭疽菌や腺ペストなど13種類の生物兵器を保有しているという。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12 機種



CBS INC. Tel: 604-899-8001
 #1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
 Open Mon-Sat, 11am - 6pm




アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工
(Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 （後藤）
604-761-7504 (Kaz 福田)

http://arcadiahomes.ninja-web.net/

カナダで最も偉大な女流画家と言われるエミリー・カーは、1871年12月13日、ブリティッシュ・コロンビア州ヴィクトリアで生まれ、1945年3月2日、同地で没した。

サンフランシスコで絵を学び、フランス、イギリスで研鑽し、20世紀初頭の新しい美術が台頭していくのを身を以て体験した。

その後カナダ西部に戻った彼女は、先住民の中に入り、トーテム・ポールや森、風景などを女性とは思えない力強さで描写し、独自の境地を開いた。

エミリーは晩年、卒中のため絵筆を握れなくなると、その表現方法を文

筆へと切り替えた。絵画で培われた観察眼と感性は文章の上でも充分あらわされ、エミリーは作家としても抒情に満ちた作品を発表した。その最初の著作、「クリー・ウィック」で、カナダ総督賞を受賞している。

バンクーバーにあるエミリー・カー美術大学や、オンタリオ州オタワにあるエミリーカー・セカンダリー・スクール、オンタリオ州ロンドンのエミリー・カー・パブリック・スクールなどは彼女にちなんで名づけられた。

20年前、『ふれいざー』が月刊誌になった1997年7月号から連載したこの物語を、カナダ建国150周年、ふれいざー発刊25周年の今年、再連載する。

(笑い上戸) クリー・ウィック (2)

エミリー・カー著

新納 基久訳

1. ユクルレット -2

先生が黒板にABCを書き始めると、子供たちは机の前でもじもじだし、水バケツの方へごそごそ動いていった。子供たちが水を飲むたびに、ブリキの柄杓がバケツにあたり、ガチャン、ガチャンと正確にその数を刻んでいた。

教室のドアは四六時中、キーキー音をたてて開き、一瞬間をおいて、また閉まった。子供たちは、床に唾を吐くことを禁じられていたので、ポーチにいったん出て、外に向かって唾を吐くことを許されていた。彼らはハンカチを使う習慣がないので、鼻をすすっては、口から吐き捨てていたのだ。

勉強は順調に進んでいたようだったので、私は村の様子を見に行こうと思ってそっと抜け出した。

私が唾を吐きに出たと思ったのに戻ってこないで、子供たちは机の前をさっさと離れ、水飲みバケツの脇を通って、唾吐きのポーチへ出て、私を探しにきた。外に出るやいなや、子供たちは裸足で私を追いかけてきて、とうとう捕まってしまった。

このことがあってから、私はおとなしくトクシスにじっと身を潜めていた。子供たちが勉強に身が入りだすころ、家を出て村の方へ行った。学校の脇を通るときは、子供たちに見つからないように、体をかがめて窓の下を通った。

入江の両端の岬に這いつくばるようにして部落があった。住居は低い軒の大きな家で、手で粗く引き割った分厚い杉の板を釘で打ち込んだり、挟み込んだりして建ててあった。家の正面は背の低い方形で、左右両面には流木を使っていた。杉の皮や薄板で屋根を葺き、

風に吹き飛ばされないように、石を乗せて重にしていた。家は1軒1軒がそれぞれお隣とは間を空けて建っていた。その狭い隙間を風が通り抜けていった。

住まいも住民も互いによく似ていた。風と、雨と、海が両方を同じものにしてしまったのだ。二つとも水と陽にさらされていたのだ。

扉をノックしても返事をしてくれなかったので、こわごわ中に入って見た。家の中に入ると、どんなときでも彼らは何かわあわあと声に出してくれることが分かった。彼らは家を訪れるときにノックをしないということを知った。たいていは、年老いたおばあさんが土間にうずくまって、杉の皮やボロ布を材料にしてマットを縫っていた。おばあさんは、その鳥の爪のような指先に横糸をからめて、木枠に結んだ縦糸の間に出したり入れたり、出したり入れたりして織り続けていた。そして、そのあたりの土間を何人ものパパー（赤ん坊）が這いずり回っていた。おばあさんはマット織りと一緒にパパーの面倒も見ているのだった。

一軒の家には数組の家族が住んでいた。入り口の煙出しの穴は一つしかなかったが、それぞれの家族はそれぞれ自分の炉端を持ち、その回りに自分たちの持ち物をまとめて置いていた。つまり、そこがその家族の住まいだった。

家の中はいつも暗かった。煙ですぐに眼や喉を痛めてしまう。土間も清潔ではなかった。

インディアンは私の折り畳み椅子が畳めるのを面白がったり、スケッチ用具をもの珍しげに眺めていた。船や着物や家が紙の上に出てくるので、ぺちやくちやとしゃべり、何やら私のことに興味を持ったようだった。私には彼らの話をしていることが全く解らなかった。

あるとき、私はにこやかに笑いながらジェスチャーで、マット・メーカーのおばあさんをスケッチすることを許してもらった。彼女はうなずき、

私はスケッチを始めた。と、突然、猫が煙出しの穴から入ってきて、天井の梁から積んであった箱の上に飛び降りた。がたがたと物が崩れ落ちると、それまで聞こえていた、とても人間のものとは思えない、異様なうめき声はたとと止まった。傍らに盛り上がっていた毛布やマットの山ががらりと崩れ、中から人間の頭が付きだした。彼は黒い目をむいて私を怒鳴りつけた。おばあさんの顔から微笑みがさっと消えた。

「クラタワ（出て行け）」

おばあさんも怒鳴ったので、私はその場を出た。少し経つと、おばあさんが入江の反対から私のことを呼んでいた。しかし、私は振り向こうとしなかった。

「ウィヌークさんが呼んでくれていたのに、なぜ返事をしなかつたの？」

先生が私に尋ねた。

「あの人は怒って、私を追い出したんです」

「でも、クリー・ウィック、クリー・ウィック、帰っておいでって言ってたわよ」

「クリー・ウィックってどういう意味なんですか？」

「私は知らないわ」

伝道所のドアがキーッと開いて、くたびれたボロ毛布のかたまりみたいなものが床の上に転がって、うめき声を上げた。

「あれ、ウィヌークさん」先生がびっくりして叫んだ。

「あなたは全然歩けないんだと思ったわ」

疲れきったおばあさんは、私の方ににじり寄り、私のスカートをやさしくなでていた。

「クリー・ウィックってどういうことなんですか」

ウィヌークさんは両手の親指を唇の端にあてて、それを上にひろげた。彼女は私を指差した。先生と彼女はチヌーク語でなにやら長いこと話し合っていた。



「クリー・ウィックというのは、インディアン語のあなたのお名前なの。それは“笑い上戸”という意味ですって」

おばさんは先生に、箱をひっくり返して昼寝していた主人を起こしてしまったのは、猫ではなくて私がしたと主人が誤解したからだ、と懸命になって弁解していた。しかし、嘘臭いと見抜いた先生が「本当のことを話してください」と懇願すると、ウィヌークさんは、インディアンがどうして絵に描かれるのをいやがるかということを説明してくれた。絵は本人の魂を抜き取ってしまう。そして、そのまま絵の中に留まったままになってしまうと老人は思っているのだと言った。「もうお年寄りの絵は絶対に描かないって伝えてください」と私は叫んだ。

インディアンが大切にしていたことを、他人が踏みしじり、強引にその結びつきを切り裂いてしまったことは、老人をどんなにひどく傷つけてしまったことだろうか。私たちは、皆、何かと深く結びついている。偉大な密林は静寂と。海と空は海鳥の喉の奥から吐き出すような鳴き声と。でも、森は静けさだけと結びつき、その中では、鳥も、獣までもが黙ってしまう。

ユクルレットに夜が来た。インディアンたちは、それぞれの家で、皆が寄り添い、折り重なって眠っているだろう。

先生たちは魚を食べ、大きな声でお祈りを唱え、それぞれ空カンのローソク立てを持って、階段をききませながら上っていった。私は折り畳みのベッドを広げると、すぐに潜り込んだ。ブラインドもカーペットもない、夏でも寒々としたベッドルームだった。

部屋の中は死の静寂であった。外は、黒々として森も静まりかえっていた。しかし、その静けさは生命が満ち、うごめいている中での静寂だった。

ベッドに入り一段高くなったところで、仲良しになった縦ノ木を見た。縦ノ木は仲間の木を抜いて、高く聳えて立っていた。そして、その頭は空に向かってなびいていた。

インディアンの村では、毎日が日曜日だったが、トクシスでは週の第七日目だけが安息日だ。日曜日には、先生たちは教会に姿を変えた学校で日曜礼拝を行った。あの角笛も、この日は教会の鐘の役目をした。

インディアンの女性は頭にハンカチーフをかぶり、チェックのショールを肩にかけ、足先までくれるロングスカートをはいて、楽しそうにぞろぞろ教会へやってきた。子供たちの勉強机では小さすぎて、固定した椅子と机の間に体を詰め込むのは大変なことだった。机を二個ずつ使っていたが、それでも苦しそうだ。教会は真ん中の通路から二分され、片方の側に女性たちが座った。もう一方の側は男の席だったが、こっちはほんのまばらだった。先生は、男性が教会へ来るときは、ズボンをはいてシャツの裾をきちんとズボンの中にたくしこめるようにと、厳しく言っているの、男の人たちからは敬遠されていた。

「我らの罪を赦したまえ」と唱え、讃美歌となった。高すぎたり、低すぎたりバラバラだった音程がようやく安定したところだった。後ろのドアがバーンと突き飛ばされ、飲み水バケツに当たった。見ると、明るい太陽の下にタヌーク老人が立っていた。シャツはだらしく垂れ、おまけに毛ずねも丸出しだった。彼は教会に入ってくると、中央の通路をずんずん進み、最前列に座った。

女性席からは、眉をしかめた嘆息がもれてきた。大きい先生は目をそらし、楽譜だけを見つめていた。小さい先生の歌声は1オクターブ上がった。

後ろの席にいた女性がショールを脱いだ。手から手へと机の下をショールのリレーが最前列まで走り、男性席のジミー・ジョンに手渡された。

ジミー・ジョンはタヌーク老人の甥だった。彼は伯父さんの腰の下にショールを割り込ませ、膝の上にかけてやった。

先生はドギマギしながら、チヌーク語で説教を始めた。後ろの方から、声をひそめて、純粹のインディアンの言葉でタヌーク老人に向かってやさしくささやく声が出た。

無然とした態度で、タヌーク老人は櫛を入れたこともない頭を左右に振り、立ち上がった。ショールを腰に巻いて足音あらく通路を戻り、バケツから水をシューと大音をたてて飲み、ブリキの柄杓を投げ込んだ。柄杓はガラガラと音を立てた。タヌーク老人は出て行った。

礼拝は終わった。人々は出て行った。しかし、ピンクのプリントを着た人影だけが、後ろの席からいつまでも動かなかった。顔を胸深くにうずめていた。彼女は皆の姿が消えてから家に大急ぎで戻るともりだった。インディアンの女性にとって、ショールをしないことは、男がズボンをはかないで外へ出るよりも、もっと恥ずかしいことだった。彼女の勇敢な行為は夫の尊厳を先生の前から守ることになったが、仲間の女たちの前で恥をしのばなければならなかったのだ。

大きい先生は出しなに側にきて、ピンクの肩にそっと触れた。

「偉かったわね」

大きい先生はやさしくほほえんだ。

(つづく)

バンクーバー歴史散歩 (93)

ピースアーチ・パーク

1846年、オレゴン条約により、北緯49度線をもって、BC州とワシントン州の国境とすることが決まった。

ロッキー山脈の西側、カリフォルニア（当時スペイン領）の北、アラスカ（当時ロシア領）の地域は、18世紀までは、英国、スペイン、ロシア3国が探検隊を派遣して調査・領有宣言をしていたが、いわば世界の空白地帯であった。しかし、その地域の制海権を操った英国が、キャプテン・バンクーバーに命じて、沿岸の精密な測量をさせる一方、毛皮を求めて陸路マッケンジー、トンブソン、フレイザーらがロッキーを越えて太平洋岸に到着した。それにより、その地域の英国の権益は最も強いものとなり、ハドソン・ベイ・カンパニーは、フォート・バンクーバーなど各地に拠点を設けていた。

一方、アメリカ側も、クラークやルイスが1904年にセント・ルイスから陸路太平洋岸に到着して以来、毛皮業者が北西部に目をつけて次第にこの

地域に進出して来た。

1818年、米英両国が、五大湖以西の大平原地帯の国境は49度と定めるとき、ロッキーから西のこの地域は米英の共同領有地とされることになった。

1830年代になると、ミズーリ州インディペンデンスからワイオミングを経てオレゴンに至る道路が開発された。いわゆるオレゴン・トレールである。以来、アメリカ人の入植者も徐々に増え、米英両国の権益が次第に対立するようになってきた。

1844年、領土拡張論者のジェームス・ポークが54度40分が戦争か（Fifty four-forty or fight.）という調子のよいスローガンで大統領選に出馬して当選した。公約を守るために、直ちに英国側と折衝に入ったポークは、バンクーバー島を除いた大陸部は49度で国境にするという線で妥協し、オレゴン条約の締結となったのである。

そのとき、現在のポイント・ロバーツが49度以南にあることを忘れ、条約の特記条項に加えられなかったため、今も僅かなことで、交通にいちいち横門を通らねばならぬ羽目になっているが、これは余談である。

かくて、一時は再び戦争かとも懸念された両国の間も、平和な関係を維持することができた。

太平洋岸はその豊富な資源をもとに、次第に人口も増え、相互に連絡する必要が生じるようになった。1904年にはシアトル・バンクーバーを結ぶグレート・ノーザン鉄道が完成し、鉄道の国境線上にシンボルとして、木造のアーチが設けられた。

1915年ハイウェイが建設され、自動車による往来が可能になると、ピース・アーチの設立運動が始まった。

現在の49度線上に立つピース・アーチは、1920年に着工、21年の9月6日に竣工、翌年の9月6日にはフランスのジョフル元帥を平和使節として迎え、盛大な式典を行っている。



平和のシンボルとして、アーチのアメリカ側には、“CHILDREN OF A COMMON MOTHER” —— 同じ母（英国）より生まれたる子供達、カナダ側には、“BRETHREN DWELLING TOGETHER IN UNITY” —— 団結して生きる兄弟たち、と刻まれている。

ピース・アーチ・パークは、アーチを中心に南北2キロを緩衝地帯として、カナダからも、アメリカからも自由に利用できる珍しい公園である。この場所で米加両国にまたがって、バーベキューを楽しむのもまた一興と言えよう。

（絵・文：飛鳥井 堅士）



アメリカ側からの Peace Arch



カナダ側からの Peace Arch



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科

体験入学、中途入学随時受付中!

● 基礎科 (英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

* こどもの国 (2歳~5歳)

* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)

* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)

* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)

* アダルトクラス

* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556

475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

日本人移民第1号とされる永野萬蔵がニュー・ウエストミンスターに上陸してから、今年で140年になる。その後30年経ったとき、この地に根を下ろして着実に生活を築いていた日系移民たちは、激しいアジア人排斥運動にさらされることになった。今から110年前のことである。

アジア人排斥運動 1907年9月7日

昔のバンクーバー市役所の建物はメインストリートのヘイスティングスから南西の角2軒目、今のカーネギーセンターの隣にあった。

1907年(明治40年)9月7日土曜日の夜、市役所のホールでは、満員の聴衆を前にアジア人排斥協会の指導者がアジア人追放のアジ演説を次々と行っていた。

それより少し前、5000人以上の群集がプラスチックバンドを先頭に「STAND FOR WHITE CANADA (白人カナダのために立ち上げれ!)」などと書いたプラカードを手に、市役所を目指してデモ行進している。市役所に入れなかった大多数のデモ参加者は解散もせず、庁舎を取り囲んでウロウロしていたが、時々リーダーが外へ出てきてはアジるので興奮の極みに達していた。

バンクーバーの白人にとって、低賃金でよく働く東洋人労働者は目の敵であった。森林伐採や製材所でのいざごは絶えず、中国移民阻止のために1903年に1人100ドルから一挙に500ドルに引き上げた入国の際に支払う人頭税(Head Tax)

もさほど効果なく、1907年には1000人以上の移民があった。

一方日本人移民も、アメリカの排日で、ハワイからカナダに行き先を変更した移民船には、同年7、8月だけで1400人も乗り組んでいたなど、白人に対する刺激材料も事欠かなかった。

夜9時過ぎ、市役所からすぐ目の前のチャイナタウンへと流れ出た群集の一人が、突然投石した。ガチャンとガラスの割れる音に誘われるように、群集はいっせいに石や棒やレンガ等、手当たり次第に投げ始め、チャイナタウンへ襲いかかった。

わずか5分ほどの間に、ほとんど全部のガラスを叩き壊すと、暴徒化した約1000人の群集は、数ブロック離れたパウエルストリートの日本人街へと押しかけたのだ。メインとパウエルの角にある川崎商店をめちゃめちゃに壊すと、群集はパウエル西側の家のガラスを叩き割りながら、台風のように通り抜けていった。

さっそく日本人は自衛手段を講じ、川崎商店屋上に石つぶてを用意し、刀やステッキを持ち出して次の攻撃に備えたので、暴徒は追い払われ、チャイナタウンでも警察に鎮圧されて、約4時間でその日の暴動は鎮まった。翌日、翌々日と再び襲う気配も見られたが、これも抑えられて平静に戻った。月曜日の開店とともに市内の銃砲店には中国人が殺到し、銃やピストルが飛ぶように売れたという。

翌年、後のキング首相が査定委員長となって、カナダ政府は日中両移民に対して約12万ドルの賠償を支払った。

この暴動が契機となって日本人の移民の数を400人に制限するレミュー協定が、日加両政府の間で取り決められたのは翌1908年のことである。



(絵と文: 飛鳥井 堅士)

Let's visit the Japanese immersion Toddler / Preschool!

日本語環境幼稚園を見学しよう!

OPEN HOUSE!

3/10 FRI
15:00 - 16:00

こどものくに
CHILDREN'S WORLD Licenced Japanese Immersion Toddler / Preschool

協力心、独立心、創造性を育くむ
"こどものくに"を見学しませんか?
"こどものくに"では広く明るく安全な環境で遊びを通じて協力心、独立心、創造性を日本で育みます。オープンハウス当日は説明会や園学ツアーなどがございます。お気軽にご参加ください。

安全な園庭 明るい教室

Vancouver Japanese Language School and Japanese Hall
バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

475 & 487 Alexander Street Vancouver, B.C., V6A 1C6
Tel: 604-254-2551 / Fax: 604-254-9556
Website: www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

詳しくは 604-254-2551 までお気軽にお問い合わせください。

平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

＝ワークショップと映画上映＝

The Politics of Invisibility: Fukushima, 6 years after 3.11

Centre for Japanese Research, UBC

3月8日(水) 12:00pm ~ UBC CK Choi Building Room 120 (1855 West Mall)

ワークショップ: 12:00pm ~ 2:00pm

スピーカー David W. Edgington (Geography UBC)

"A Day Out in Fukushima: Reflections on a Field Trip to the Dai-ichi Nuclear Power Plant"

Ian Thomas Ash (Independent Film Maker, Tokyo)

"The Dire Situation of the 'Voluntary Evacuees'"

Shige Matsui (Law UBC)

"Restarting Nuclear Power Plants in Japan After the Fukushima Disaster"

映画上映: 4.00pm ~ 6.30pm

Asian Centre Auditorium, UBC campus
(1871 West Mall, Vancouver)

"Unavoidable" ("Sezaruwonai"): an examination of evacuees in Fukushima, 6 years after 3.11

その後 Ian Tomas 氏に対する質疑応答 ・ 寿司レセプション

放射能の危険性は人間にはほとんど見ることも感じ取ることもできない。2011年3月に起きた福島原発事故などによる副次的な被害もまた、見えにくい。民主主義国家においても、放射能とその人体への影響に関する情報や報道はますます減らされ、観測が難しくなる場合が多い。

福島の3・11の惨事から6年後の今、日本のCentre for Japanese Researchの学者によって発表された情報に基づくワークショップと Ian Thomas Ash 監督によるドキュメンタリー映画の上映会は、原子力発電所の現状や、周辺の避難住民のコミュニティへの影響、日本の41基の原子力発電所を再稼働するにあたっての法的な問題などに焦点をあてる。

❖ BC州及びユーコン準州にお住まいの皆様へ ❖

平成29年2月9日 在バンクーバー総領事館

外務省海外安全HPなりすましメールにご注意ください

最近、外務省海外安全ホームページの「最新海外安全情報メールサービス」を装った不審なメールが配信されているとの情報が寄せられています。

不審なメールは、本文に外務省海外安全ホームページを装ったリンクが貼り付けられており、発信元がフリーメールアドレスとなっております。

外務省海外安全ホームページの「最新海外安全情報メールサービス」は平成28年12月31日をもって終了しております。

このような不審メールをはじめ発信元や内容に心当たりのないメールを受信された方々におかれましては、リンクを決してクリックすることなく、直ちにメールごと削除されるようお願いいたします。

○在バンクーバー総領事館 電話:(代表) 604-684-5868

SUDOKU BREAK

		3	2					
			7		6		2	4
2			5	8				1
9	7						3	8
			3	7	8			
8	3						4	7
3				4	7			6
7	9		8		2			
					1	8		

答えはP.23

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プランニングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
すぐ目の前呼び止めたが名前出す
テーブル叩くが行ってしまふ
ータイムニング



日本向け別送品空輸サービス
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



~カナダ国内の小包引越し、一般宅配も~
Web: www.ocscanada.ca
Email: vancouver@ocscanada.ca
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140



アトピー性皮膚炎は難治性病気ではない (5)

—その特徴に応じる対策—リン脂質を補充すること

アトピー性皮膚炎の特徴は以下の六つです。

- ① 皮膚のアルカリ性物質を中和する能力の低下、
- ② 皮膚の水分保持能力の不足、
- ③ 皮膚脂質量の減少、
- ④ 発汗の減少、
- ⑤ 末梢血管の機能異常による新陳代謝による老廃物の堆積、
- ⑥ 皮膚表面上の老化した角質層による刺激。

今まで、連続二回でアトピー性皮膚炎の特徴に応じて、その対策を紹介しました。それは皮膚のアルカリ物質を中和する能力の低下 (2009年2月)、および皮膚の水分保持能力の不足 (2009年4月) に対応する方法でした。今回、三番目の皮膚脂質量の減少に対する治療法を紹介します。皮膚脂質がどのようにして皮膚のそのバリア機能を維持しますか。

人間の皮膚の表面は20枚から40枚の角質層で覆われています。これらはレンガのように重なっており、その隙間に「セメント」に似た作用を持っている皮膚脂質、すなわちリン脂質およびコレステロール、脂肪酸の混合物が分散しています。リン脂質は天然の両性界面活性剤なので、水と油成分をうまく繋がる作用があります。これは丈夫な皮膚を作るために欠かせないものです。そのような混合物が皮膚に良好な保湿性と弾力性を与えると同時に、カバーのように体の表面を覆い、細菌やウイルス、ほこりなどいろいろな有害物質が体に侵入するのを防ぎます。もしリン脂質などが足りないと、皮膚にひび割れができやすくなり、体内の水分が失われるようになります。更に外部からの刺激を受けやすくなり、皮膚のトラブルを引き起こします。

バランスよい食事を摂取することにより、皮膚の「セメント」を構成する物質を補うことができます。また、リン脂質が含まれているクリームなどを使用して皮膚の角質層のひび割れを修復できます。

アトピー性皮膚炎の特徴の三つ目は、皮膚脂質量の減少です。そのため、皮膚の脂質を補充することが皮膚のバリア機能を維持するために非常に重要なことです。

筆者： 吳小琦 博士 日本国立富山医科薬科大学漢方薬理学博士、中国北京首都医科大学 漢方医学学士、カナダ BC 州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師、カナダ BC 州バン・パシフィック半健康状態研究会会長 (Pan-Pacific Sub-Health Society)、日本国治未病医学学会カナダ支部長 (Japan Miyou System Association)、中国中西医结合医学学会会員



幸せって簡単に手に入る!
一人で悩んでいる今のあなたは、ただその方法を知らないだけ。

- 自分に自信がない
- やりたいことがわからず行動できない
- 落ち込むことが多い
- お疲れ不機嫌ママ&妻

モレットティ夏子 世界No.1コーチング&ミラコレ仕込みの魅力開花能力で、そんな女性を輝き女子に変えるミラクルコーチング

Bio. Beauty Inside & Out
www.beauty-insideout.ca
natsuko@beauty-insideout.ca ☎ +1 778-998-7100

Dr.WU 漢方クリニック
日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)
Website: www.drwukanpo.com
☎ (604) 818-9021
#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

- 鍼
- 指圧
- スウェーデン式
- リフレクソロジー

ボディマッサージ \$40/時
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun
月～日 10am～9pm
5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
Vancouver, B.C.
604-339-9488 / 778-891-9588
www.sunhealthcenter.com

Kocoro Salon
アンチエイジング Facial サロン

しみ・しわ・くすみ・たるみのお悩みはお任せ下さい!

- アンチエイジングフェイシャル
- マイクロダーマブレーション
- ケミカルピーリング
- セルフエステアンチエイジング講座



191A St., Pitt Meadows, BC
778-885-5056 (Tomoko)
www.kocorosalon.com
contact@kocorosalon.com

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?
日英両語でのカウンセリング歴18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING

●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

今月のトピック
パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver
W. ブロードウェイ・オフィス
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver



マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC
778-899-3199
(日本語ライン)

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

🔍 日本語チェック 🔍

「寸鉄人を刺す」の正しい意味はどれか。

- ① ちょっとの油断によって体の丈夫な人でも病に倒れること。
- ② 気の利いた短い言葉で相手の急所をつくこと。
- ③ 追いつめられ、必至になって、弱者が反撃すること。

解答・解説は54ページ

100,000km

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

時々驚く数字に出会います。例えばこの10万km。これは地球の円周の約2.5倍の長さだそうです。では一体何が10万kmでしょうか？ よく考えてみてください。

それでは、もう一つ違う数字をご紹介します。

60兆個。全部数字で書くと60,000,000,000,000これは何の数字でしょうか？ ヒントは単位が「個」。実はこちらは私たちの体の細胞の数です。つまり私達の体はこの60兆個の細胞ででき、古くなつては消え、新しい細胞を作り出しています。それを学んでいる時の質問「毎日あなたの60兆の細胞をちゃんと輝かせてますか？」に対し、私はドキッとしました。

60兆個の細胞を輝かす原則は、普段私達が食べている食事です。今、食べているものが6ヶ月後の体を作るそうです。つまり今の私達の体は、6ヶ月前に食べたものの集結です。とすると、鏡に映る自分をみて、ポテトチップスへの手が自然と引っ込みます。

それでは最初に戻って「10万km」という数字。こちらはなんと体にある血管の長さの総計です。心臓から血液が送りだされ、太い血管、末梢血管、毛細血管を通り抜け、1分後に心臓に戻ってくるように私達の体は作られています。その長さ地球の2.5倍。それを考えると私達の身体の偉大さは、まさに神業です。

そんなことを気づかせてくれた「予防医療診断士」Basic講習を日本で受けてきました。この素晴らしい体にどんな栄養を与え、栄養素を送る血管を鍛え老化(サビ)を予防するか、それが自分の将来、そしていずれ輝く日本の未来を作るのだという話に興奮しました。実際に頑張らなくてもできる予防法<その1>を後ほど草草でご紹介します。こんな素敵な予防法をおじいちゃん、おばあちゃんと一緒に行ったら楽しいだろうと夢が広がります。

(続く)

日本で棟梁の経験がある大工



店舗・住宅・
オフィス等の
増改築

大工仕事全般を行います。
お気軽にご連絡ください。

Tiger Ring Construction
778-986-2593
tiger.ring@hotmail.com



日本人による思いやり介護をお届けします。

嬉しい声がぞくぞく！

日本語で安心相談

介護士さんが来ている時が一番元気！

車椅子から歩行器で歩けるように！

ご家族の負担軽減

おいしい日本食で体重増加



身体介護2時間 70\$ 生活支援2時間 60\$

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Phone: 778-960-4735

Email: info@nikoniko.ca

Website: nikoniko.ca

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスペートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604. 876. 7999

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING



愛犬と楽しく
トレーニング！

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリックを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

アドバンス・ケア・プランニング (事前医療計画) その2

今月も引き続き隣組で行われたアドバンス・ケア・プランニング (ACP) についてお話したいとおもいます。

先月号では ACP とは何か、なぜ必要か、からはじまり、自分の信念や価値観、希望を文章にすることが ACP の第一歩と説明しました。また、暫定的医療代理人 (TSDM) や Advance Directive (事前医療指示書) についてもふれましたが、2月に行われた第2回目のセミナーではより法的知識を必要とする Representation Agreement (医療代理人同意書) と Power of Attorney (委任状/永続的委任状) が紹介されました。まずはこの2つの書類の簡単な役割をみてみましょう。

医療代理人同意書: 暫定的医療代理人の選択順位に不満がある場合などに作成され、任命した代理人に身の回り世話や医療看護に関する決定権が与えられる。この書類は与える権限の内容によって2種類ある。

委任状/永続的委任状: 財産管理に関する権限のみで、代理人に医療看護に関する決定権はない。

ここでセミナーで実際に出た質問をいくつか

紹介したいと思います。

Q 1: とりあえず (上記の書類を) 作成してしまえば安心?

A 1: 自分の状況を見極めないまま「とにかく作成しとけば安心」と、勢いで作成してしまうと、とんだトラブルに繋がる可能性もあり、逆に危険といえるでしょう。医療ケア、財務管理と権利の種類は違えど、上記で紹介した書類はどちらも他人に大きな権限を託すものには変わりありません。作成する前に家族や代理人になる方達と話し合うことが大切であり、それが権利濫用や家族同士での訴訟問題といったトラブルを避けることにも繋がるでしょう。

Q 2: Notary Public (公証人) と弁護士に頼むのではどう違うの?

A 2: 正しい書式で作成するという点においては公証人でも弁護士でもあまり差はないと思います。しかし Q 1 にもあるように、作成者とその家族、友人、その他の身近な人達との関係性や、それをふまえたうえで予想されるケース、それらへの対処法等、包括的でより踏み込んだアドバイスや書類作成はやはりその分野に精通した弁護士

に依頼する事をお勧め致します。

2回にわたる今回のセミナーでしたが、実際に訴訟に発展したケースも紹介され、私自身 ACP の必要性、重要性を改めて感じました。ACP についてご意見、ご質問ございましたら info@schunglaw.com/604-549-9225 までお寄せ下さい。

(文: 浜川 濯 / 監修: ダリアス・バゼランデ弁護士)

CHUNG & ASSOCIATES
LAWYERS

離婚を考えているけど……

- ・ 経済的、精神的負担を少なくしたい
 - ・ 出来れば話し合いで離婚したい、裁判は避けたい
- チャン&アソシエイツ法律事務所では
円満離婚を実現します。

* お互いの意見を尊重し合うコラボレーティブ離婚
* 離婚後のトラブル防止 — 離婚協議書の作成

- ・ 財産分与
- ・ 扶養費 / 養育費
- ・ 年金分割
- ・ 親権 / 面会交流 等

日本語でご相談承ります。初回1時間無料

604 - 549 - 9225

(またはメール info@schunglaw.com まで)

#330 - 500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3
www.schunglaw.com

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"

320 - 1508 West Broadway, Vancouver

Tel: 604-687-8877

info@matsushitaandco.com

ノリ会計サービス

604-263-4733

橋本 典枝
羽仁 (Murray) 雅子 CPA

ブックキーピング
会計業務
個人所得税申告
法人税申告

日本語でご連絡下さい。

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



弁護士: 森永正雄

- ・ 遺言書など家庭で必要な様々な契約
- ・ 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- ・ 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

I. Iritani, CPA

オンライン・ブックキーピング
会計業務・給与計算・個人・法人税務申告
公認会計士 入谷いつこ

- ・ 経営者のための基礎会計講座
 - ・ QuickBooks Online ブックキーピング講座
- 詳しくはホームページをご覧ください。

www.icpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

Newport Village, Port Moody, BC

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、QuickBooks 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W. Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujii.ca

- ・ ブックキーピング
- ・ 会計
- ・ 財務諸表
- ・ T2 法人税申告書
- ・ T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca

ハチが他のハチの真似をして学習する

ロンドン大学のクイーン・メアリーカレッジで、ハチに、他のハチに見学するだけで学習させる実験が行われた。ハチにボールを一か所からもう一か所に運ばせ、砂糖水を与えると、それを見ていたハチも、30%の確率で同じようにボールを運ぶようになった。

さらに、最初のハチには、ボールを3つ与え、最も遠いもの以外は接着剤で固定されていた。そのため、最も遠いものだけが移動できることになる。それを見ていたハチに、固定されていないボールを3つ与えると、最初のハチと違い、最も遠いボールではなく最も近いボールを運んだ。一つの説では、ハチは、見たものをそっくりそのまま真似ただけでなく、目的に向けて判断しながら学習していたと考えられる。もう一つの説では、単純にそのボールと目的地に興味を持ったため、もっとも近くのボールを使ったに過ぎないと考えられる。

いずれにしろ、他のハチを見学するだけで、ハチにとっての日常からかけ離れた行動をとることが可能なほどの知能を昆虫が持つことが証明されたのは、今回が初めてである。

シベリアの永久凍土から 20 万年前の世界が現れる

温暖化によってシベリアの永久凍土の消滅は激しく、巨大なクレーターが出現したり、足で踏むとぼよぼよするほどのメタンの泡が地中に発生したりしている。中でも、バタガイカ・クレーターと呼ばれる巨大なクレーターは、1960年代に発見されてから、現在直系1キロメートル近く、深さ86メートルまで広がっている。

その中からは、古代の森林地帯や動物の死骸が浮上しており、20万年前の環境の記録もそこから発見されている。

学者にとって興味深い資源である一方、永久凍土が完全に溶けてしまい、地中のメタンが大気に入り込めば、温暖化はさらに進み、永久凍土の融解がさらに深刻化する悪循環を引き起こす可能性があるため、現地の住民にとっても世界中の環境学者にとっても、不安の種でもある。

1901年創業・長年の信頼と安心 RBC Dominion Securities Inc.
RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ



■カナダへ来られたばかりですか？
カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします。

■日本へ帰国予定ですか？

当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～
 キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、
 投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、
 法人向け大口定期預金、米^{ドル}投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com
 ホームページ www.rbcds.com/chris.kwok
 20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901  Wealth Management
 Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license © 2017 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 デンティスト抜いた金歯をポイと捨て
 北花子



喫煙を楽しみたい方
 禁煙に挑戦したい方

どちらの要望にもお答えできる
 スモーク専門店

高品質なものを良心的な値段でご提供
 日本語でお気楽にご相談ください

301b, 22259 48th Ave, Langley, BC, V3A 8T1
 604-534-7835 holmesden.com



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
 新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025
 8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

厳しさを増す経営環境に直面する企業にとって、組織能力の向上は大きな課題であり、それに対処するには従業員の潜在的能力の発揮が必要不可欠となります。

そのための取り組みの一つが、企業の関心が近年多く寄せられているエンパワーメント (empowerment) です。ここでエンパワーメントとは、所定の業務目標の達成のために、従業員に対して自律的に行動する力を与えることを意味します。

そこで今回は、この点について筆者がおこなった web 調査結果の概要をレポートすることにしたいと思います。その主な調査結果は以下のとおりです。

(1) 従業員の能力開発には組織的な自己啓発への支援が欠かせません。そこで、その実施状況を聞きましたが、長く続く経済状態の不安定化を反映してか、否定的回答 (56.3%) が肯定的回答 (43.8%) を上回っており、今後の改善が求められます。

さらにそれに取り組む企業に対して、実際に従業員のキャリア・アップにつながっているかどうか聞いてみましたが、肯定的回答 (68.0%) が否定的回答 (32.0%) を大きく上回っており、現行では一定の成果が見られます。

(2) 組織能力の向上には従業員自身の挑戦意欲の喚起が前提となります。そこで、そのバロメータ

日本の企業社会

(206)

中根 雅夫

の一つとして、新規事業に若手を抜擢するなどの挑戦機会を与えているかどうかを聞きましたが、先述と同様の理由からか、否定的回答 (62.3%) が肯定的回答 (37.8%) を大きく上回っており、この種の取り組みの必要性も改めて認識すべきでしょう。

ちなみに、これに取り組む実施企業にそのことが組織活性化に現実につながっているかどうかをたずねましたが、肯定的回答 (79.4%) が否定的回答 (20.5%) を大きく上回っており、やはり実施している企業では一定の成果がうかがえます。

(3) さらに、現場の従業員の主体的判断を認めているかどうか聞いてみましたが、肯定的回答 (53.3%) が否定的回答 (46.8%) をわずかに上回っています。そこで、それが組織活性化につながっているかどうかを聞きましたが、肯定的回答 (80.3%) が否定的回答 (19.7%) を大きく上回っており、この場合も、この取り組みを実施している企業では一定の成果が見られます。

(5) また、企業で近年取り組まれているとされるコーチング (coaching) が導入されているかどうか改めて聞いてみました。ここでコーチングとは、1対1の対話によって、相手の自己実現や目標達成をはかる人材開発の手段を言います。その結果は、導入している企業が 10.5%、今後の導入を考えている企業が 6.3%、一方で今後とも導入する意向はない企業が 28.0% でした。このことから、少なくとも今回の調査結果では、企業に関心を寄せているほどにはコーチングの実施率は高いとは言えないことが明らかです。

そこで、その取り組みが組織活性化につながっているかどうかを聞きましたが、肯定的回答 (85.8%) が否定的回答 (14.3%) を大きく上回っており、ここでも実施企業においては一定の成果がうかがえます。

(6) エンパワーメントを十全に機能させるためには、企業の基本理念や行動規範など現場判断の前提となるべき指針を、組織全体で共有することが重要となります。そこで、社内で経営理念・ビジョンが共有されているかどうかを聞きましたが、肯定的回答 (58.1%) が肯定的回答 (42.1%) をわずかに上回っており、この面でも今後の改善が求められます。

さらに、その取り組みが組織結束力を高めているかどうか聞いてみましたが、肯定的回答 (74.4%) が否定的回答 (25.6%) を大きく上回っており、これまでと同様に、実施企業では一定の成果を上げています。

(7) エンパワーメントの取り組みの前提となる社内で正当な評価・報酬がおこなわれているかどうかをたずねましたが、否定的回答 (59.1%) が肯定的回答 (41.0%) をわずかに上回っており、これについても今後のより積極的な取り組みが望まれます。

そこで、それが組織結束力を高めているかどうかを聞きましたが、肯定的回答 (81.7%) が否定的回答 (18.3%) を大きく上回っており、やはり実施企業では一定の成果が見られました。

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しください、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm



(4) 従業員の声を聞いたり対話をしたりすることで双方向のコミュニケーションがおこなわれているかどうかを聞きましたが、肯定的回答 (50.3%) が否定的回答 (49.8%) をわずかに上回る程度であり、その実施率は必ずしも高いとは言えません。

ずっと気になっていた?

カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
rieyamashita@crius.ca

- 生命保険
- 病気保険
- ケガ、事故保険等

- RESP (カナダ学資積立プラン)

- 個人年金
- TFSA, RRSP等
- 各種投資



伊藤 ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca

Crius Financial Services Corp. 1288 - 4720 Kingsway, Metrotower II
Burnaby, BC V5H 4N2

BETTER HOUSE BETTER LIFE

安全・安心な住宅を求めて



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

人間が生活を送るには衣食住は欠かせない条件です。経済成長と共にその条件を満たすための質と量に大きな変化が生まれてきています。そもそも家本来の目的はあらゆる過酷な自然環境から人の命を守るために作られてきたはずで、しかし、時代の流れと共に質へのこだわりが求められるようになってきました。

では、求められる住宅の質とは何なのかを探してみたいと思います。

今、生活されているお住まいは安全で安心できる家でしょうか？住まいを求める時、何を基準として住宅を選ばれますか？

これから既存住宅を購入したいと思っている、あるいは住宅のリノベーション又は新築を計画されている皆様方へ参考になればと住宅の要素に付いてお話をしてみます。

まず、家づくりの基本構想は大きく分けて6つの要素から成り立っていると思います。

1. デザイン性：消費者にとっては最も気になることです。そして建築家が最も力を入れる外観やインテリアの意匠設計です。個性を生かすこだわりのある住まいづくりが始まります。



2. 機能性：家族構成は様々です。そして生活スタイルも変わります。その変化の中で生活しやすい最適な空間レイアウト。カジュアルな交流の場を担ったキッチンカフェや高齢者に優しいバリアフリーを取り入れた住まいづくり。

3. 安全性、耐久性：掛け替えの無い人の命を守るための重要な要素です。構造的な安全性を恒久的に維持するには耐久性の高い建物であることが必要条件です。構造設計が適切でも耐久性のない建物は安全性が劣化します。建物の経年変化を最小限に抑える優れた建築技術があれば安全性も維持されます。

4. 快適性、健康性：室内環境をバランスよく整えること。屋内を一定の温度と湿度に保つ事により冬温かく夏涼しく快適に過ごすことができます。人生の90%を室内で過ごし、1日平均約20Kg(約6量間)の空気を呼吸すると言われています。より新鮮な空気を呼吸することで健康維持を図ることで。室内の空気質は全熱交換換気システムを導入することにより常に新鮮な空気を室内に供給することができます。

5. 省エネルギー・環境共生：気候変動をもたらす地球温暖化現象の抑制策とし

てCO2の削減は欠かせません。住宅消費エネルギーを削減することにより地球環境への貢献にも役立ちます。また、省エネルギーを進めることにより建物の安全性と耐久性が高まります。

6. 経済性：初期コストだけに捕われず長期的コストを考慮することで経済性の認識が変わります。例えば減価償却期間を長くする高耐久な家。メンテナンスや修理費の軽減。省エネ化により消費エネルギー費の削減。また、金銭的数値では表せない健康性、快適性の向上による総合的経済性です。

常に自然環境と向き合っているビルディングエンベロップ(外皮：屋内と屋外を境にする部位)の状態を理解し、適切な設計と施工技術を活かすことにより安全で安心できる住まいづくりが生まれるのです。





"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか？

何でもご相談ください。25年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541
E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 丈二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477


藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料(OAC)


The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例
●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例
●新築・改築・増築のファイナンス
●自営業等で収入の証明が難しい方
●チップ収入が主体の方
●日本からの投資不動産購入
●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9


MBABCメンバー/CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

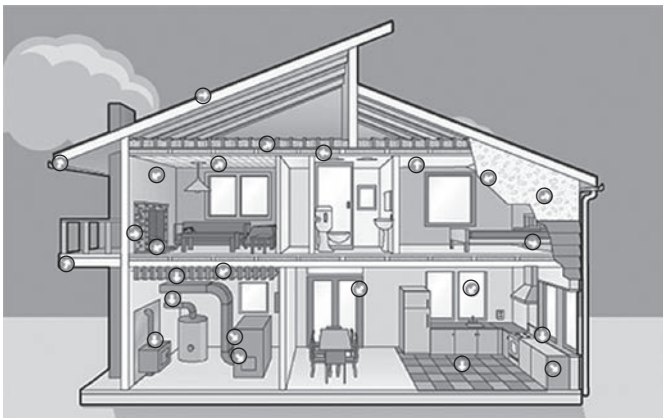
不動産あれこれ

1950年代から80年代後半まで3000もの建材にアスベストが使われていたそうです。古い家ではビニールのタイル、断熱材、リノリウム床、屋根のシングルや外壁にもアスベストが少量でも使われていた可能性があります。家を解体したり大掛かりな改装をすることがなければ無害です。ただ、解体や改装で表面にでてしまい、そのほこりを吸うと、癌になりやすくなります。BC州では1996年から1026名がアスベストが原因で亡くなっているそうです。

WorkSafeBC(労災)のアンケートで51%の人が改装する前にアスベストの有無を調べる責任が家の持ち主にあると言っています。1990年以前に建てられた家を改装する際36%の人がアスベストの有無を調べたそうです。それに対して32%の人は調べませんでした。死亡に至る職業病ではアスベストによる病気が一番多いということを知っていた人はたったの9%でした。

改装、または解体するときは必ずアスベストの有無を調べる会社、または人をさがして、調べてもらいましょう。もし見つかった場合は全部取り除くまで仕事をはじめないようにしましょう。特に解体する場合、すべて取り除き、リサイクルにするか破棄してからにしましょう。バンクーバー市では解体や改装のパーミットが降りる前に危険物リポートフォームを市に提出する必要があります。

どこにアスベストが使われている可能性があるのかは図で見てください。
(文: New Century Real Estate Ltd. 則末恵子)



すうとく答え

1	6	3	2	9	4	7	8	5
5	8	9	7	1	6	3	2	4
2	4	7	5	8	3	9	6	1
9	7	1	4	2	5	6	3	8
6	5	4	3	7	8	1	9	2
8	3	2	1	6	9	5	4	7
3	1	8	9	4	7	2	5	6
7	9	6	8	5	2	4	1	3
4	2	5	6	3	1	8	7	9

不動産売買



FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦

- *コンドミニアム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159
yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX RE/MAX Crest Realty (Westside)
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

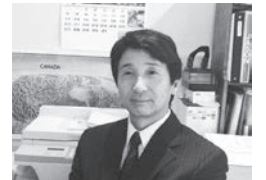
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987



オークウェスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230
taizo@oakwest.net



セールス
木村 翔
604-831-1404
sho@oakwest.net



セールス
松田 俊子
604-783-3261
toshiko@oakwest.net



セールス
中谷 陽里
604-681-9329
yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・商業物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なりアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

突然ですが、あなたの家(おうち)は、"Comfy"ですか? "Comfy" 一直訳すると、「居心地が良い」、「快適な」、という意味の形容詞ですが、複数の辞書を引いて調べてみると、「肉体的・精神的に気持ちが良い」、「気分が落ち着く」、などの意味もありました。

私は、お客様の家(おうち)に関わるお仕事をさせていただいています。必然的に、様々な家(おうち)を大量に拝見する機会に恵まれますが、物件の価格帯や広さとは関係なく、色々な"Comfy"の形があるのだな、ということを知りました。そして、その"Comfy"さは、如実にそこに住む者、そこに居る"Family"、の生き様や価値観を映し出していることも発見しました。

バンクーバーの不動産市場は、世界的にも有数のラグジュアリー市場へと突入しています。一戸建ての平均価格は、約\$1,500,000(約一億三千万円)。これから新たに一戸建てを購入しよう、と思うと、かなりの資産力が要されることは言うまでもありません。しかし、現状として、実は、売りに出ているバンクーバーの戸建て物件の多くが、私は"Comfy"さを欠いているように感じています。億を超える高級物件なのに、おうちの中は、荒れ果て、または大量のジャンクが散乱し、あるいは生活感が感じられない借りぐらしのような寂しさを醸し出す物件の多いこと、多いこと。

話が逸れましたが、家(おうち)が、そこに住む家族の生き様や価値観を反映することが多いと前述しました。それなら、逆の思考で、家(おうち)

の"Comfy"さをレベルアップさせれば、住む家族が「肉体的・精神的に気持ちが良い」状態となり、心が満たされ、気分が落ち着くのではないかと、いう考えに辿り着きました。そのような視点から物件を見始めてかれこれ何年も経ちますが、今回は、「誰でも簡単にすぐできる、"Comfy"さ・レベルアップ術」をご紹介します。

1. 大きなアートワーク (絵画やポスター)

今、家族に必要なもの、(癒し? 元気? 優しさ?) を与えてくれるアートワークを大胆に壁に飾りましょう。今まで空白だった大きな壁が、盛大に家(おうち)の雰囲気を変えてくれます。



2. 元気のいい植物

フレッシュで元気な観葉植物を買ってきて、至るところに飾りましょう。できれば、各部屋・スペースに最低でも1個ずつ。酸素が増え、視界にグリーンが増えることにより、住み慣れたおうちがさらに居心地よくなること間違えなしです。



3. アロマオイル&加湿器 (humidifier)

五感の中で忘れがちな嗅覚、お気に入りのアロマオイルを加湿器に何滴か入れて、脳と心から落ち着く家(おうち)作りをおすすめします。

4. 音楽を流す

Comfyな家(おうち)を作り上げるのが上手な家族は、その時・その場面にあった選曲と正しいボリュームを知っています。食卓を囲むとき、また家族団らんの時間に、お気に入りの音楽を流してみましょ。

(ハッピーホーム・アドバイザー/リアルター: 高原 さやか)

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑️ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

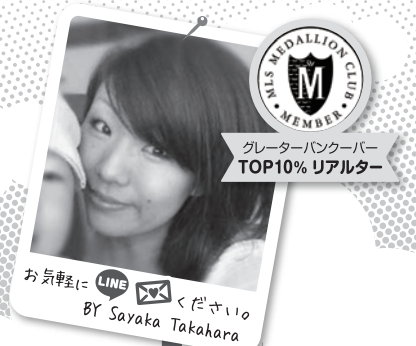
地図上で
サクサク検索!

保存版
家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



お気軽にLINE ☑️ ください!!
BY Sayaka Takahara

stakahara@sutton.com ☎️ 604-725-7228 ☎️ realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty™ You've found a home

光と風のなかで

雲

雲は常にそこにあっても見ることは少ないか、見ても「良い天気」とか「雨が降るぞ」位にししか認識しない人が多いかも知れない。僕は子供の頃から窓を開けると赤城山と、その峰に掛かる雲を見てきたせいか、雲を読まない日は稀だ。雨の日には雲の形は殆ど見えないが、雲の底がまっ平なら長雨、凸凹があつてところどころ明るくなっていればその日の天気は回復する予想がつく。晴れた日は毎朝、起きると真っ先に東向きのドアから雲を見、そこから眼の前の60メートル近い1本のDouglas Firの大木とその先に枝に半分隠れた、ワシントン州の北部にあるMt. Bakerを見るのが楽しみだ。雲は僕の生活の中に生きている。

地球が出来た時から存在してきた凍った水蒸気の塊が雲で、地上から湧き上がる霧から2万メートルにも届きそうな入道雲まで、大気圏の中に千差万別の形で浮く。雲は大きさ、形態や地表からの高さなどが気象条件、例えば風(空気の動き)、気温、湿度などに影響されている。大好きな自然の中で特に最近雲が好きになったのは、いつか千の風になって雲間を舞うからかも知れないが、小鳥や花や虫などを見るのと違って、僕には片目でも何ら普通の人と変わらずに見える遠い所にある事も好きな理由だ。雲の姿、動き、その高さは昔から天候の予測に役立って来た。科学が発達し、気象観測が進化した今ですら、時には天気予報は余り正確ではないが、その予報に頼らないでも、かなり正確に天気の前測は出来る。

雲は科学的に大きく分けて10種に分類されることはよく知られている。その種類は、高度の高い雲(注1)から順に、巻雲(cirrus)、巻積雲(cirrocumulus)、巻層雲(cirrostratus)、高積雲(altocumulus)、高層雲(altostratus)、乱層雲(nimbostratus)、層積雲(stratocumulus)、層雲(stratus)、積雲(cumulus)、積乱雲(cumulonimbus)に分けられるが、さらに細かく区分する方法もある。(注1:雲の高さは、平均の雲の塊の底部の高度で分類される。)勿論自然の仕業は10種に分けられるほど簡単明瞭ではなく、同じ雲の間でもその時の気温、風向き、風速、湿度、時間その他の多くの自然の条件に関わって見掛けが大きく変わり、例えば最も難しい層雲系は、環境や雲の高さ等の特徴が目視で査定出来ないことも多く、天気の前測を誤る。雲の種類に関しては膨大な情報が多くのインターネットサイトに挙げられているので、検索すると面白い。

前記した10の分類を基にした雲の見分け方と、僕の天候の前測法をごく単純に紹介すると、高層に発生する、雲の頂点が高度1万メートルの天空にある高積雲(入道雲)は、その頂が見える時、雲は遙か彼方に有る為、普通悪天候を招かないが、その入道雲が頭上に来ると頂きは見せず、突然の豪雨を起こす、最も怖い雲。その下部は地上500メートル以下、頂点は15000メートルにまで達する厚さの氷滴から落ちる雨の量は想像を絶し、滝壺に入ったような雨を降らす。高温高湿のタイでは、夏、毎日の様に経験した。この雲が雨をもたらすのは、北半球では午後になることが多く、「夕立雲」とも呼ばれる。昼間の高温によって気化した水蒸気が氷滴となって蓄積し、やがて重さに耐えきれなくなって地上に落ちる。小さい塊で1万メートルの空に発達する雲は、巻雲、巻積雲、巻層雲など、ワタ切れのように巻き上がった形から名が付いた。巻雲、巻積雲は、一般に天空の3分の1以下を覆う場合にはやがて消えて晴天となるが、半分以上を覆う場合には陽が昇るに連れて雲が広がる事が多く、天気は下り坂となる。その良く知られたサインの一つが「日傘」と呼ばれる太陽の周りに現れるリングである。巻雲の英名Cirrusをもじって「雨知らず」と言われることもある。広範囲に発生する巻層雲は、普通雨の前兆である。

巻雲系より低い所に発生するのが積雲で、主に穏やかな日に塊となって散らばる雲、一般に天候の安定を知らせる。さらに低い、地上数百メートルまでの空間に広がるのが層雲で、早朝、日の出と共に消える層雲は好天を約束し、時間に関係なければ雨の知らせで、場合に依っては梅雨時のように長引く雨になる。ごく簡単で当

(↓) Stratus: 層雲

たる確率が3分の2前後の雲と気象を並べると次の通り。巻雲(晴れ)巻積雲(晴れ、風)、巻層雲(雨の接近)、高積雲(少なく覆えば晴れ、多く覆えば雨)、高層雲(曇)、乱層雲(悪天候)、層積雲(曇または雨)、層雲(曇または雨)、積雲(好天)、積乱雲(近づけば雨、遠ければ天気)。

www.thefraser.com



Altocumulus: 高積雲



サバ雲



イワシ雲



ウロコ雲

Altocumulus-variation: 高積雲の変形



Cirrus: 巻雲



(↑) Cumulonimbus: 積乱雲 (↓) Cumulus: 積雲



Asia Pacific Farm

アジア・パシフィック・ファーム

亞太有機菇類農場



Founder of APF Jules

Co-founder of APF Eulies

Shiitake Mushrooms/Oyster Mushrooms

Pom-Pom Mushrooms/Reishi Mushrooms/Turkey Tail Mushrooms

5種類のきのこを中心に栽培・販売しています。

日本向宅配

いつもとは「一味違う」お土産・贈り物はいかが？



カナダといえばサーモン？

いえいえ、サーモンだけではなく、カナダには美味しいシーフードがたくさんあります。びんちょうマグロもその一つ。とろけるような美味しさはまさに絶品！たっぷり堪能していただける1kg！

[OS-07]びんちょうマグロロイン (2本) 1Kg \$39.00 (送料別)

低予算でみんなに配れるお土産ってないですか？



多くの方に喜んでいただけるフレーバーティー。カナダらしいメープルとハニーの甘い香りが魅力です。10袋セットでこのお値段！可愛い布袋入り。バラマキお土産にも最適！

[VT-71]ゴールドメープルティー(ハニー) 20g (2gティーバッグ10pc入り) x 10袋 \$25.00 (送料別)



数の子昆布が大好きですが、塩出しが面倒…。

安心して召し上がっていただけるカナダ産の天然の数の子昆布。すぐに召し上がっていただけるよう塩抜き、カット、味付け済みです。

[HR-22]味付け数の子昆布 [ダイスカット]100g x 1 \$19.00 (送料別)

いくつ購入されても送料は一括して一件につき12ドル。その他に費用はかかりません。(一部送料込みの商品もあります)



www.seaborn.ca

SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE

79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5

TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132

e-mail : gift@seaborn.ca

Healthyでキレイレシピ

上田 麗子

チンゲン菜の中華丼

野菜がたっぷりの具をご飯にのせてフーフー言っていたりませう。

材料

チンゲン菜	2株	水	1/2カップ
にんじん	1/3本	がらスープ	小2
しいたけ	2枚	酒	大2
豚薄切り肉	100g	A しょうゆ、さとう	各小1
塩、こしょう	各少々	◎片栗粉	小1
しょうがせん切り	1片	◎サラダ油	大2
		酢、ごま油	各小1

作り方

- チンゲン菜は葉と茎に分け、葉はざく切り。茎は2等分にして3cm長さにきります。にんじんは短冊切りにして1分チーンします。しいたけはせん切り。豚肉は一口大に切り、軽く塩、こしょうをします。
- フライパンにサラダ油を熱し、しょうがを炒めます。香りがでたら豚肉を炒め、色が変わったら、しいたけ、チンゲン菜の茎を炒めます。
- Aを加え葉とにんじんを加えてひと煮ます。
- 水溶性片栗粉を加えてトロミをつけ、最後に酢とごま油を加えてOK。
- 温かいご飯を盛り、具をのせましょう。



お姉ちゃんにも知恵がある

この冬の大雪にはびっくりしたけど、やっぱり春は着々と近づいてきているわね。道端の雑草や野の花も、春の訪れを知らせてくれているもの。

そんな早春の小さな花をテーブルに。と言っても、しゃれたミニ花器やミニ剣山がないからって、諦めないで。誰にでもできて安上がりで、そのおしゃべりな野の花アレンジメントを教えてあげるわね。

用意するものは生卵と卵が上に座るくらいの細めのカップかエッグスタンド、それと好みのフードカラー。布地用の染料でもOKよ。あとは卵がすっぽり入る容器。

まず、容器に水を入れて染料を溶かします。卵は上の方だけをそっとたいて壊し、中身を出したら、殻を壊さないようによく洗います。そして染料の中へ。きれいに染まったら、コップやエッグスタンドに乗せて、水を注ぎ、花をいけます。

食器やテーブルクロスの色とマッチさせると、とってもキュート。さて、メニューは何にしようかな？

Poke Station

500 W Broadway, Vancouver
www.facebook.com/Poke-Station-1325997400784083/



今 Poke (ポケ、ポキ) があつい!!! 自分流にアレンジして楽しんじゃいましょ♪



ロサンゼルスを中心に大人気のPoke ポケ(ポキ)のお店を今月にご紹介します。去年、大ブーム!? になったポケとはハワイ料理の1つなのです。

このポケ、2016年にLAやNYで大人気となり、バンクーバーでも次々にお店がOPENしています! お米・刺し身・野菜・ドレッシングまで、すべて自分流にアレンジできる Build your own bowl スタイルで大流行中。

早速ポキ丼専門店のお店「Poke Station」に突撃! このPoke Stationは小さいお店で、ランチ時にはかなりの混雑しますが流れも早いので、一人でふらりと来ている人がほとんど。Take outする人が多いけど座席は16席あります。

どのようにオーダーするのか???と悩んでいると、しっかりとStaffが誘導してくれ一安心。以下の順番で選んでいき、オリジナルのポケ丼を作りますよ♪

1. Regular(\$11.50)かLarge(\$13.99)か選ぶ。(以下、追加料金がかかるものは()内に料金記載)
2. お米 白米・玄米のどちらかを選ぶ。
3. プロテインをチョイス!(レギュラーサイズは2つ。ラージサイズは3つ。)
 - ★ツナ、サーモン、スパイシートナ、スパイシーサーモン、ベビーホタテ、タコ
 - ★ワイルドサーモン (+\$1)、タタキツナ (+\$3)、タタキサーモン (+\$3)
4. サイドを2つチョイス。
 - ★クラブミート、海草、タマゴ、ベビーシュリンプ、マサゴ or トピコ (+\$1)
5. 野菜をチョイス。野菜は何個オーダーしてもOK♪ わお!
 - ★シーズンによって野菜は違うけど、現在は、レッドオニオン、キュウリ、ピーツ、キャロット、ペッパー、紫キャベツ、ハラペーニョ、大根
6. ドレッシングのチョイス。
 - ★セサミ、ガーリック、ホットソース、サワーホットソース、ワサビマヨ、チリマヨ、マンゴーソース
7. Crunchy クランシーのチョイス。
 - ★ココナッツフレーク、フライドオニオン、フライドガーリック、刻み海苔、ナッツミックス



追加料金のものは、立て札にも記載されているのでご安心を。

シーフード大好き! 刺身大好き! な私は、こんなに海鮮を入れられるなんて(*^^*)むふっ…と喜びを隠せず。

私が今回選んだのは、玄米。そしてプロテインはタコとツナ。サイドからは、クラブミート、海草。野菜は、レッドオニオン、キュウリ、ピーツ、キャロット、ペッパー、紫キャベツを。ソースは、マンゴーソース+ワサビマヨにしました。結果、まぐろ・タコ・たくさんの野菜が玄米の上に贅沢に豪華に盛られました!! テンション上がりますね♪

パクっと1口。いやーめっちゃ美味しーい!!!!

まあ、ご飯にサラダと刺身乗ってて井ときたら美味しくないはずはないんだけど、でも想像以上においしいんです。まだまだ未知の世界のポケ。きっとたくさんの美味しい組み合わせがあるんだろうな。皆さんのおすすめはどんなポケでしょうか? ぜひお試しあれ♪

(M.S.)



本場ベルギーのワッフル専門店
厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり
卵、油やコンディショナーは一切使用しておりません

3月の週末スペシャル
4日シュークリーム、11日ティラミス、
18日レモンメレンゲパイ、25日ブリオッシュ

Damien's Belgian Waffles
2-3891 Chatham St. Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884
www.damienswaffles.ca

The Lost Fleet

Vancouver Maritime Museum
1905 Ogden Avenue in Vanier Park, Vancouver, BC
vancouvermaritimemuseum.com

2017年3月～2018年3月



開館 火-土: 10am-5pm // 木: 10am-8pm
日: 12-5pm
チケット \$12.50/大人 \$10/6-18歳、学生、シニア
木曜日5～8pmはドネーション

押収されひとまとめに日系カナダ人の漁船。1941年12月10日 Library and Archives

最初の日本人移民、永野萬蔵がカナダ、ニューウエストミンスターの地を踏んでから140年。人種差別問題が世界的にクローズアップされている現在、バンクーバー海洋博物館では、今年3月から来年の3月まで、「The Lost Fleet」と称するワールドプレミア展示会が開かれる。

1941年、第二次世界大戦突入と同時に、1,200隻の日系人所有の漁船がカナダ政府によって押収された。ミュージアムには、当時の貴重な写真や漁船のモデルシブ等が展示されている。

1941年12月8日、日本海軍による真珠湾攻撃をきっかけに太平洋戦争が勃発した。その直後カナダは、当時BC州西岸で漁業に従事していた日系カナダ人所有の漁船約1,200隻を無条件で没収した。それらの漁船は、缶詰工場や非日系人たちに売り払われた。国家の安全の名のもとに行われたこの行為は、日本からの初期の移民たちから人種的、経済的問題に深く根差した問題でもあった。

この展示会で明らかにされる押収された漁船の姿は、当時漁業に従事していた日系



押収のために日系カナダ人漁師に質問するロイヤル・カナディアン・ネイビーのオフィサー。1941年12月9日。Library and Archives Canada

カナダ人の姿と、人種差別がいかに根深く一つの国の中に潜み現実の問題に現れるのかを、浮き彫りにする。

日系カナダ人漁師たちの歴史は、バンクーバーのみならずカナダの歴史と深く結びついている。カナダの西の玄関として多くの移民たちが明るい将来を求めてこの町にやってきた。

「シリアが危機的状況にある現在、そして非白人系の移民が大量に流れ込んでくることに不安を持つ人々が増えている現在、この展示は重要な意味を持っている」と、海洋博物館のキュレーター、ダンカン・マクロード氏は語る。

ここに示されたような過去の苦い経験からカナダは何を学び、変えていったのか。政治的、経済的、社会的状況が変わった現在でも、このような正義にもとる行いが二度と起きないために、私たちは歴史から学ばなければならない。



日本人が作ったタラ漁船 Felix
長さ 29" x 巾 9" x 高さ 19.5"



日本人が作った漁船 Mungo
長さ 11.27" x 巾 8.5" x 高さ 10"



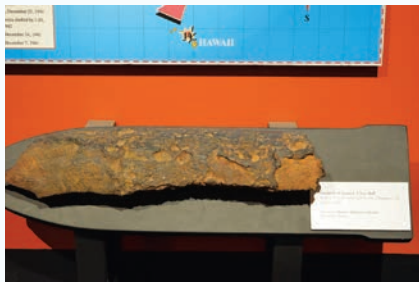
押収した日系カナダ人の漁船「くろしま No.2」にユニオンジャックの旗を掲げる準備をするカナダ海軍兵。
New Westminster, BC. 1941年12月29日
Library and Archives Canada



自分の漁船を押収され然然とする日系カナダ人漁師。1941年12月8日。
Library and Archives Canada



日系カナダ人漁船を括りつけたフィッシャーマンリザーブ。1941年12月10日。
Library and Archives Canada



エステバン・ポイントの灯台付近で見つかった、日本軍潜水艦の残骸。
長さ 165" x 高さ 4"

1877年、日本から初めての日本人移民としてカナダ、ニューウエストミンスターに到着した永野萬蔵は、フレイザー河で鮭漁を始めた。漁業に従事する日系カナダ人の先駆者であった。1897年には、ステューブストンにおいて日系漁業者団体が結成され、以後、多くの日本人が漁師として活躍し、地元の経済や発達に貢献した。

様々な人種差別と闘いながらも、彼らとその子どもたちは地元のカナダ人たちからの尊敬と信頼を得、しっかりとカナダの地に根を下ろしていった。第一次世界大戦には、200人以上の日本人がカナダ軍に志願し、共にヨーロッパ戦を戦った。

しかし1941年、日本の真珠湾攻撃を機に日本に宣戦布告したカナダは、戦時措置法に基づいて日本国籍者全員を、敵性外国人として登録した。同時に日系人が所有していた約1200隻の漁船は没収された。翌年の全日系カナダ人へのBC州西岸から100マイル以東への強制緯度と財産没収に先立つ出来事だった。

1977年、永野萬蔵カナダ上陸100周年を祝うと同時に、戦時中の不当な財産没収や強制移動に対する賠償問題を討議する非公式なグループが結成され、以後、10年余にわたりカナダ政府に対する粘り強い交渉が続けられた。その結果、1988年、カナダ政府が戦時中に行った不当行為を正式に謝罪すると同時に、被害を受けた全ての日系カナダ人に補償金が支払われた。

Excellula

高濃度・高浸透 エクセルーラ

www.excellula.ca

見た目年齢は、肌で変えられる。

佐藤製薬の高濃度・高浸透エイジングケア

エクセルーラは、肌の潜在能力を細胞レベルから研究し、佐藤製薬が開発したスキンケアシリーズです。

生薬の抽出
ブレンド技術

40歳代を中心とした
エイジングケアに関心のある、
全ての女性に

医療用技術
ドラッグデリバリー
システム

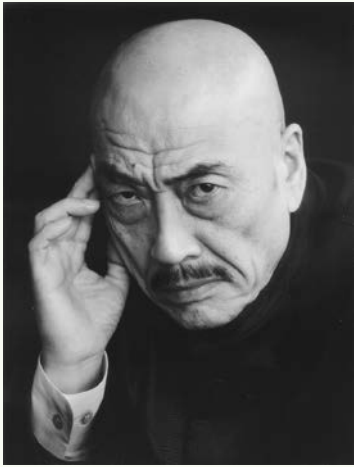
軟膏の技術

ハリ艶、目覚める肌

エクセルーラ

奥村愛
ヴァイオリニスト

SATO PHARMACEUTICAL CANADA INC.
#130-10691 Shellbridge Way, Richmond, BC V6X 2W8
TEL 604-207-9185 info@satocanada.com



だいらく
だかん
まろあ
かじ
大駱駝艦
主宰
磨赤児氏

今年第17回を迎えるダンスフェスティバルには、バンクーバーは勿論、トロントやモントリオール、アメリカ、日本、デンマークからも著名なダンサーがやってくる。なかでも話題を呼んでいるのが日本からくる舞踏集団「大駱駝艦」。2015年に初めてバンクーバーで公演し、人々の心に強烈な印象を刻み付けた「大駱駝艦」の今年の出し物は「Paradise」。今回は、2015年3月、バンクーバーで初公演し大好評を博した「大駱駝艦」主宰、磨赤児氏にお話を伺った。

「おそらく胎内にいる時から踊っていたと考えています。 舞踏家・土方巽と出会い、そのことを確信しました」

Q: 2015年のバンクーバー公演のときに多くの観客を魅了したあの独特な動きはどのようにして生まれるのですか。

磨 未分化な動き、合目的ではない動き、深層心理的な動き、プリミティブな動き、といった動きの探求によって生まれます。

Q: クラシカルな踊りに慣れた人にとっては踊りが非常に難解に感じますが、ひとつひとつの動きに意味はありますか。

磨 合目的の意味はありませんが、存在の秘密へのドラマです。

Q: 大駱駝艦は街角で一般の方が撮影したものをネットに挙げたりするために、なかなか舞台を見ることができない人にとっては金粉ショーが印象に残っていたりしますが、あのショーの意味は？

磨 金粉ショーはダンサーの踊る場の開拓です。また街中で踊ることによって、自身の身体的発見の場となります。

Q: 劇場で踊るときと街角で大道芸をやるときの違いは？

磨 様々な環境や関係の中に身体を置くことによって、心身の強靭さを身につけ、舞台でその力

を発揮させます。

Q: 一般的に考えられている舞踊といわゆる舞踏との違いはどのようなところにあるとお考えですか。

磨 世界にはあらゆる形態の舞踊があり、それらを検証し共通項と違いを見出し、より「人間」そのもののオリジンに近づけようとする、様々な発見があるのです。

Q: 伝統芸能とは違う表現方法として、より新しいものを、進化したものを生み出さなくてはならないということに困難はありますか。

磨 伝統と未来を背中合わせにした形態を常に模索しています。それは困難であると同時に楽しいものです。

Q: 今回の公演でバンクーバーの人々に観て欲しいと思うところは？

磨 観て体験し、それぞれがあらゆる方向から感じ、思考し、楽しんで頂きたいと思っています。

Q: いつから踊り、または舞踏の道を志すようになったのですか。そのきっかけは？

磨 おそらく胎内にいる時から踊っていたと考えています。舞踏家・土方巽と出会い、そのことを確信しました。

Q: 行き詰ったり、挫折を経験したことはありますか。その場合はどのようにして乗り越えたのでしょうか。

磨 行き詰った時には「行き詰まり」という踊りを考え、挫折の時には「挫折」を踊ります。どんなときにもその材料には事欠きません。人間は多面的動物ですから。

Q: これまでで最も印象に残っている舞台・公演は？

磨 心にあるのは常に最新作ですから、今回バンクーバーで行う「パラダイス」です。

Q: これまでに経験した面白いエピソードなどありましたらお聞かせください。

磨 土方巽と酒を飲み明かした日々。思い出は尽きません。

Q: お仕事以外で、普段好んですること、観るもの、趣味などありますか？

磨 先ず「仕事」の意味がわかりません。寝たり、起きたりも仕事でもあるし……。映画鑑賞・音楽鑑賞・読書、これも趣味だが、仕事か……。

Q: 「菊次郎の夏」や「まほろ駅前協奏曲」など、数多くの映画やドラマに出演しておられますが、役者としての活動と舞踏、どちらがお好きですか。ご自分の中でその原動力に同じものがありますか、それとも全く違うものですか。

磨 どちらも好きです。原動力もほとんど同じ。どちらもあるがままの身をさらすと言うことです。

Q: 演劇も舞踏も、体力がものを言う活動だと思えますが、ご自身の体力・健康維持のために心掛けていることはありますか。

磨 よく食べ、よく歩き、よく寝ることです。

Q: 今後なざりたいことをお聞かせください。

磨 今年は大駱駝艦創立45周年。9月末から10月初旬に新作を発表しますが、今後も面白い作品を創ることを常に考えています。

Q: 舞踏家、あるいは役者になりたいという人へのアドバイスをいただけますか。

磨 人間世界の全てが「虚構」であるという認識を持って、世界を見て欲しいと思います。



Vancouver International Dance Festival

3月1日～25日 各パフォーマンスの日時、場所はウェブサイト参照。vidf.ca

"Paradise" 一大駱駝艦

3月10日、11日 8:00pm

Vancouver Playhouse

600 Hamilton Street, Vancouver, BC

「パラダイス」について。——麿赤児氏

「私が新しい踊りを考えるとき、まず言葉が頭に浮かびます。パラダイス、パラチフス、パラノイア……。それはなんだか病気の一種のように聞こえます。地獄について考えると、たくさんアイデアがあります。例えば、ダンテの『神曲』。仏教では8つの地獄の形があります。また我々の実世界では、戦場で殺し合ったり。でも、「パラダイス」については私はあまり知りません。色々想像してみるのもよいのですが、私はもっと現実的なものを追求したいのです。

“パラダイス”の語源は、古代ペルシャ語からきており、その意味は閉ざされた園です。たぶん、暑い砂漠にあって実際の世界は辛く過酷なものだと考えられていたのではないのでしょうか。それに対してパラダイスというアイデアが創られたのではないかと。仏教で考えると、極楽浄土ですね。私たちの周りは、極寒の気候や台風や、その他の生命を脅かすものがたくさんあります。そうした状況の中で、生き物は冬眠したりじっとしたりしています。人間が何か辛いことにぶち当たると、なんとかそれと折り合いを付けようとしてします。例えば、脳がエンドロフィン（幸福ホルモン）を作って、苦痛を喜びに変えようとしてします。つまりは、パラダイスは我々の身体の中にあるんです。

パラダイスとは忍耐の産物ともいえるのです。どのように問題に対処し、喜びを見出すかは、無限です。アヘン窟の中でよい気分にいるときには、人は戦争で戦おうという気にはなりません。もし外からその状況を見たら、それはものすごく哀れかもしれない、でも中の彼らにとってそこはパラダイスなのです」

麿赤児氏 プロフィール

1943年生まれ。奈良県出身。

1964年より舞踏家・土方巽に師事しながら唐十郎との運命的な出会いにより、劇団「状況劇場」設立に参加。

唐の「特権的肉体論」を具現化する役者として、60～70年代の演劇界に大きな変革の嵐を起こし、多大な影響を及ぼす。

72年に舞踏カンパニー「大駱駝艦（だいらくだかん）」を旗揚げ。舞踏に大仕掛けを用いた圧倒的スペクタクル性の強い様式を導入。“天賦典式”（てんぷてんしき：この世に生まれ入ったことこそ大なる才能とする）と名付けたその様式は、国内外で高い評価を得ている。麿赤児の考え方である「一人一派」を実践、「山海塾」の天児牛大、室伏鴻など舞踏集団、舞踏手を多数輩出しており、現在、東京・吉祥寺にあるスタジオ「壺中天（こちゅうてん）」を拠点とし様々なユニットを内蔵、大駱駝艦・天賦典式公演並びに壺中天での公演を精力的に行っている。

役者としての活動も著しく、特に映画においては「月はどっちに出ている」「菊次郎の夏」「KILL BILL」「まほろ駅前狂騒曲」などの超大作話題作、若手監督作品に立て続けに出演しその独特の存在感は、今日の映像界にはなくてはならない存在となっている。TVでは「軍師官兵衛」「花園オールドボーイ」「ファーストクラス」舞台では「毛皮のマリー」「ジバンク・バンク～五右衛門ロックⅢ」「荒野のリア」に出演するなど、役者として新境地を邁進している。

2006年度文化庁長官表彰受賞

2013年ダンスフォーラム賞・大賞受賞

2016年東京新聞制定「第64回舞踏芸術賞」受賞



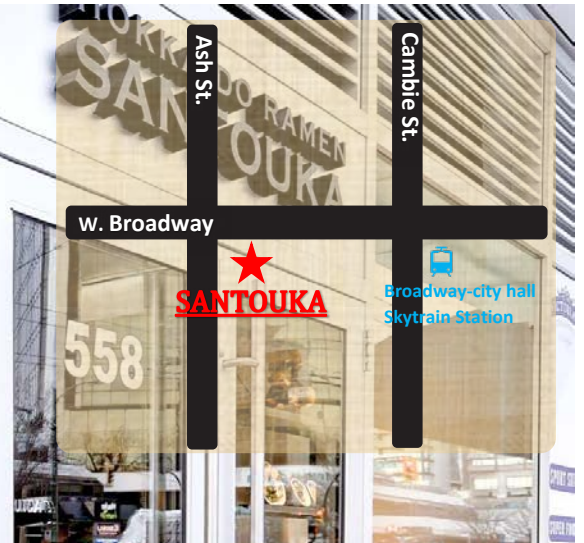
大駱駝艦： 1972年創設。麿赤児主宰。その様式を天賦典式（てんぷてんしき：この世に生まれ入ったことこそ大なる才能とする）と名付け、常に忘れ去られた「身振り・手振り」を採集、構築しすでに60を超える作品を生み出している。1982年舞踏カンパニーとしては、初のフランス、アメリカ公演を行い、鮮烈なインパクトを与え広く「Butoh」を浸透させる。

大駱駝艦では若手舞踏手育成に力を注ぎ、山海塾の天児牛大、室伏鴻など、数多くの舞踏グループを輩出してきた。現在、吉祥寺を拠点とする大駱駝艦スタジオ「壺中天（こちゅうてん）」において所属メンバーによる様々なユニットの作品を上演し続けている。

一般の人を対象にした舞踏ワークショップ「無尽塾（むじんじゅく）」、夏は長野県白馬村において合宿を実施している。

1974年、87年、96年、99年、07年舞踊批評家協会賞受賞。

（大駱駝艦ウェブサイトより）



HOKKAIDO RAMEN
SANTOUKA

祝 新店舗 **OPEN**

らーめん山頭火様

558 W. BROADWAY, VANCOUVER



施工: CANADOO Enterprises Inc.
店舗設計施工・住宅新築と改築・オフィス等

お気軽にお問い合わせください
604-687-6252 | home@canadoo.ca | www.canadoo.ca
120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

マーティン・スコセッシ監督「沈黙—サイレンス」 キリストと「転び」と大日如来と

「ふれーざー」2月号に、映画「沈黙」で熱演していたイッセー尾形と窪塚洋介の中身の濃いインタビュー記事があった。「お、よくやったな」と感心する一方、以前からこの映画のレビューを書くつもりでいたので「あ、やられた」と出鼻をくじかれてしまった。

実は、先号のコラムでとりあげたジョイ・コガワの小説「Gently to Nagasaki」でも小説「沈黙」に言及しており、江戸時代の隠れキリシタンが観音像の体内にマリア像を隠して信仰を守り抜いたことにも触れた。何度も続けて同じ題材を取り上げるのは芸がないだろうと、他の題材を探し出した。ところが、どこからか「なんだ、転ぶ気かい？」という声があった。え？と顔をあげると、マーティン・スコセッシ監督がいたずらっぽく笑っていた。

彼はカトリックで、若い頃は映画監督ではなく、聖職に憧れていたという。僕は16歳で最初の鬱を経験したのだが、その時にキリスト教会に救われて以来、キリスト教にはある程度の親和性を感じてきた。そんな過去があるせいか、この映画を見ている間だけは、間違いなく「隠れキリシタン」の顔をしていたはずだ。

これは日本の戦後文学の不朽の名作と呼ばれる遠藤周作の小説「沈黙」を、巨匠マーティン・スコセッシ監督が映画化した作品である。主演は、今一番注目されている若手男優で、沖縄の戦場に送られた非戦主義の米軍衛生兵を題材にした「ハクソー・リッジ」にも主演したアンドリュー・ガーフィールド。そして、「野火」の監督・塚本晋也を含む名優たちが脇を固めている。

この作品に描かれた、日本の江戸期270年における「邪教」への差別、ヘイト、拷問、迫害の歴史が、現代に生きる一人ひとりに問いかけるものはかりしれない。

2014年に封切られ話題になった、アンジェリーナ・ジョリーの「アンブローケン」の拷問シーンなど「沈黙」に比べれば、ハリウッド風アクションにしかり見えない。品川捕虜収容所の鬼軍曹役を演じた雅（みやび）という日本のロック歌手が、悪役を演じながらやたらとカッコよく描かれているのが何よりの証拠で、結局、これは天才アスリートでのちに伝道師となったルイス・ザンペリーニのエンタメ英雄譚でしかない。

それにひきかえ、「沈黙」には、最後に消されて気分がすっきりする悪役は設定されていない：全員が真面目過ぎて笑えるシーンはほぼ皆無：アクションどころか生々しくも残酷な拷問シーンが延々と続く：信仰に関する議論は難しすぎて、見終わった後も悶々と考え込んでしまう：画像と音

楽は良いのだが3時間を超える大作である：というわけで、トロントでの封切りは2週間で打ち切られた：じきに「隠れた名作」としてお蔵入するのが目に見えている：よし、決めた。今しか取り上げるチャンスはなさそうだ。

日本人は「神」を創造したか

<あらすじ>はこうである。島原の乱の後、布教のために日本に送られたイエズス会の宣教師フェレイラが「棄教した」という知らせが来た。そんなはずはない、と彼を慕う若いロドリゴともう一人の神父が真偽を確かめるべく日本への密航を企てた。彼らの案内役は隠れキリシタンのキチジロー。だが、家族を裏切り、何度も踏み絵を踏んできたこの男は、最後にはロドリゴたちを銀貨と引き換えに売り渡す。それでもなお赦しを乞うキチジローにロドリゴは何を祈れば良いのだろうか。一方、ロドリゴは長崎奉行の井上の取り調べと、変わり果てたフェレイラとの再会の中で、自分の信仰が揺らいでゆく。その間も信者は拷問されている。神は沈黙したままだ。

見どころは、自分の身代わりに拷問を受け殺されてゆくのを見せつけられる宣教師たちの苦悩と、宣教師たちを棄教させる手段を熟知している、かつては信者の一人でもあった井上筑後守と宣教師ロドリゴとの論争だろう。井上は実在の人物で今という防衛大臣の役職にあったという。

これは普通の日本人、つまり先祖の墓参りは毎年しているし、正月には神社に参拝しているが、特定の宗教は信じていないし、その必要も感じていない、という平均的な日本人に見て考えて欲しい映画である。宗教はなくても信仰はしているからだ。

日本で長く布教活動をしてきたフェレイラがロドリゴを諭そうとする。「日本人は、神という概念は持っていないし、日本はまるで泥沼だ。宗教は育たない」。一方、井上筑後守は、「日本には古来から大日如来が存在し、ゼウス、つまりキリストの神と同じ存在である。日本人にキリスト教は必要ないのだ」と言い切る。ロドリゴは、「日本だけに存在する神など、本当の神ではない」と反論する。井上のそれは幕臣の言葉だろうか。江戸幕府の士族にとって正式な国教は朱子学だったはず。一方、庶民はお伊勢参り、つまり天照大神の参拝に年間300万人も各地から出かけていたという。とすると、そこに至る千年の仏教信仰はどこに位置付けられるのか。



マーティン・スコセッシ監督「沈黙—サイレンス」主演のアンドリュー・ガーフィールド（ロドリゴ）と塚本晋也（モキチ）。「ふれーざー」は塚本監督が「野火」をトロント国際映画祭に持ってきた時にインタビューしている（2015年2月号参照）。

井上が言う日本の神、「大日如来」とは何だろう。大和にあった王権は、4世紀頃に儒教、6世紀に仏教を、中国から百済を経由して正式に日本に導入した。つまり、海外から「神」を輸入したのである。聖徳太子が「十七条の憲法」で、儒教と仏教精神を国政に導入しようとした時、それは蘇我氏と物部氏の対立を招き、日本で初の宗教戦争にまで発展した。それから平安京に遷都する8世紀末までには、仏教と神道は次第に習合し「大日如来」がその主体となった。それが今の日本人が空気のように呼吸している信仰かもしれない。

「踏み絵」と「国籍」

さて、この映画で描かれる神の「沈黙」が現代世界に問いかけるものは何か。禁教と迫害、尋問、拷問、追放は今も続いている。暴力は抵抗を煽ることにしか寄与しないという歴史の真実だけが積み上げられてゆく。もしかすると、現代の「踏み絵」は「国籍」であり「旅券」かもしれない。そこに厳しい選別があり、自己証明、特権、失権が集約されているからだ。現代人は数年ごとに「踏み絵」をさせられているような気がする。

こうして見て行くと、1966年に遠藤周作が「沈黙」を発表した当時と今とでは、作品の読まれ方が違うと思えてきた。宗教、信条の自由はあっても、国籍から自由になるのは難しい。この「Nation State（国民国家）」という宗教は、絶えず「Nationalism（国家主義）」という信仰心を煽り立て続ける。「国家主義」には必ず社会契約が課され、権利と義務と罪と罰がワンセットになって、法と忠誠の下で個人を支配する。勲章を授与し、あるいは牢獄に繋ぐ。いつの間にか「神」は国家に身をやつてしまわれたのではないか。

近い将来、「沈黙—サイレンス」は巨匠マーティン・スコセッシ監督の「埋もれた名作」として、彼の信者たちに語り継がれるような気がする。スウェーデンの巨匠イングマル・ベリマンが「第七の封印」(1957)で描いた神と軍人のチェス・ゲームは戦争そのもので、神だと信じていた相手は悪魔であったという結末である。カナダの隣国の今度の「神」は本当に「神」なのか。

竹取りの物語

榊島 忠夫

男たちの苦勞話 第一話

仏の石鉢

石つくりの皇子の失敗

仏の石鉢を持ってこいと言われた石つくりの皇子は、難題を出されて閉口したが、やはり、かぐや姫を自分の妻にしなければこの世に生きていられそうにないと思っただ。そこで、たとえ天竺(インド)にある珍しいものであっても、持ってこないものか、きつと取ってくるぞと、覚悟を決めた。しかし、皇子は知恵が働く人であったので、「天竺」に行っても、二つとある鉢ではない。そんな鉢を百千里もある、遠い遠い道のりを出かけて行って探したとしても、手にいれられるはずがない」

ここで、かぐや姫のところには、

「今日から、石の鉢を取りに出発します」

と伝えておいて、三年ほど経ってから、奈良の十市(とおち)の郡にある山寺で、寶頭盧(びんずる。釈迦の弟子、十六羅漢の一人。食堂に祭られる)の前にあった鉢の、煤けて真つ黒になったのを手にいれて、そ

れを錦の袋に入れて、遣花を枝に結びつけて、かぐや姫の家に届けた。

かぐや姫が不思議に思つて調べると、鉢の中に手紙が入っていた。それを広げると、

海山の道に心を尽くし来て

ないしの鉢の涙流れき

(この歌は、「尽くし・筑紫」、「泣いし・石」、「鉢の・血の」と掛詞を複雑に使った歌である。意味は、「筑紫から天竺まで遠く海を越え、山を越えて、成婚を尽くし来て、血の涙を流して苦勞してこの石の鉢を手にいれました」)

本物の鉢は、ただの真つ黒な鉢ではなく、みずから光を発する鉢であった。かぐや姫が、光があるかと調べてみたが、蛍ほどの光も見られない。そこで、

おく露のひかりをだにぞやどきまじ

をぐら山にて何もとめけん

(草に置く露ほどの小さな光でもあればよ

かったのに。いったいあなたは、小暗い小倉山で、何を探してきたのかしら)

と、かぐや姫は歌を詠んで、鉢と一緒に返した。

石つくりの皇子は、返された鉢を門の前に捨てると、かぐや姫の歌に返事の歌を詠んで渡した。

白山にあへば光の失するかと

はちを捨ててもたのまるるかな(白山のように光輝くあなたに出会ったから、持っていた光がなくなってしまうのではないかと鉢を捨てましたが、まだあなたのことがあきらめきれません)

かぐや姫は返事もしなかった。何を言っても耳にも聞き入れなかったので、皇子は言うべき言葉がなくなつてすこすこかえつていった。

皇子が、鉢を捨てて、なおかぐや姫に言い寄ったことから、あつかましいことを、「恥を捨てる」と言った。



『竹取物語』は、『源氏物語』の中で「物語の出で来始めの祖(おや)」と言われている。『竹取物語』がいつ成立したのかは、いろいろな拠り所から考えて、西暦八〇〇年ごろから九五〇年ごろではないかと推定されている。現在我々が読むことができるものは、伝えられる間に多少手が加えられてきたものと考えられるが、その内容のおもしろさや構成の見事さで、日本の千ねん以上昔からの遺産として、世界に誇ることができる文化財である。『竹取物語』の全文を、注釈を加えながら現代語に翻訳していく。

窓を開ければ港も見える

阿川
大樹

それぞれの野心

いま、僕はカフェにいる。

この店には書店が併設されている。いや、書店に併設されたカフェにいるのかもしれない。

このカフェでは、コーヒーを飲みながら書店の棚にある本を自由に読むことができる。新刊の小説、旅行ガイド、ビジネスの本、趣味の雑誌、コンピュータ関係……、何でもありだ。

日本では書籍は委託販売だ。棚にある本は、書店が自費で仕入れたものではなく、「取次」と呼ばれる問屋から送られてきたものだ。売れたらお金を払って清算する。売れない本は、事実上、いつでも返却できる。

そこで新刊本を自由に読めるカフェを作れば、それを目当てに客が来てコーヒーを飲みながら本を読む。店は、コーヒーには金を払うが本には金を払いたくない客でいっぱいだ。

店も、本など売れなくなつて構わないのだ。店自体が自分では一冊も蔵書を購入しないで、有料図書館をやっている。委託販売という制度にタダ乗りしている。

本はただの客寄せの道具に過ぎない。本を書いている人間にとっては、ちょっと寂しくなる場所で、複雑な感情を抱えながら、僕はそこで原稿を書く。

大きなスライディングドアが開く度に、風が吹き込んでくる。昨日よりも気温が八度も高い。外では春一番の大風が吹いている。

店の中央では、いま、若い女性数人のアイドルグループが踊りながら歌を唄っている。カフェでノートを開いている学生たちは一様に「うるせえなあ」という顔をしながら勉強している。目の前の相手しか目に入らないカップルそれぞれが、きらきらした目をしながら話をしている。小説家は、書店に自分の最新刊が在庫されていることを確かめた後、ヘッドフォンをしてアイドルグループとは別の音楽を聴きながら原稿を書いている。

僕が聞いている曲と曲の合間に、時折、アイド

ルグループの声が聞こえる。視野のほんの片隅で、ピンク色の衣装とツインテールの髪が揺れている。

ステージが終わったらしく、「よろしくお願いまーす」という声とともに、並んでお辞儀をしている姿が見えた。たまたま気づいた僕以外、カフェの客で彼女たちに注意を向けるものは見当たらない。

それでも、ステージの前には十数人の男たちが、立ったままステージを見つめていた。

そういえば、この書店ではCDやDVDも売られている。まもなく、ステージの脇に細長い机が置かれ、CDとライブチケットの販売が始まった。

それほど長くない列がなくなると、一旦、彼女たちは奥に引っ込み、再び現れた時には衣装を換えていて、店内の通路に立ってライブのフライヤーを配り始めた。

ずっと昔、劇団を立ち上げた頃、そうやって町でチラシを配ったことがあった。その劇団は、やがて日本で最もチケットの取れない劇団と呼ばれ、解散までに80万人以上の観客を集めた。

今日、ここでチラシを配っている彼女たちも、やがては東京ドームを聴衆で一杯にし、世界の舞台へも出て行くかもしれない。

書店は、コーヒーが売れても、本が売れても、CDが売れても金になる。アイドルは宣伝のチャンスを求めてやって来る。小説家はパソコンを開くことのできる机を求めて店に来る。少しずつ擦れ違ったまま、ここで捻れたニーズがマッチする。

彼女たちに、今日は今日なりの手応えがあったのだろうか。彼女たちを目当てにやって来たお客さんはどれくらいいたのだろうか。CDは何枚売れたのか。

新刊を出した僕は、さっき、売れ行き好調で重版決定とのメールを受け取った。

同じ舞台を利用して、みんな、自分で未来を作るのだ。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

『ニューカルマ』 新庄 耕著 集英社出版

近年、度々ニュースで取り上げられる、ブラック企業。パワハラや、異常な残業時間の長さ、低賃金等、数々の問題点がニュースで取り上げられる度に浮きぼりになる。しかし、ブラック企業は、一向に日本社会から根絶しそうにない。ブラック企業を外部から観察しても、ブラック企業が存在し続ける理由を掴み切れない。ブラック企業の外部にいる人間から見ると、ブラック企業で働く従業員は、ブラック企業を退職すればよいだけと思うだろう。ではなぜブラック企業で働き続ける人間は、ブラック企業から抜け出すことができないのだろうか。

本書はネットワークビジネスにどっぷりとはまり、正常な判断力を失って、人間関係も壊れていく主人公を通して、ネットワークビジネスの怖さを見事に表現している。

主人公は、今勤めている会社でリストラが行われるなど、閉塞感が強くなっているのを感じていた。そうした中、旧友に誘われたセミナーで、「給料とは別に、百万円入ってきたらいいと思いませんか」と声をかけられる。成功者の講演も聞き、人の役に立ちたいという夢を実現することができるかと説得され、主人公はネットワークビジネスを始める。いざネットワークビジネスを始めると、経営者が持つカリスマ性の吸引力により正常な判断ができなくなる。自分の行動が、自分の夢を実現していると同時に、他者の夢をも実現し、さらにはお金まで手に入れることができるという状況に置かれた時、自分の行動を相対化することはできなくなる。そうして、ネットワークビジネスに絡めとられていく主人公を通して、周りが見えなくなり、自身の置かれている状況を相対

化できなくなる様子が描き出されている。

ブラック企業も本質もこれに似ているのであろう。つまり、従業員を、様々な形で心理的に拘束してゆくのである。真面目な人ほど、そこから抜け出すことが困難になる。ブラック企業、ネットワークビジネス等、人間性までもが搾取されるような組織は、世の中から消えることはないだろう。本書を読んでおくと、そうした組織がどのようにして人間を絡めとっていくのか、追体験できる。こうした追体験をすることで、自分の置かれている状況を相対化し、社会に存在する悪に対して強くなることができるのであろう。

(バンクーバー日本語学校教諭 安藤和世)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館 Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6



**バンクーバー
日系人福音教会**

604-521-7737
425-111th St., New Westminister

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

スカイトレイン New Westminister 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバル センター**
~生ける水のオアシス~

**主は今生きておられる。
今、ここにおられる。
Come to see Jesus,
Come to His
PRESENCE!!**

皆様の御来会をお待ち致しております。
病氣や悩みの為に苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。
お気軽にどうぞ、Welcome All.

●礼拝と祈りの場所：
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル：2 PM
●祈りと解放の夕べ：毎週火曜日 7 PM

連絡先：牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝：午前 10 時 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会：火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜日礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ：Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com ・ <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先：牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝：毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校：午後 3 時 30 分
- 聖書勉強：毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会：毎週金曜日午後 7 時

集会場所：185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3
連絡先：金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongsk@gmail.com
www.nsjchurch.com

**North Shore
Japanese Church**

本の虫 新刊案内

文芸

■**笑いのカイブツ** ツチャ タカユキ著
文藝春秋 ¥1350

その男、あまりにおもしろく、あまりに不器用。他を圧倒する質と量、そして人間関係不得意、で知られる伝説のハガキ職人・ツチャタカユキ、27歳、童貞、無職。

■**終りなき夜に生れつく** 恩田 陸著
文藝春秋 ¥1500

僕たちは、同じ種族だ。永遠に終わらない夜を生きていく。何件もの大規模テロ事件を起こし、犯罪者たちの王として君臨する男、神山。市民に紛れて生きていた彼を追う雑誌記者が見たものとは。

■**天上の葦 (上・下)** 太田 愛著
KADOKAWA 各¥1600

白昼、96歳の老人が渋谷のスクランブル交差点で何も空を指さして絶命した。死の間際、彼は何を見ていたのか。感動のクライムサスペンス巨編！

■**ガーディアン** 薬丸 岳著
講談社 ¥1500

匿名生徒による自警団が治安を守る中学校に赴任した秋葉が学校の秘密に気づくと、少年少女は一変する。大人と子供の思惑が幾重にも交差し——薬丸岳史上最大級の衝撃があなたの胸を打つ！

■**姥捨て山繁盛記** 太田 俊明著
日本経済新聞出版社 ¥1500

俺の人生はやり直せる。この奇跡の村でなら——日本一のワイナリーにジャム工房、睡蓮の庭……。辻原登氏、高樹のぶ子氏、伊集院静氏の選考委員一致で受賞が決まった第8回日経小説大賞受賞作！

■**私はサラリーマンになるより、死刑囚になりたかった** 松本 博著 ロックウィット出版 ¥1500

大学卒業後10数年たって友人が社会に適合し、夢を捨て、妻子も持ち、諦めた無力な駒になる中で駒になる事に最後まで抵抗し、真のイキガイを求

め続けた彼の選択とは？

■**スウィングしなけりゃ意味がない** 佐藤 亜紀著
KADOKAWA ¥1800

1939年ナチス政権下のドイツ、ハンブルク。15歳のエディと仲間たちが熱狂しているのは頹廃音楽と呼ばれる“スウィング”だ。だが音楽と恋に彩られた彼らの青春にも、戦争が色濃く影を落とす。

■**幼児狩り・蟹** 河野 多恵子著
小学館 ¥600

小学1年生の甥と蟹を探し求めて波打ち際で戯れる中年女性の屈折した心理を描き、第49回芥川賞を受賞した「蟹」。子供に異常な関心を示す、子供のいない女性の内面を掘り下げた「幼児狩り」他。

■**しあわせな死の桜** 竹本 健治著
講談社 ¥2200

『このミステリーがすごい！ 2017年版』国内編第1位『涙香迷宮』の竹本健治が贈る、軽やかにして深遠なミステリーの精華12篇。優美な文章で綴られる、まさに最高水準の短編集。

■**成功者K** 羽田 圭介著
河出書房新社 ¥1600

ある朝目覚めるとKは有名人になっていた。Kは寄ってくる女性たちと次々に…これは実話かフィクションか!? 芥川賞作家の超話題作。

■**キャピタル** 加藤 秀行著
文藝春秋 ¥1300

七年間の勤務後、一年間の休暇を取る権利を得た僕は、肌寒いバンコクで、車椅子の彼女と出会った。世界の真実に触れる芥川賞候補作！

■**処刑の丘** ティモ・サンドベリ著
東京創元社 ¥1900

深夜、かつて虐殺の舞台になったことで「黒が丘」と呼ばれる場所で、男たちが“処刑”と称し青年を銃殺した。推理の糸口受賞。フィンランドの語られざる暗部を描いた注目のミステリ。

■**無限の書** G・ウィロー・ウィルソン著
東京創元社 ¥2800

中東の専制国家でハッカーとして生きる青年アリフは、大砂嵐が吹き荒れる日、政府の検閲官〈ハンド〉にハッキングされて追われる身となる。世

界幻想文学大賞受賞の傑作SFファンタジー！

随筆

■**無常の使い** 石牟礼 道子著
藤原書店 ¥1800

者との思い出が現世の絆をつなぐ「わたしの村では、人が死ぬと『無常の使い』というものに立ってもらった。必ず二人組で、衣服を改め、死者の縁者の家へ歩いて行ったものである」——。

■**教養として知っておきたい池上彰の現代史** 池上 彰著 SBクリエイティブ ¥1000

現代史を学ぶことで、いまのニュースがぐっと理解できる！世の中が面白くなる！新社会人、若手ビジネスマンに限らず、きちんとおさらいしたいベテランビジネスマンにも格好の教科書。

■**ランス人が「小さなバッグ」で出かける理由** デブラ・オリヴィエ著 原書房 ¥1600

人生につきまとう「勝ち/負け」「好き/嫌い」「若さ/老い」といった悩みはそもそも二択にせず、グレーゾーンでいることがフランス流。フランス女性の「シンプルで優雅な人生」の正体はここに！

2016年11月のベストセラー

出版科学研究所調べ

- 総合
- 1 ハリー・ポッターと呪いの子 第一部・第二部 特別ハルハル版JK Rowling著 植村
 - 2 伝道の法 大川隆法 幸福の科学出版
 - 3 九十歳。何がめでたい 佐藤愛子 小学館
 - 4 えんとつ町のプペル にしのあきひろ 幻冬舎
 - 5 コンビニ人間 村田沙耶香 文藝春秋
 - 6 よるのばけもの 住野よる 双葉社
 - 7 三鬼三島屋変調百物語四之巻 宮部みゆき 日本経済新聞出版社
 - 8 いまさら異といわれても 米澤穂信 KADOKAWA
 - 9 黄金柱の誉れ 創価学会社年部指導集(編) 聖教新聞社
 - 10 東京喰種:re Novel [quest] 石田スイ 集英社
 - 11 君の臍臓をたべたい 住野よる 双葉社
 - 12 雑談力 百田尚樹 PHP 研究所
 - 13 ビジネスエリートの新論語 司馬遼太郎 文藝春秋
 - 14 このミステリーがすごい！ 2017年版 宝島社
 - 15 やり抜く力 アンジェラ・ダックワース ダイアモンド社
 - 16 人間の煩惱 佐藤愛子 幻冬舎
 - 17 こころの匙加減 高橋幸枝 飛鳥新社
 - 18 i 西加奈子 ポプラ社
 - 19 新・人間革命(28) 池田大作 聖教新聞社
 - 20 言っではいけない 残酷すぎる真実 玲輪 新潮社

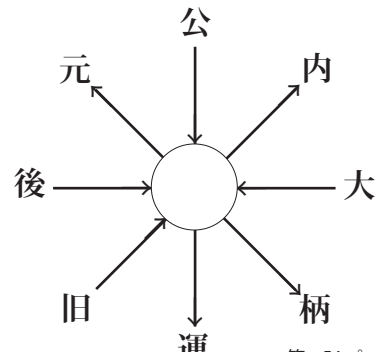
カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会 日本語部
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうおいを！

礼拝 日曜午前11時半～12時半
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
あつあつとふきふき啜る七日粥
博子
俳句

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答：54ページ



いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

J・K・ローリング、本を燃やしたファンに反撃 マライア、ウエディング・ドレスを燃やす



photo: Ima Kuroda

『Harry Potter』シリーズの原作者 J・K・ローリングが、トランプ大統領の移民制限政策に反対するつぶやきをツイートすると、彼女の投稿に激怒したトランプ派のファンがシリーズ全作を燃やしたとツイートした。しかし、シリーズでユーモアと英知を見せてきた彼女は、そんなファンの反応に自身の作品中の言葉を引用して反撃した。

「17年間もファンだったけど、全巻を燃やした。『賢者の石』は生まれて初めて読んだ本の1つだったけど」というコメントには、シリーズの悪役ヴォルデモート卿のセリフ

を引用し「少女を独裁者の栄枯盛衰に関する本に導くことはできても、彼女の考えを変えることはできないというのは本当だったよね」と対抗。また、「本と映画を燃やす」というツイートには、「DVDを燃やすときに燃える煙は有害だと思うわ。いずれにしろ、あなたが支払ったお金は私の懐に収まっているから、私からライターを借りてね」とツイートした。



photo: Fuminori Kaneko

最新シングル「Don't」のミュージック・ビデオでウエディング・ドレスを燃やすシーンを演じているマライア・キャリー。実はそのドレスは婚約していたオーストラリアの億万長者ジェームズ・パッカーとの挙式で着る予定だったヴァレンチノの25万ドルのドレスだったことが分かった。

ゴシップ媒体 TMZ によると、同ミュージック・ビデオは、マライアがジェームズと同棲していたロサンゼルス郊外のカラバサスの邸宅で撮影されたという。破局について歌っている同曲の中でドレスを燃

やしてみせることで、歌詞のメッセージはジェームズに向けてのものと主張したも同然と言えよう。

若いも 若きも

アメリダ・シニアホーム 岡田みわこ

Arthritis 関節炎はシニアだけの病気ではありません。

よくシニアがあちこち痛いと言われているのを、ああ関節炎かリュウマチだね、年取るとやっぱり体にあちこち問題がでてくるからね〜と他人事のように思っていますか。実は6人に1人の15歳以上のカナディアンに6人に1人は関節炎を持っているのです。これは4.8億人のカナディアンになるのです。そしてその60%が女性で占められています。

痛風と呼ばれている病気も関節炎の症状です。関節炎といっても2つの違う型があります。リュウマチと呼ばれる型のもは、朝起きた時に脚などが1時間以上こわばった感じがあり、倦怠感や体重の減少などの症状があって常に腫れた状態をしていますが、治療で小康状態を保てます。Osteoarthritis 骨関節炎は、朝短い間こわばる症状があり、ラボでの検査では正常とでます。そして関節以外は症状がなく、関節は腫れないけれど痛みがあります。

治療しても症状は変わりません。まずはお医者さんに行って、どの型の関節炎かを診断してもらい、処方箋でお薬を出してもらいましょう。漢方薬は体に優しいからといって自分で選んで使わずに、すでにお医者さんからの薬を使っている場合は必ず相談して使ってく

さい。薬と名がつく付くものは、大なり小なり副作用があるものです。

シニアになると、多かれ少なかれ何か体に問題が起きてくることがあります。心臓、腎臓、肝臓、糖尿病、高血圧など様々ですが、このような疾患が有る場合は、関節炎に関わらず疾患の治療薬を飲む時に気をつけなければいけません。薬によっては、便秘気味になるために便秘防止の薬を併用して処方されたり、またある薬を使うと胃に炎症を起こすため、胃を保護する薬を処方されたりといった風です。薬によっては眩暈や眠気を起こすものがありますので、転倒などが起こることがあります。薬を使用する際には薬剤師に尋ねて、十分に納得して使用してください。

全てに関して、薬を使う時は必ず服用時間を守ること、自己判断で使用しないことが大切です。貴方は専門家でもお医者様でも無い事を自覚しておいてください。そしてお医者様と相談の上、適度な運動を毎日怠けずにしましょう。

THEATRE

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. Laugh Til Your Face hurts

Wed/Thu/Fri/Sat 7:30PM, Fri/Sat 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

2. Firecracker!

Wed 9:15PM

ステレオタイプを笑い飛ばす新コメディシーン!

3. #NoFilter-The LOL of TMI

Thu 9:15PM

デジタルワールドをテーマにした即興コメディ。

4. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Fri/Sat 11:15PM

バンクーバーのデートシーンをテーマにしたコメディショー。

5. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

The Men in White

~ Mar.11 Thu 7:30PM, Fri/Sat 8:00PM, Wed

1:30PM, Sat 2:00PM

\$29

負けが続いているバンクーバーのクリケットチームが、助っ人をインドから呼び寄せようとするが...

Metro Theatre

1370 SW Marine Dr. Van.

Guilty Conscience

Mar.3-Mar.25

\$15~\$24

検事の夫と妻を巡る事件の行方は?

The Culth

York Theatre

639 Commercial Dr. Van

Elbow Room Café: The musical

Mar.1 - Mar.12

\$20~

ワールドプレミア作品。バンクーバーのアイコン、

Elbow Room Café のレジェンドを描いた作品。

Jericho Arts Centre

1675 Discovery St. Van.

Mary Queen of Scots Got Her Head

Chopped Off

~ Mar.11 8:00PM

\$12

史上最も魅力的な二人の女性、メアリーと従姉妹のエリザベスを描いたドラマ。

Firehall Arts Centre

280 E.Cordova St. Van.

1. Šxw?arñet (home)

Mar.2 - Mar.11

ファーストネーションと非ファーストネーションの

キャストが演じる実話が織り成すドラマ。

2. Refuge

Mar.18 - Apr.1

賞を受賞した CBC ラジオドキュメンタリー作品を基

にした難民の感動的な作品。

Deep Cove Shaw Theatre

4360 Gallant Ave. N. Van

The Marvelous Wonderettes

~Mar. 11 Wed-Sat 8:00PM

ブロードウェイのスマッシュヒット作品、家族向け

作品。1958年、スプリングフィールド・ハイスクー

ルのプロムを舞台に4人の女子学生を描く。

Waterfront Theatre

1412 Cartwright St. Van.

Dr.Seuss' The Cat in The Hat

~ Mar.26

家族で楽しむお馴染み Dr.Seuss の大人気作品。

EVENT

Cavalía Odysseo 2017

299 West 1st Ave. Van

~ Mar.12 7:30PM 月曜休演

\$40 ~ \$200

人と馬が織り成す魅惑のストーリー。大人気のアクロバットショー。

Chutzpah Performing Arts Festival

~ Mar.13

Jewish Community Centre

950 41st Ave. Van.

恒例、ユダヤ・コミュニティセンターがおくるパフォーマンスアート祭典。イスラエル、アルゼンチン、日本、他、ミュージシャン、コメディアン、アクターが大集結。

Festival du Bois

Mackin Park 1046 Brunette Ave. Coquitlam

Mar. 3-Mar.5

\$15/\$7

毎年恒例 BC 州のフランス系住民の最大フェスト。ライブパフォーマンス、ミュージックなど、盛りだくさんのイベントでフレンチ文化を楽しもう。

TEDx Stanley Park

Queen Elizabeth Theatre 649 Cambie St. Van

Mar. 4

\$77~\$127

地元スピーカーが集結する TED。スピーカーは、グリーン党リーダーの Elizabeth May を始め、Vikram Uij 他。

Vancouver Hot Chocolate Run

Stanley Park, Van

Mar. 4

スタンレーパークのシーウォールを走る 5K と 10.4K の

レース。

BMO St.Patrick's Day 5k

Stanley Park, Van

Mar. 18 9:30AM

美しいスタンレーパークを走る 5K レース。

Play Dome 2017

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Mar.22-25 10:30-9PM, Mar.26 10:30-6PM

1日バス \$29/5日バス \$49/ゲストバス \$8

www.bcplace.com/events/2017/playdome

春休み恒例、カナダ最大のインドア・カーニバル。

Vancouver International Auto Show

Vancouver Convention Centre West

1055 Canada Place Van

Mar.28-Apr.2

\$16/\$5

www.vancouverinternationalautoshow.com

スポーツカーやクラシックカー、Toyota,BMW, GM, Honda 等の最新モデルを展示した大人気のオートショー。

Vancouver Cherry Blossoms Festival 2017

Various venues www.vcbf.ca

Mar.30-Apr.23

Sakura Night(バンクーバーのトップレストランのおもてなし)、Sakura Days Japan Fair(ハンデューセン・ガーデンで開催される日本文化とフードフェア)や Spring Lights Illumination(クイーンエリザベス公園が光の渦に包まれる無料イベント)など、盛りだくさんのイベントでバンクーバーの春を満喫しよう。

sports

アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way Van.

Vancouver Canucks vs.

Montreal Canadiens Mar.7 7:00PM

New York Islanders Mar.9 7:00PM

Pittsburgh Penguins Mar.11 7:00PM

Boston Bruins Mar.13 7:00PM

Dallas Stars Mar.16 7:00PM

Anaheim Ducks Mar.28 7:00PM

Los Angeles Kings Mar.31 7:00PM

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.

New York Red Bull Mar.2 7:00PM

Philadelphia Union Mar.5 6:30PM

Toronto FC Mar.18 1:00PM

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸のぞみ

2月。家族の日。選挙。



今日も寒かった。明日は、雪の予報が出ている。今日は、教会の昼食会の奉仕活動に行った。音楽家が演奏して、その演奏を聴きながら、教会の台所で作られた温かい昼食を家族や友人と食べるファウンディングの行事が月2回金曜日にある。一般のシニアの方対象で、皆、楽しそうに時間を過ごしている。このように一緒に外出できる家族や友人がいる人は、幸せだ。絆を作る努力を積み重ねて、このように老後を過ごせる人は、幸せだと思う。生きがいにもつながるから。人とのふれあいは、宝物であり、日々を豊かにしてくれる。

2月13日は、家族の日で、祝日であった。わたしと娘は、ファミリーファンデーという教会の催し物を手伝った。ゲームや工作があり、手作りクッキーが食べられる、小さい子を対象にした家族と一緒に無料で楽しめる行事だ。娘は、友人のルーシーと子供達にフェイスペインティングをして、私はポップコーン作りを手伝った。小さな袋を200個作って、会場に来た人たちに配った。

気がついたのは、この1、2年で若い家族が増えたことだ。移民の人たちが増えている。3年前

に引越してきた時は、ほとんど白人社会だったのに。コンドミニウムやタウンハウスが増えて、たくさんの人たちが、こちらに移住してきている。アジア人が増えてきた。と言っても、サテライトファミリーも多い。父親が中国や韓国で仕事をし、母子が留学のためにカナダに来ている。教会の英語教室や聖書の勉強会にも30代や40代のアジア人のお母さんたちが多い。留学生のお母さんたちの苦勞も見えてきた。

まず、家探し。斡旋会社に高いお金を払い、アパートに入ったのは良いが、一年契約をしてお金を払ったのに、大家が家を売って出てほしいと言ひ、会社は、6ヶ月だけ責任を持つので、その後は関知しないと言う。大家が契約違反をしたから裁判所に訴えたいという韓国人のお母さん。家の一階を借りたが、ドアがよく閉まらないので見てほしいと言われ、私が主人と一緒にいったら、窓のない車庫を改築した違法の貸し部屋だとわかり、安全のために早く出た方が良かったと言ったが、引越先を探しているが空き部屋がないという台湾からきたお母さん。子供のために家族や友人がい

ない所で何年もいて、精神不安定になっているお母さん。評価の高い学校は、留学生が多くて入れない。そして、そういう学校は、高級住宅地にあり、大家は高い住居費を請求する。一軒借りるのに月4000ドル前後、一階を借りるのは、部屋数にもよるが月2000ドル前後という。アパートは、一部屋月1400ドル。二部屋2000ドル近い。大変な出費だ。どこも空き部屋がなかなかないという。

留学生が高校に払う授業料は、1年1万3千ドルという高さ。そして、英語の塾または家庭教師代。習い事。住居費。お母さん方の不安やストレス度は高く、話を聞いていると、私にはとても無理だと思う。英語で言葉がうまく通じず、学校の宿題もサポートできない。親子で不安定な状況を見て、改めてカナダで、親子で一緒に暮らせるというのは、なんと幸せなことかと思われた。

留学生の子供達の英語の勉強に対するストレスは、かなりのものだと思う。大変な状況の中、お母さん達が助け合うことで、精神を安定させるというのは、留学生の親だけでなく、どんな親にも必要であろう。家族や友人と頼り合うことは、本当に必要なことだ。孤立して落ち込んでうつ病にならないためにも。なんでも言い合える家族と友人に感謝である。子供もいろいろな体験を通して人と触れあってほしい。生きる力をつけるためにも。娘は、友達と楽しく過ごしている。今日も一日が無事に終わることを神に感謝する。

Ecoロジカル ライオン

by Noriaki Takahashi

ためてみよう！ 家庭でのちょっと省エネ

調理方法の工夫

今回は調理からの省エネを考えて見ます。使い慣れた調理器具や調理方法の中に、小さな「省エネ」が眠っているかもしれません。

○ストーブの大きさと鍋（パン）の大きさ。

一般的なクッキングストーブにはラジエントヒーターが使われており、大きなヒーターと小さなヒーターがついていると思います。ヒーターからの熱は鍋の底の触れている部分のみならず、空気の対流でも鍋に伝わります。そのとき、鍋の底の大きさが2周りほどヒーターより大きいほうが、空気の対流からの熱を多く受け取ることができるので熱ロスが減ります。（ガスも同様です）

赤外線照射タイプ（ガラストップなど）は照射範囲がパンの底からはみ出さないように使用します。IHクッキングヒーターは鍋自体を発熱させるため、この限りではありません。（詳しくは取り扱い説明書等をご確認ください）

○パンの広さと水の量

胴鍋とフライパン……使い分けで意外な省エネができます。前項で説明したとおり、鍋の底が広いほどヒーターからの熱を効率よく受け取ること

が出来ます。では、鍋の深さはどのように決めればよいのでしょうか。それは単に調理する量に依ります。

たとえば、そばやパスタなどを茹でるときには「湯の沸騰による対流で、麺が踊るように」というイメージが強いので、茹で上げる量に依らずに胴鍋を使われる方が多いと思います。しかしながら、これには確たる根拠が無いだけではなく、「麺が踊る」ほどの沸騰を維持するためには多量のエネルギーが必要であり、大きなロスとなります。麺が均一に茹で上がるためには鍋の中の湯温が均一であることが必要ですが、対流により麺が踊る必要はありません。大きさにもよりますが、250g程度まではフライパンで茹でることができます。麺が水平に広がるため、湯温も均一になりやすく熱ロスが減ります。ヒーターの強さは小さな沸騰が維持できる程度で十分です。さらに多くの麺を茹でる際は胴鍋などの深い鍋を使うこととなりますが、麺が踊るほどの火力は必要ありません。湯温が偏らないよう、適宜かき混ぜましょう。実のところ「麺が踊る」ように茹でる理由は、業務分野においてかき混ぜる手間を省くためとの見方が正しいようです。業務用の麺茹で機が強力なヒーターで湯を沸騰させるのはそのためです。（最新式の麺湯で機は、沸騰を極力抑えて効果的な対流を発生させる技術により省エネを実現しています）

文明の発達とところの発達 M.Z.

航海技術や印刷技術が発展した16世紀ごろから、人類は迷信的なものから解放の道を進みだした。古代文明に驚くほどの天文学的知識があったとはいえ、そのころは少数の権力者のみが知識を占有して、その他大勢の民は教育を受けず、ただ支配階級の欲する秩序の中で生活せざるを得なかったわけである。私の夫は今現在も権力を持つ少数の人間による世界の支配に変わりはないと身も蓋もない言い方をするが、世の中のありようを見ているとそれも完全に打ち消すことはできない気はするものの、教育の普及はやはり多くの人の可能性を広げる力があることは歴史的事実である。

特に20世紀半ばからの教育の普及は急速な社会の産業技術や経済的發展を促した。多くの人々がその恩恵を被り、厳しい自然環境を克服したり、人権に対する考えを普及することなどが画期的な速さで成し遂げられていった。いまや、インターネットによる個人の情報量たるや驚くべきものがある。人が宇宙にも飛び出し、人間のように反応するロボットが開発され、まさに21世紀は人類にとっては夢のような生活の訪れを予感させる時代となっている観がある。夢の大方は、面倒な問題を排除し、人が快適に暮らせることをもくろんでいる。つまりは、昔の多くの王様のように、自分はあまり何もしないでも、誰かをはべらせて面倒なことやいやなことは誰かにしてもらえるようになることに近い。一人ひとりが機械やロボットをはべらせて自分は何でもしてもらえる生活、これが極楽のようだと思うその近視眼的想像力では見えないものに病む人もこの夢のようなことが実現した時代に増えているということが、人間とは何かを再び考えさせる。21世紀とは逆説のような時代である。

いわゆる発展国が抱えている社会問題の中で、

近年は自殺や心を病む人が多いことが際立っているようだ。厳しい自然環境を克服し、技術革新によって便利な生活を手に入れ、福祉などの制度も普及した文明社会に住む多くの人が自殺で死ぬとは、技術文明の発展や福祉社会を追及してきたにもかかわらず、希望を捨てる多くの人々を生んでいるということである。

不自由や不平等から解放されようとした社会が全体として選び取ってきたはずの、さまざまな形で改善されてきた多くの制度方策は、新たに形を変えた制約となり、ルールばかり増えた閉塞的な社会環境を形成するにいたった観がある。おまけに、親しい人に頼って疎まれることのない、制度や機械、お金頼みの生活が人に疎外感を与え、という副産物も生まれている。人は制度や法、技術の改革によってのみ、希望豊かに生きられるのではないのだということ突きつけられている。制度方策が取りこぼす領域、つまりは、個人の心の飢餓の問題の多くは人間同士の豊かな関係の中で改善されることを私たちは感覚的に知っている。自分の周囲で融通性のあるおらかな人間関係の中で生きられれば、少なくとも閉塞感に押しつぶされたりすることはないかもしれないのだ。

犯罪者の精神鑑定をした精神医学者でまた作家としても活動している加賀乙彦さんが面白いことを言っている。刑務所のように徹底した管理体制に置かれ、自由を極端に奪われた結果、囚人は拘禁反応というノイローゼを発症したり、突然爆発したりする行動を取るようになるという。個人が囚われの身となっているような社会の刑務所化という極端な事例を引き合いにしたかもしれないが、法制度の行き届き、あらゆる集団がマニュアル通りに運営されている現在の社会の仕組みは刑務所に似ていなくもないと感じる。ただ、その罪は多

くの場合善意から始まったものであるのは皮肉である。

生命科学と哲学の視点から社会問題を見つめ、無痛文明論 “を書いた森岡正弘さんは社会の快適さの進む中で心の問題も増えてくる現実を指摘している。便利や快適さを求めて “痛みや苦痛を徹底的に排除しようとする無痛装置化した社会” の中で、自らが集団の中で排除されるべき異物であるかのように大きな違和感を感じて学校集団や地域社会に出てゆけず、不登校になったり引きこもってしまう人がたくさんいることを書いている。無痛の秩序は心といふどこへでも飛んでいける自由な魂までも麻痺させる場所と化してしまう。麻痺させられた心は喜びを宿らせることができず、空しいと感じる。そういう無痛化文明社会に適應することが普通とされ、そのような常識というマニュアルのようなものまで出来上がり、そうできない人々が患者のようなレッテルを貼られるが、その数は増え続けているようだ。

文明が進んで心の病も深くなるのはなぜなのだろう。果たして文明は進み続ける必要があるのだろうか。



詩

嬉しさ

川路 廣美

不思議な命
あぶない浮世うきよ
無事に生きて
生かされて
わが身の幸せ
知らされる日々
広大なる自然
美しき花々
おかげさまの今日きょう
もつたいない今

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

私からあなたへ 投稿のページ

★ 投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。
投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。送り先本誌 p.54 参照。
または E-mail: info@thefraser.com

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときにお隙間だけ書いて、ふれいさー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！ ※作品は、こちらのページの隙間に掲載させていただきます。

コミュニティ 掲示板

春のバザー

おいしい物をたくさん用意いたします。サイレントオークション、キッズコーナーもありますので、ご家族、お友達をお誘い合わせの上、ご来場ください。尚、ドアプライズがあたる抽選券付き、前売り商品券の販売を行っています。当日は販売しませんので、3月4日までにご購入ください。数に限りがありますのでお早めにご来場ください。

日時：3月5日(日) 正午～午後2時半まで
入場無料
場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St. Vancouver, B.C.
お問い合わせ：604-254-2551

春の市 (VJLS-JH)

出店者募集中
庭にかわいい芽が顔を出し、「春だ。春だ。」と歌いだしました。待ちわびた春です。さあ「春の市」に出かけましょう。当日は、一般参加者のテーブル、クラフト、日本の小物など。和菓子などのデザートの販売も致します。お友達、ご家族と一緒に、春の市にお越しください。掘り出し物があなたを待っています。

出店される方を募集。ご連絡をお待ちしております。
日時：4月29日(土) 午前9:30～午後2:00
場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St. Vancouver Tel:604-254-2551
入場：無料
出店：1テーブル\$15のみ お申込みはお早めに。

バンクーバー日系人福音教会

◎3月5日(日)Y.Y. サービス 4:00pm スタート!
通常3時から行われているY.Y. サービスですが、教会のスケジュールの都合上3月5日(日)のみ、午後4時からのお礼と時間が変更されます。お間違えのないようお願い致します。おかあさんと子どもたちのこひつじらぶ

3月23日(木)朝 10:30 - 12:00
日本で保育士をしていた先生たちによる日本語での絵本や歌、クラフトやふれあい遊び。聖書のわかりやすいメッセージや子どもたちにはヘルシーなスナックも用意されます。お母さんたちはコーヒー&スイーツも用意されます。どなたでも大歓迎!(なお、プログラムは幼稚園以下のお子様を対象となります)

オープンY.Y. サービス
3月26日(日) 3:00pm
若者向けのカジュアルな礼拝へぜひ友人知人とおでかけください。わかりやすいメッセージにディナー付き(3ドル)。友達作りや情報交換の場としても用いられています。その他にも様々な世代の様々な集いが用意されています。お気軽に教会までお問い合わせください。
バンクーバー日系人福音教会
425-11th Street, New Westminster, BC
604-521-7737 www.jgospelchurch.com vjgc@telus.net

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation
礼拝と祈りの場所： Bethel International Church
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。
皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

定例集会
日曜礼拝：午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。
火曜日：7pm - 9pm、癒しの小部屋 Healing Closet
心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。

木曜日：午後12時 - 2時 婦人の為の祈りとカウンセリング。聖霊様の親しいお交わりの場です。
3月より第1日曜日の礼拝は、特別礼拝、Anointing Service いたします。
聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを ☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

ニコニコ生活勉強会

3月18日(土)
「ホスピスとカナダにおける安楽死について」
☎778-960-4735 または info@nikoniko.ca

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間：
火～金 10am～9:30pm (事務局：9:30am～5pm)
土 9am～4:30pm (事務局：9am～4:30pm)
*尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間：
火～日 11am～5pm 月、祝日は休館
ルームレンタルを是非ご利用下さい
イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext 101。

日系文化センター・博物館ニュース 特別イベント

日系センター・春祭り
3月11日(土) 午前11時から午後4時
毎年恒例の春祭りで桜の季節をお祝いしましょう! 今年はトルコ系カナダ人コミュニティとの共催です。日本とトルコの文化的伝統と引き継ぐアーティストたちのすばらしいパフォーマンスをお楽しみください。地元ベンダーのユニークなクラフトやお菓子のお買い物もお楽しみいただけます。おいしい日本食のベンダーやハイ元気レストランの人気のさくら弁当があります。お電話(604-777-7000)やインフォメーションデスクで事前予約されると、割引があります! \$15(非メンバー)、

\$14(メンバー)、\$17(当日購入の場合)
詳細は：centre.nikkeiplace.org/celebrate-spring-2017
着物着付け&写真撮影

3月11日(土) 午前11時から午後4時
非メンバー：お一人\$30、ご家族(最大4人まで)\$65
メンバー：お一人\$25、ご家族(最大4人まで)\$55
事前のお支払いが必要です。ドロップイン不可
着物を着てみませんか?経験をつんだスタッフが美しい着物を着付けし、それに合わせて髪の毛をセットします。日本的な背景画をバックに10分間のプライベート・フォトセッションで、伝統的な装飾品をもって優雅なポーズで写真を撮りましょう。売り切れ必至のこの人気のイベントで日本文化を体験してみてください!
予約：604-777-7000 か centre.nikkeiplace.org/celebrate-spring-kimono-dressing-photo-opp

新展示
Rock, Paper, Scissors 「石、紙、鋏」シンディ望月
アーティストのシンディ望月と芸員マキコ・ハラによるトークセッション：4月1日(土) 午後2時。入場無料
～4月30日

米子の沖からブリティッシュコロンビアの島々へのタイムトラベルへと誘われます。1900年代から2100年までの物語は、初期の日本人移民や石炭、木材、鉄の天然資源を通じてカナダと日本が結ばれる様子が描かれます。3部仕立てのショートストーリーをラジオドラマ、映像・アニメーション、彫像からなるマルチメディアを60分のインストール作品でお楽しみください。

2017年はカナダ建国150年、そして日系カナダ人の強制収容から75年目を迎えます。太平洋を越えた思索的な物語を通して、歴史の複雑さに思いを馳せます。BCアートカウンシル、BC州、バーナビー市協賛。

日曜ファミリー・コーナー：ねんど遊び
3月26日(日) 午後12時～4時 参加無料
日本の遊びや工作を通じて日本文化に触れる機会です。家族みんなで楽しみください。

映画上映「Mixed Match」
3月26日(日) 午後2時
監督 ジェフ・チバ・スターズ来館
入場料：寄付\$5程度

異人種間で結婚した親を持つ Mixed Race の、血液癌患者達の視点から語られる重要なメッセージを持ったヒューマンストーリーです。患者達は治療においてそれぞれの人種が果たす役割を模索しつつ、不可能とも思える骨髄移植のドナー探しの中で、自らのアイデンティティと複雑な遺伝的性質に向き合わざるを得なくなります。上映後、カナディアン・ブラッド・サービスが骨髄移植のドナーの申し込みを受け付けます。

日系人強制移動75周年バスツアー
7月10～14日、4泊5日。
博物館スタッフと地元の歴史家がBC州の日系カナダ人強制収容の歴史についてご案内します。ツアーは日系センター発着、ヘイスティングスパーク、タジミ、グリーンウッド、クリスティーナレイク、スローカンパレー、ニューデンバー、ローズベリー、サンドン、カスロ、東リリエット。
604.777.7000 (内線109) ogiwar@nikkeiplace.org
キツラノ・ウォーキングツアー
3月4日(土) 午前10時。鳥取からの移民のお

話：キツラノ（地元の人にはキチラノと呼ばれた）にはバンクーバーで2番目に大きな日系カナダ人のコミュニティがありました。1904年から1942年まで、1000人を超える人がここに移住し、キャビン、店舗、教会、日本語学校、銭湯などを建てました。家族で商売をしたり、地元産業で働き、子供たちはヘンリー・ハドソン小学校へ通いました。ご予約をお奨めします：intern@nikkeiplace.org | 604.777.7000 ext.113. 非メンバー \$10 / メンバー \$8 (税別)

日系文化センター・博物館 年次総会

4月19日(水) 午後7時

2016年に関する報告と2017年の計画について話します。年次総会には全ての日系文化センター・博物館の会員がご参加いただけます。また、会員の皆様には投票権が与えられています。ぜひとも取締役とお顔合わせください。ちょっとしたお菓子などもご用意しております。会員申込み及び更新はcentre.nikkeiplace.org/become-a-memberをご利用になるか、受付時間内にカウンターでのお申込みもどうぞ。

カナダ75

日系カナダ人強制収容75周年にあたり2017年の1年間、日系博物館は1942年以降に発行されたThe New Canadianの表紙を日系センターで毎月月替わりで展示。The New Canadianは1936年から2001年まで発行された日系カナダ人コミュニティの英字新聞です。展示されない号は博物館のフェイスブックやツイッターのハッシュタグ#Canada75でご覧いただけます。日系センターでの月替わりの表紙の展示のほか、The New Canadianのアーカイブはオンラインhttp://newspapers.lib.sfu.ca/tnc-collectionで読むことが可能。

日系人の歴史の保存にご協力ください

博物館では以下の品々のご寄付を募っています。

- 戦時中の登録証 - 戦時中に捕虜収容所や野営地で作られたり使われたもの - 戦時中に作られた芸術作品や文学作品 - 第二次大戦後にカナダに移住した個人の写真や文書 その他の寄付に関しても是非お問い合わせください。コレクション・マネージャー、リサ・ウエダ。luyeda@nikkeiplace.org 604.777.7000 ext 140

ミュージアムショップ新商品

「Things on the Shoreline」シンディ望月著 \$18
「The Accidental Chef」キャロライン・イシイ著 \$21.95
「Birds Art Life」キョウ・マクレア著 \$29.95 その他のキョウ・マクレア氏の著書も何冊か揃えています。

チャールズ門田リサーチセンターにお越しください
火曜日から土曜日までリファレンスライブラリーにお越しいただくか、オンラインのデータベース(www.nikkeimuseum.org)をご覧ください。研究者は火～金11am～5pmの間にご予約。ご連絡は604-777-7000(リサまたはリンド)まで。戦後補償特別委員会(Adhoc Redress Committee)のご協力に感謝します。

常設展

「体験：1877年からの日系カナダ人」

2階 入場無料

注目のプログラム

お申し込み：604.777.7000 / info@nikkeiplace.org

施設使用料(5%) 導入のお知らせ

開館以来16年が経過し、施設の老朽化が見受けら

れます。施設の保全改良の費用を捻出する為、プログラム費の値上げが必要です。日系センター主催のプログラムをご利用の皆様は、日系センター会員になっていただき、一年間のプログラム料金の15%の割引を受けられるか、もしくは会員にならずにプログラム毎に5%の施設使用料をお支払い頂くかをお選び頂いております。皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

コミュニティ

献血クリニック 3月23日(木) 午後1時～8時 献血できる適性基準がありますので、詳しくはカナダ献血サービス(1.888.236.6283/ feedback@blood.ca / www.blood.ca)まで。

日系センターウェブサイト様々な特別イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください！(www.nikkeiplace.org)

日系文化センター・博物館をサポートする方法

・ご自身またはご家族や親しい方へ当協会のメンバーシップを購入する。・ボランティアに参加する。申し込み：centre.nikkeiplace.org/volunteer 博物館ギフトショップでお買い物をする。・今後開催される募金イベントに参加する。・パーティー、会議、特別なイベントの会場として日系プレースを利用する。・繁栄の木や日系プレース募金に寄付をする。ご寄付に関する詳細、日系プレース基金にお問い合わせ下さい：604.777.2122 gifts@nikkeiplace.org。

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Website: www.tonarigumica

開館時間：月～金 9am～4:30pm (土日祝休館)

休館のお知らせ

12月26日(月)から1月2日(月)まで休館いたします。

隣組の情報はウェブサイトをご覧ください

各プログラムの詳しい内容、期間、料金、お申込み方法などはプログラムガイドをウェブサイトwww.tonarigumicaにて。隣組のFacebook www.facebook.com/tonarigumiでも「いいね」をして情報を手に入れてください。

2017年度会員登録および

2017年1月から3月 冬のプログラム

2017年度会員登録の受付をしております。会員適用期間は2017年1月1日から12月31日までで、年会費は35ドル。2017年1月から3月 冬のプログラムの開始は1月10日(火)です。期間、料金、お申込み方法などの詳細はウェブサイトからもご覧いただけます。人気クラスに新しいクラスと、盛りだくさんの隣組プログラムガイドです。メールでのお申込みは受けておりませんのでご注意ください。隣組には利用者専用駐車場はございません。民間の駐車場施設をご利用いただくか、バスなどの公共交通機関をご利用ください。悪天候によりプログラムがキャンセルになることがあります。プログラムがあるかどうか、隣組にお電話にてご確認ください。

プログラム 受講生募集

隣組ハイティーンのお知らせ：3月11日(土)2セッション：12:00～[60名]・午後1:30～[60名]週末の午後、手作りのお菓子でおいしいお茶を召し上がりますか。ライブミュージックやアプライズなど楽しい企画がいっぱいです。料金：お一人20ドル

和食テーブルマナー ～箸の所作を学ぶ～

3月23日(木) 1:30～3:00pm 会員\$5・非会員\$8 和食をいただく時に箸の使い方や器の持ち方など、和食を美味しく頂けるよう、美しいマナーを学びましょう。

ファミリー・ドロップイン

毎月第1・第3水曜日 10am～12pm 1家庭につき\$4 日本語の環境で子育てを楽しみましょう。色々な家族と触れ合う中で広い視野が育っていきます。お問合せはprograms@tonarigumicaまたは604-687-2172まで。

隣組スパールーム

隣組メンバー、ボランティア専用スパールームを開設しました。フェーシャル、フットケア、指圧セラピー、サービスご利用ご希望の方は604-765-2210(正子)またはmasakoarima@hotmail.comまで。(完全予約制)

アウトリーチ・プログラム

日系プレース Rock Paper Scissors 鑑賞 4月24日(月) 10:00～2:00 会員5ドル・非会員8ドル 日系プレース Rock Paper Scissors を解説付きで鑑賞した後美味しい日本食レストランで昼食。

シニアライフセミナー

月一度の割合で皆様にお届けしています。シニアの生活に密着したサービスの情報を提供するのが目的です。

3月22日(水) 1:30～3:00pm 遺言について

4月21日(金) 1:30～3:00pm シニアのハウジング～ケアホームセミナー～

認知症の方を支える家族の会

毎月第2水曜日 午後1時30分～午後3時

認知症の方の介護をしている家族の方が集まって、認知症への理解を深め、介護を通して経験している気持ちを話し、お互いに支え合える環境を提供することを目的。対象者は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方です。

ボランティア募集

ご興味のある方、詳細は、隣組(604-687-2172)またはwww.tonarigumicaまでお問い合わせください。

シニア向けエクササイズ・インストラクター

・ライトハウスいきいきプログラム：毎週水曜日 10:00am～3:00pm。身体的に弱くなったシニアの方向けのプログラムです。毎週シニアの方々を暖かく笑顔で迎えていただけるアシスタントの方。

・オフィス事務ボランティア：毎日忙しく活動している隣組オフィスにて、受付と簡単なコンピューター作業等をしていただける方。10時から2時の間。コンピューターの知識がない方でも、簡単な作業はお教えいたします。・ランチプログラム：水曜、金曜に提供しているランチプログラムのお手伝い、朝9時頃から午後1時頃まで準備から片づけまでお願いできる方。

・Tech2Goプログラム：タブレットの操作方法をシニアに教えるプログラム。週に1～2回、タブレット講座のアシスタント、操作方法のマニュアル作成、ビデオ編集等のお手伝い。

・タブレットクラブのアシスタント：毎月第2・3・4火曜日。シニアのタブレットクラブと一緒に手伝ってくれる方。

・Meals on Wheelsドライバー募集：毎週水曜日にバンクーバーおよびバーナビー・コキットラム地域でシニアの方にランチの配達をしてくださるボランティアドライバーの方。隣組(604-687-2172, services@tonarigumica)まで。

リサイクルしています!! 隣組 New-To-You Collections Club 着物や浴衣と宝石、ギフトアイテムやクラフト用品に食器など、ご寄付いただいた皆様にこの場を

借りてお礼申し上げます。フランドレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くサイクルさせていただいております。お持ちいただけない場合は、ボランティアが伺いいたします。タサカ・キッコ(604) 736-3182までお電話を。

プログラム講師募集

平日(シニア向け)、週末、夜(一般向け)など3ヶ月(1~3月、9~12月)のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。ぜひご連絡ください。隣組からのお願い:使っていないストレージ用ボックスをご寄付願えますか?ご自宅に使っていないプラスチック製のストレージボックス(出来ればフタつき大きめサイズ)など隣組で再利用し、ご寄付いただいた物品の保管、イベントに必要な物の保管など大切に使用させていただきます。

コミュニティサービスのご案内 *要予約

- Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) * 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限らせていただきます。
- 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみとさせていただきます。
- 隣組医療通訳サービス(有料)
- 介護者リスト(日本語を話す介護者をお探しの方に)

介護者リスト(日本語を話す介護者をお探しの方)カナダまたは日本で介護士または看護師として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けるとリストに載っている介護者の方々へ隣組から一斉にメールで連絡をします。その後、その介護の仕事に興味がある介護者から直接依頼者に連絡していただきます。隣組ではこれら介護者の審査や仲介は一切行いません。介護者の選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。詳細に関しては、隣組までご連絡ください。隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきますことをご了承ください。コミュニティサービスに関してのご相談は予約制となっております。詳細は隣組まで。お問い合わせは、隣組までご来館またはお電話をお願いします。☎604-687-2172 住所:101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月~金午前9時~午後5時)

BC州認可こどもの国からのお知らせ

幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく暖かく清潔な空間で、子どもたちは毎日楽しく遊んでいます。

す。次年度のための「こどものくに」オープンハウスは3月10日(金)3時から4時です。皆様のご参加をお待ちしております。お問い合わせ:604-254-2551(芳賀)★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

2017年9月からのキンダークラス入園希望者を対象にオープンハウスを行います。キンダークラスの施設を見て頂き、指導目標などの説明を行います。皆様のお越しをお待ちしております。

日時:3月11日(土)午後12時半から1時半
場所:3階キンダークラス

*小学科、基礎科のオープンハウスは4月8日(土)を予定しております。

★小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得を目指し3時間授業。色々な科目も取り入れています。明るい教室、広いホール、ユニークなプレイランド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など、たくさんの特色を持つ創立110年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

★小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。

★日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチュータリングもあります。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

新芽が膨らみ、春らしい季節となりました。本団体創立111年の歴史に恥じないよう、コミュニティの皆様にも

親しんで頂けますよう、理事、スタッフ一同頑張りますので、引き続きご支援をよろしくお願い致します。

行事予定

3月5日(日)正午から午後2時半 春のバザー

4月29日(土)午前9時半から午後2時 春の市場

場所:487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、圖書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ ☎604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜 6-7PM and 日曜 9:30- 11AM

成人クラス: 火曜 and 木曜 7:30-9PM

* 日曜の午前中はファミリークラス。* 対象:6歳以上

<各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加。

<安いレンタル料で楽しい集いを>

格安のレンタル料でコミュニティの皆様にごスペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。

5階:素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋

3-4階:10人~70人の集会用の部屋

1階:大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。*ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。vjls@vjls-jh.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

Dignity Memorial
オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
— 博子 —
LOREALを二本空けても皺消えず

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。

聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St. & 30th Ave. より One Block 東へ)
ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

● 売り

お墓。オーシャンビューセメタリー1区画二人用 \$15000 (相談可) オフィスの近く希望者の多いスペアリースェクション。お問合せ 778-927-2348 としこ。

車売ります。2009 Chevy Malibu (silver) 75,500km コンディション良好。\$6500 (またはベストオファー)。Naomi まで。miranda_oshin@hotmail.com

お墓。サレーの Valley View-Memorial Gardens の1区画。パッケージ希望価格 \$14,999 (obo)。その他の部品も別売可。Naomi まで。miranda_oshin@hotmail.com

● 貸し部屋・貸し家

貸し家。2496 E.29 Ave., Vancouver. 3BR, 2・1/2 バスルーム。N/F。\$2800。☎604-880-8258

Coquitlam, スカイライン Lougheed Town Center 駅徒歩15分。買い物その他の便よし。閑静な住宅街。\$500/月。光熱費その他込み。N/S ☎778-995-4315。

● 教えます

家庭教師します。幼稚園児、小中高生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサレー地区。reikoedyt@gmail.com

古代インドの叡智ヨガ プラナヤマ、瞑想、アーユルベータを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

ピラティスレッスン 姿勢改善、産前産後ケア、筋力増強、リハビリ。指導歴8年以上有資格者。studiokyoka@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催 ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.kumikoWest.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III, 物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで ☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

● アルバイト

出張にてあなたの愛車を綺麗にします。日本製の業務用品を使用、お手入れ Wax から本格的な長期塗装保護のガラスコーティング等の施工まで、幅広くご要望にお応えします。又、車のガラスにテフロン撥水加工もします。フロントで半年以上効果が持続し、雨の日(特に夜)の視界が格段に良くなります。詳しくは www.carpkajp.com 又は 604-446-2755

耳つぼセッション。不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ ☎778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjp.html

● 仲間募集

ママトモ募集 2歳の女の子をもつ母です。リッチモンド近辺でお友達を探しています。これから暑くなるので、公園やイベントと一緒に行けたら嬉しく思います。よろしくお願ひします。sakurasaita2016@yahoo.com

シニアの為のダンスサイズ リズムもテンポもシニア向き、音楽に合わせて、普段使わない筋肉も使って楽しくエクササイズ! 初心者にも馴染めるプログラム。リッチモンド・スティーブストン・コミュニティー・センター裏の Japanese Canadian Cultural Centre。毎週日曜日 午前10時45分より12時まで 費用: 1回 5ドル 全て日本語。詳細及び、ご質問は、ご連絡なく福田 ☎604-275-8749 にお尋ね下さい。

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高등학교・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡下さい。お問合せ: 真野/ジジ ☎604-688-1956 / Email: doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! バンクーバーで日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 小茂田勝政 ☎604-803-3083、email: vickomoda@yahoo.co.jp)

読み聞かせクラブこぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日10時から11時半。または金曜日10時から11時半、3時半から5時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

ESL ヨガ 日/英 毎火曜 17 ESL/Evening ヨガ 第2 & 4 金曜 9:30 Morning ヨガ 毎土曜 9:45 Saturday ヨガ 場所: Scotia Dance Centre (677 Davie St.) 詳細: www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

テニスグループ テニスグループをお探しの方、亀井までご連絡下さい。☎604-468-1273 又は ykamei@shaw.ca まで。

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新改装されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

坐禅会 心満ちる時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もリフレッシュしませんか。日時: 毎週水曜日: 午後2時~ 土曜日: 午後7時 問い合わせ ☎604-417-7077 cszes.sangha@gmail.com ウェブ: www.cszes.org 曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費: ドネーション

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

バンクーバー「在日コリアンの会」 朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざままで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李/Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪ さくらシンガーズ男女合唱団員募集 ♪ 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕することができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長にも役立つ(ラヤ・ヨガ) 21世紀の新しいグループ瞑想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕ですので無料です。宗教ではありません。毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。ダウンタウンにて。お問合せ ☎604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

スポンサー みちくさ伝言板

昨年の後半からモーゲージの融資条件、規定が大幅に改定されております。不動産購入をスムーズに行うためには、融資額、審査の流れ、必要書類等について出来るだけ事前に把握する事が望ましいかと思ます。モーゲージスペシャリストは多種のモーゲージの中からお客様の状況にあったプロダクトを無料で(OAC)で手配する職種です。不動産購入をお考えの方は是非一度ご相談下さい。
604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

Damien's Belgian Waffles

25日は"international waffle day"です。スペシャルがありますので、楽しみにしてください。

facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles



damienswaffles.ca
Tel 604-304-2884

P.26

物価は上昇しているのに低金利下で資産が殖えないため不安を感じている方、弊社でお悩み解決できます。ご相談はRBC ウェルス・マネジメントへお気軽にお問い合わせください。



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

3月より大西洋四つの州に州ノミネート永住プログラムが実施され、申請枠2000名ほどが用意されました。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

「誰でも簡単にすぐできる、"Comfy"さ・レベルアップ術」(本誌26ページ: VancouverHomeNavi.com)



P.24

個人のタックスリターン手続きは、4月30日が期限です。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.19

WWW.HANAMOFLOREST.CA

よろしくおしいたします。

はなもフローリスト

P.4

春は色んな食べ物が旬を迎える季節。たけのこご飯、ふきのとう味噌、あさりのお吸い物、かぶの浅漬け、舌でも春を堪能しましょう!



P.6

skyland.ca

クルーズパッケージ:

Las Vegas クルーズ 3日 + コースタルクルーズ 4日
PRINCESS CRUISES

CAD498~ + Tax CAD368 = Total CA866~

** 上記以外の出発日も多々あり。ただし出発日によって金額が変わります。

Tel: 604-685-6868

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.9

美容で人を癒す技術を持った方、笑顔を作る仕事で心にもスタイルにも幸せをとどけられる環境を目指しています! 詳細はスタッフまでお問い合わせ下さい!



www.aoibeauty.com
604-688-2122

P.56

頑張らなくても出来る予防法(その1) 鏡の前でバンザイ1分。笑顔で、両手を広げてグーパー。血管伸ばしてサビ防止。



ニコニコホームケア
778-960-4735

P.18

春近し!

ヒヤシンス、チューリップ
水仙は今がシーズン。

お気軽にご来店下さい。

バックスター・神戸・フローリスト

P.2

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告料では伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見することができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎月お楽しみ。

ふれいざー 主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。13歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス터리大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダのRegistered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Financial Advisor。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上

- 国援助に携わる。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジンWhatsUpHollywood.comも運営中!
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

PerfectLens.ca
Contact lenses for less.
販売店価格より最高 70% Off
コンタクトレンズ
オンラインショップ
WWW.PerfectLens.ca

P.55

世界中のすべての人が知らなければならぬ話
-あなたは愛されている-
愛する我が子よ。もういいでしょう。
帰って来なさい。私は待っている。
祝いの食卓は整った。
共に喜びましょう。
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

これから海外にご旅行、カナダに観光旅行で到着されたばかり、旅行保険は安心した旅をお届けできます。お気軽に日本語で御相談下さい。
上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 西尾 真美
mami@kamiinsurance.com

P.18

おかあさんと子どもたちの
こひつじくらぶ
3月23日(木)朝 10:30 ~ 12:00
日本語での絵本や歌、ふれあい遊び
どなたでも大歓迎!!
バンクーバー日系人福音教会
www.jp gospelchurch.com

P.36

**3Steps
treatment
50%OFF**
GUILD HAIR SALON
604-806-0918
www.guildhairsalon.com

P.4

雪の多かった冬が終わり、いよいよ春です。忙しくてもたまには外に出て日光に当たり、花を見て春を楽しみたいものですね。春が待ち遠しいですね。
公認会計士 入谷いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.19

3月8日~4月10日までサロンはお休みさせていただきます。4月以降はフェイスヨガのクラスが始まります。スケジュールなどの情報はこちらまで
www.naturalbeautyfaceyoga.com
Kocoro Salon
Natural Beauty Face Yoga 智子

P.17

風邪が流行っていますが、皆さまのご体調はいかがですか?
私は仕事柄、握手をする機会も多いのですが、風邪のウイルスを頂くことなく...、{XXは風邪ひかない}の言葉が頭をよぎる今日この頃です。
セルマック不動産
604-992-5080

P.22

春のキャンペーン♪
第一弾は、「お掃除」
✉ info@happycare.ca
☎ 1-844-690-2525
Happy Care

P.56

あなたの内なる宝石箱
に出会って、人生を変えてみませんか?
* Bio. モレッティ夏子
Beauty Inside & Out
www.beauty-insideout.ca

P.17

"お金の育て方"
無料セミナー開催
3月22日(水) 4:30pm
弊社オフィスにて(要予約)
小林ひろこ 604-727-2320
CANADA INVEST.com

P.55

早くも3月になり、売買も活発化してきております。今年マイホーム!という方、お早めにご相談ください。
www.ie-van.com
フレッド吉村

P.23

風邪が万病のもとというように、長引いて大変ですが、お気をつけてください。
漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

オープンハウス
BC 州認可預託スクール子どものくに
3月10日(金) 3~4 pm
バンクーバー日本語学校キンダークラス
3月11日(土) 12:30~1:30
バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St., Vancouver
604-254-2551

P.14

"The beginning of love is to let those we love be perfectly themselves, and not to twist them to fit our own image. Otherwise we love only the reflection of ourselves we find in them. ~ Thomas Merton
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

はなしの箸やすめ

無愛 想子

子どもが疑問に思うこと

- *時計を最初に発明した人は、どうやって今の時間が何時だかわかったのでしょうか。
- *ハゲの人は身分証の頭髮の色のところに何と書くのですか。
- *ドッグフードの改良品ができたとき、誰が味見をするのですか。
- *道の反対側というのは、どちら側のことでしょうか。
- *お昼過ぎに AM ラジオを聞いても大丈夫でしょうか。(AM というのは午前の略語でもある。)
- *雄のテントウ虫は何と呼ぶのでしょうか。(テントウ虫は英語で Lady Bug という。)
- *中国の人たちは、品質のよい陶器のことをなんと呼んでいますか。英語ではチャイナというのですが

バンクーバーと雨

- *バンクーバーでは夏時間になると、どんな利益がありますか。
⇒ 雨降りの時間が長くなるだけです。
- *バンクーバーでは年に二度しか雨が降らないと聞いたのですが……。
⇒ ええ。8月から翌年の4月までと、5月から7月までです。
- *2日続けて雨が降ることをバンクーバーでは何というか知っていますか。
⇒ 週末と言います。
- *雨の日にバンクーバーに着いた旅行者が、翌日も、その次の日も雨が降っているのに、外に出たときに雨の中で遊んでいる子供に、「ここでは雨がやむということはないの?」と聞いた。その子は、「ぼく、そんなこと知らないよ。だってぼくは6歳になったばかりだもの」と答えた。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St. & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハべい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885

- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Espirit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンズノードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 West 8th Ave. Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアバディーン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391

- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティーブストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

Surrey

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Maple Ridge

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん あん あん! 9・1・1 かんぱにー

チリの山火事の被災動物に救いの手を

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

今年に入ってからすぐの1月下旬、チリで史上最悪と言われる大規模な森林火災が発生しました。100カ所もの場所から火の手があがり、その範囲は1月末の段階で29万ヘクタール(約72万エーカー)にも及び、住宅を含む草原や森を焼き尽くしています。政府は緊急事態宣言を発令しましたが、対応の遅さと、この規模に対する対策がなかったことが、内外から大きく非難されています。事実、消火用飛行機の半分が故障やメンテナンス不良で使い物にならなかったと報告されています。

35℃以上の高温と強風でコントロールできなくなり瞬く間に燃え広がった火によって、1万人が住む家をなくしました。今年は記録的な猛暑だったうえ、大量に水を必要とする松やユーカリの植樹が干ばつを更に進ませたとされています。さらに、これらの木の樹脂は揮発性が高く簡単に火がついてよく燃えることから、火災を悪化させました。アメリカやフランスから救援隊が駆けつけましたが焼石に水の状態でした。

この災害の中で、人々と同時にペットや家畜たちの多くが犠牲になっています。必死の消火努力を続けている地域の人々は動物たちを気遣い、IFAW (International Fund for Animal Welfare) と GAAP (Global Alliance for Animals) に助けを求めました。

これまでにともに災害時に動物たちのレスキューに当たっていた両団体は、直ちに緊急救助活動を開始しました。

現地の人々は自らの命を守ることに必死で、動物までに手が回らないのが実情です。IFAW-GAAP レスキューチームが、動物たちの唯一の希望です。



The IFAW-GAAP team が用意した医療品やシェルターのための資材など。



極限状態にあるチリの動物たちに何かできることを、とお考えの方は、以下までご寄付をお送りください。

www.ifaw.org/canada/secure/donate/help-animal-victims-of-chile-wildfires または <http://thegaap.org/donate-4>

Santa Olga 付近で保護された約8カ月の牡馬 Dulce。ひどい火傷を負っていて、仮シェルターに運び込まれたときは立つこともできなかったが、応急処置によりとりあえず立てるようになった後、集中治療の可能な病院へと搬送された。この地方の馬たちは人間との接触に慣れておらず、まして Dulce はひどい痛みと疲れ、恐怖に襲われていたため、搬送は困難を極めた。チームは長い時間をかけて Dulce をトレーラーに乗せ、サンチアゴの病院に輸送した。

獣医の入念な検査の結果、心配された喉や器官の火傷はないことがわかり、獣医とローカルの乗馬クラブの人々の手厚い看護を受け、Dulce は心身共に回復しつつある。

(photo: IFAW)



火傷を負って救助された牡馬。Dulce と名付けられた。

Animal Advocates Society of BC

*Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング

(火曜日～土曜日 要予約)

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver,

BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

VANCOUVER



FALL WINTER 2017 FASHION WEEK

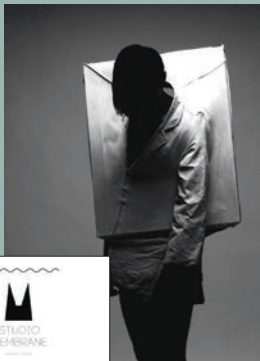
MARCH 20-26 2017
 Tickets, schedules and more info available on
www.vanfashionweek.com

今回は、日本人デザイナーが4名参加。

• MACHIOMIZUMACHI(水町 孝浩)
www.machiomizumachi.com



MACHIO MIZUMACHI



• STUDIO MEMBRANE(田中 宏明)
www.studio-membrane.com



• WILDFRÄULEIN 71(roop)
wildfraulein-tokyo.tumblr.com



• 佐々木ベジ(着物デザイナー)

Morihiro Okabe Kinen Spring Concert

MARCH 10, 2017

FEATURING
 Soprano Soloist Mihoko Kinoshita
 Conductor Ken Hsieh
 Composer Trevor Hoffmann



VANCOUVER METROPOLITAN ORCHESTRA MORIHIRO OKABE KINEN SPRING CONCERT

日時： 3月10日 7:00pm ~ 9:30pm
 場所： Shaughnessy Heights United Church
 1550 33rd Avenue, W.Vancouver, BC

プログラム

- Mozart - Overture to Marriage of Figaro
- ~Mozart - Don Giovanni: Mi Tradi Quell'alma Ingrata
- Hoffmann - World Premiere Interlude
- ~Cilea - Adriana Lecouvreur: Ecco, Respiro Appena
- ~Puccini - La Bohème: Mimi's Aria
- Mascagni - Cavalleria Rusticana: Intermezzo
- ~Bizet - Carmen: Micaela's Aria
- ~Puccini - Gianni Schicchi: O Mio Babbino Caro
 (ソプラノ：木下美穂子)
- 休憩 -
- Brahms - Symphony No. 3 in F major, Op. 90
 Allegro con brio / Andante / Poco allegretto / Allegro



3rd Annual Vancouver World Music Festival

4月6日~8日 www.worldmusicfest.ca
 チケット： \$ 25/night \$ 45/ weekend pass
www.brownpapertickets.com/event/2725746

ワールドクラスのミュージシャンを迎えて贈る3日間のミュージック・フェスティバル。地元のミュージシャンに加えて、メキシコ、コロンビア、イラン、ブラジル、ニカラグア、キューバ、スペイン、ロンドン、アフリカからのミュージシャンが、音楽は世界を繋ぐを合言葉に、それぞれの国の音楽を披露する。

April 6

Guilt and Co. (19 +)
 Festival Kick-off night.
 Tanga (Nicaragua/Vancouver)
 Toque (Spain/Vancouver)

April 7

Rickshaw Theatre (19 +)
 H'Sao (Africa)
 Locarno (Mexico/Vancouver)
 Breaking Boundaries (Colombia/Vancouver)

April 8

Vancouver Academy of Music (all ages)
 The BC World Music Collective (Cuba, Africa, Brazil, London, Mexico, Coast Salish First Nations) featuring: Celso Machado, Tonye Aganaba, Adonis Puentes, Tom Landa, Kurai Blessing, Nick La Riviere, Robin Layne, Ostwelve, Kalissa Landa, Pedro Mota, Ronnie Swirl, Liam MacDonald, Malcolm Aiken.
 Farnaz Ohadi and the Mashregh Ensemble (Iran/Spain/Vancouver)





映画の中の喫煙：ライトを点けて、カメラ、アクション！

喫煙が社会的によろしくない行為とみなされる昨今、映画の中だけは、喫煙を魅惑的で反抗的で挑発的な行為でありながら、正常な社会的行為としてポジティブにとらえている。しかし、映画の中で喫煙シーンにさらされることと、若者がタバコを吸い始めることとの間には、切っても切れない関係があることは多方面から指摘されている。

喫煙シーンは子供達が鑑賞可能な映画の中で、今も普通に登場する。若者がタバコの習慣を身につける原因になりうるという重大な証拠があるにもかかわらず、だ。映画の中の喫煙に関するデータは確かなものであり、若者向けに指定された映画では喫煙シーンを禁止するよう求める訴訟も実際にある。

アメリカ疾病予防管理センターによると、2015年、PG13に指定された映画の47%に、喫煙またはタバコが登場するシーンが少なくとも一つはあるという。この数字は前年から減少してはいるが、同センターは、「喫煙シーンを最小限にするためには、個々の映画会社のポリシーだけでは十分ではない」と指摘する。

数え切れないほどの映画、特に映画史における最初期の作品では、登場人物の喫煙が作品に独特の味わいを与えている。例えば、『カサブランカ』の雰囲気は、紫煙をくゆらせることがなければ作り出せるものではない。また何10年もの間、喫煙シーンは子供向けの映画にも登場していた。ディズニーの『ピノキオ』や『ダンボ』、その他何10作ものワーナー・ブラザーズのアニメなど、それぞれの制作会社の有名な作品の中に。

多くの人たちが喫煙しないことを選択するにつれ、近年では映画の中の喫煙も不人気になっている。運動家の一部は、喫煙が出てくる映画は全てR指定にするべきだと言う。言い換えると、親や保護者が同伴していなければ、17歳以下の観客に喫煙シーンを見せるべきではないという考え方だ。

アメリカ映画協会は、映画のレーティングは任意であると主張することで、子供向けとされる映画の中での喫煙に関する法的な苦情に対抗している。また映画協会は、映画のレーティング・システムでG、PG、PG13と指定される映画における喫煙シーンを禁止するよう求める訴訟に直面し、そのような禁止は米国憲法修正第一条の言論の自由を反している」と主張する。

一方、「ハリウッド・レポーター」によると、ティモシー・フォース氏ら原告は、映画のレーティング・システムは米国憲法修正第一条の言論の自由によって保護されていないと主張する。作中の喫煙と十代の若者の喫煙との関係は、科学的に証明できるものであり、それゆえ映画協会の反論は、誤った広告であるとしている。

「喫煙シーンのある映画をPG13あるいはさらに低いレーティングにすることができないのは、100万人以上の若者の早すぎる死を引き起こすこのようなシーンに子供達が晒されているという事実や、その弊害が長い間科学的に証明されていたという事実を制作側がずっと前から知っていたからだ」とフォース氏は言う。また、喫煙シーンと若者の喫煙開始には強い関連性があり、460万人の若者が喫煙シーンを見たが故に、実際の喫煙を開始するとも主張している。

たばこ会社はハリウッドに製品を提供してきた長い歴史を持つ。しかし、1998年のタバコ基本和解合意のおかげで、それはもはや昔の話だ。にもかかわらず、喫煙は映画でもテレビでも、それがあからさまであってもなくても、今も描かれている。

時代は変わる。そして映画は常に時代とともに変化を遂げようとしている。映画の楽しみの一つは、我々の進化と変化を遂げる文化の中で、その時々の人気の娯楽の反映を見ることだ。

ほとんどの場合はそうだ。

しかし、ときとして、映画は逆行する。素晴らしくゴージャスな形で逆行する。もちろんこれは必ずしも良いことではない。映画には前向きな考



20th-century-women



101-Dalmatians



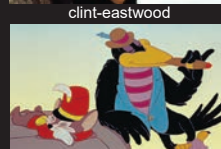
bridge-of-spies-smoking-mark



Dunkirk



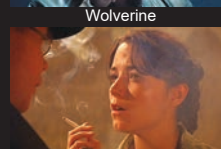
clint-eastwood



Disney-Jim-Crow-Dumbo



Wolverine



Raiders-of-the-Lost-Ark



Django



Run-All-Night



Jackie



Obama



Pinocchio



えを持ってほしいと思う。ただ、いつの時代も我々は過去を見つめるものだ。物欲しそうな目で。そして煙がくすぶるような面持ちで。喫煙はよくない。誰にとってもよくない。現代の礼儀正しい社会の中からはほとんど締め出されているものだ。しかしこれは、もう誰もタバコを吸わなくなったということではない。人が喫煙するとき、我々はその人に対し国外追放するほど激しく、強烈なプレッシャーをかける。しかし、2016年、映画の世界は完全に、熱狂的なまでにタバコに恋をしていたことは否定できない。

昨年、映画は様々なかたちで喫煙するキャラクターの魅力を引き出した。その中には、愛すべきリーダーや政治関係者がいた。バラク・オバマ元大統領の若き日をドラマ化した作品に描かれる彼の姿を見よ。『Barry』も『Southside with You』も、若い頃のオバマ氏の喫煙癖を無視することなく描き出し、映画を別の次元に押し上げた。ちょっとしたトリビア的な事実を知れば、多くの人はオバマ氏の喫煙はチャーミング以外の何物でもないと思ってしまう。同様に、『Jackie』の中でナタリー・ポートマンが演じたジャクリーン・ケネディはヘビー・スモーカーだ。それはケネディ政権時代のホワイトハウスの完璧な見かけと、自国から捨てられた未亡人に彼女を隔れた世俗的な現実との対比をより鮮明にさせている。

ジャッキーから15年の時を経て作られた『20th Century Women』で1979年のシングルマザーを演じたアネット・ベニングは、まだタバコが容認される世界にいる。主人公は時代の代弁者となりうる若者たち(エル・ファニング、グレッタ・ガーウィグ、ビリー・クラダップ)を通して10代の息子をどう育てるかを模索する。ベニングがただ他人に心を通わせようとする姿は、キャリア最高の演技のひとつだ。そしてこうした演技を見せてくれる時には、必ず彼女の指の間に煙がゆらゆら舞い上がるタバコが挟まれている。同様に、エル・ファニングのキャラクターの喫煙も、彼女が実際よりも年上の大人に見えるよう一役買っている。

しかしR指定でない映画の中での喫煙の時代は、もうすぐ終わりを告げるかも知れない。ディズニーがリリースするPG13の映画から喫煙シーンを除外すると2015年の3月に発表するなど、最近の足並みは、映画の中の喫煙シーンを取り除く方向で揃っている。もちろん、それだけでは映画の中の喫煙と若者の喫煙との間の関係を懸念する人々をなだめることはできないだろう。

ただ、唯一間違いないのは、喫煙問題と映画のレーティングは、映画のレーティング・システムで取り上げられる多くの批判のひとつであり続けるだろうということだ。

Coming Soon Movies

March 2017

3/3

Logan R SF



監督: James Mangold
キャスト: Doris Morgado, Dafne Keen, Hugh Jackman, Boyd Holbrook
人気シリーズ。メキシコ国境でひっそり暮らしていたローガンだったが、若きミュータント

の登場で、再び行動を起こすことに……。

The Shack ドラマ



監督: Stuart Hazeldine
キャスト: Octavia Spencer, Sam Worthington, Radha Mitchell, Graham Greene
家族が悲劇に見舞われて以来、マックの人生は、急降下し、深い深い暗闇に落ちて行った。ある時、マックは不思議な手紙を受け取り、オレゴンの荒野へと導かれてゆく。

T2 Trainspotting R ドラマ



監督: Danny Boyle
キャスト: Ewan McGregor, Ewen Bremner, Jonny Lee Miller, Robert Carlyle
まず、チャンスがあり、次に裏切りがあった。それから

20年が経過。変わったものもあれば変わらぬものもある。マークが、故郷の旧友の元に戻ってみると……。

Before I Fall ミステリー



監督: Ry Russo-Young
キャスト: Zoey Deutch, Halston Sage, Elena Kampouris, Jennifer Beals
サマンサはすべてを持っていた。完璧な友人たちに、完璧なパートナー、彼女の未来は前途洋々に見えたが、ある夜を境に全てが変わってしまった。

Table 19 PG コメディ



監督: Jeffrey Blitz
キャスト: Anna Kendrick, Wyatt Russell, Lisa Kudrow, Amanda Crew
友人の結婚式のメイド・オブ・オーナーを務めるエロイーズ

は、同じ式でベストマンを務める彼氏にテキスト一本で捨てられてしまうが、勇気を振り絞って、友人の結婚式に臨む。

My Scientology Movie ドキュメンタリー



監督: John Dower
キャスト: Rob Alter, Tom Cruise, Paz de la Huerta, Tom De Vocht
サイエントロジーという宗教団体の舞台裏で、何がおこな

われているのかを追ったドキュメンタリー作品。

Ballerina アニメーション

監督: Eric Summer | Éric Warin
声優: Elle Fanning, Dane DeHaan, Maddie Ziegler, Carly Rae Jepsen



ダンスをこよなく愛する孤児のフェリシーは、親友ビクターの助けを借りて孤児院から抜け出しパリへ旅立った。夢はパリでバレリーナになることだった。

3/10

Kong: Skull Island PG13 SF



監督: Jordan Vogt-Roberts
キャスト: Brie Larson, Tom Hiddleston, Samuel L. Jackson, Toby Kebbell
太平洋に浮かぶ地図にも載っていない島に分け入った探検家と兵士たちがそこで目にしたものは……。ハワイ、ベトナム、更に映画初登場のロケーションを含む3大陸で撮影。

Grave R ホラー



監督: Julia Ducournau
キャスト: Garance Marillier, Ella Rumpf, Rabah Nait Oufella,
16歳のジャスティーンは、頭脳明晰の獣医を目指す女子学生。家族は全員獣医にしてベジタリアンだった。ある時、ジャスティーンは、生肉を食べる羽目に陥り……。

The Last Word PG コメディ



監督: Mark Pellington
キャスト: Shirley MacLaine, Amanda Seyfried, Anne Heche, Thomas Sadoski
ハリエットは、まわりのものすべてをコントロールしたがる元ビジネスウーマン。将来、新聞に載せる自分の死亡記事を作成しようと決心し、地元ライターのアンと次第に友情を暖める。

The Wall 戦争 / スリラー



監督: Doug Liman
キャスト: Aaron Taylor-Johnson, John Cena, Laith Nakli
イラクのスナイパーに拘束された二人の兵士を描いたサイコスリラー作品。

The Ottoman Lieutenant 戦争



監督: Joseph Ruben
キャスト: Michiel Huisman, Hera Hilmar, Josh Hartnett, Ben Kingsley
第一次大戦を背景に、理想主義者のアメリカ人看護師と、トルコ人大尉との恋愛を描くドラマ。

3/17

Beauty and the Beast PG ミュージカル



監督: Bill Condon
キャスト: Dan Stevens, Luke Evans, Ewan McGregor, Emma Watson

ディズニーの人気クラシックアニメ作品「美女と野獣」の実写バージョン。ミュージカル作品。

Free Fire R コメディ



監督: Ben Wheatley
キャスト: Enzo Cilenti, Sam Riley, Michael Smiley
1978年、ボストン、人気のない倉庫で二人の 아일랜드人とギャングが商談を交わしていたが、商談は、生き残りゲームへと発展してゆき……。

The Belko Experiment R ホラー



監督: Greg McLean
キャスト: Adria Arjona, David Dastmalchian, Tony Goldwyn, Josh Brener
80人のアメリカ人がコロンビアのボゴタにある高層ビルのオフィスに閉じ込められ、殺すか殺されるかの死のゲームに巻き込まれてゆく。

3/24

Power Rangers SF



監督: Dean Israelite
キャスト: Elizabeth Banks, Bryan Cranston, Becky G, Naomi Scott
普通の高校生たちが特別なパワーを得て、パワーレンジャーとして世界を救うために立ち上がる。

King Arthur: Legend of the Sword ファンタジー / アクション



監督: Guy Ritchie
キャスト: Charlie Hunnam, Hermione Corfield, Katie McGrath, Annabelle Wallis
アーサーが子供だった時に父親が暗殺され、アーサーの叔父が権力の座についた。成人したアーサーが、剣を石から引き抜いた時、彼の人生は大きく転換する。

Wilson R コメディ



監督: Craig Johnson
キャスト: Woody Harrelson, Sandy Olan, Shaun Brown, James Robert Miller

誠実な中年のウィルソンは、元妻と再会し、ティーンエイジャーの娘がいることを知らされる。ウィルソンは、なんとかして娘に連絡を取ろうとする。

Keep Watching R ホラー



監督: Sean Carter
キャスト: Bela Thorne, Natalie Martinez, Jared Abrahamson, Chandler Riggs
侵入者に拘束されたある家族が、「殺すか殺され

るか」の恐怖のゲームをさせられる。そのゲームは、ライブで世界中に配信されていて……。

Their Finest R コメディ



監督: Lone Scherfig
キャスト: Gemma Arterton, Sam Claflin, Bill Nighy, Jack Huston
第二次世界大戦下のイギリス、映画制作の仕事をしてきたCatrinは、国民の心を暖められるような作品を作ろうと奮闘する。

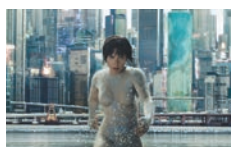
Tommy's Honour PG ドラマ



監督: Jason Connery
キャスト: Sam Neill, Ophelia Lovibond, Peter Mullan, Jack Lowden
父親から息子へと受け継がれてゆくものがある。スコットランドで近代ゴルフの基礎を築いた男のバファフルで感動的なストーリーを描く。

3/31

Ghost in the Shell SF/スリラー



監督: Rupert Sanders
キャスト: Scarlett Johansson, Michael Wincott, Michael Pitt, Juliette Binoche
サイボーグの女性警官

が、極悪非道なコンピュータ・ハッカーを取り締まろうとする。

The Boss Baby PG アニメーション



監督: Tom McGrath
声優: Miles Christopher Bakshi, Alec Baldwin, Eric Bell Jr., Steve Buscemi
スーツを着て、アタッシュケースを持ったベビーと7

歳になるその兄が、Puppy Co.の卑劣な計画を阻止しようとする。

The Zookeeper's Wife 伝記 / 戦争



監督: Niki Caro
キャスト: Jessica Chastain, Daniel Brühl, Johan Heldenbergh, Timothy Radford
第二次大戦中のポーランド、ナチの支配の下で、ワルシャワ動物園の飼育員夫妻が、数え切れない人々や動物の命を救った実話に基づきストーリー。

34

Musical Special

シナトラの世界をあなたに――

伝説のフランク・シナトラのライブステージを見逃してしまった人にとって朗報だ。目を閉じて、じっと耳を傾ければ、Rick Michelがあなたをフランク・シナトラの魔法の世界へと誘ってくれる。今回BC州では、バンクーバー、ビクトリアとナナイモでの公演が予定されているのでお見逃しなく！

子供の頃からエンターテイナーになることが夢だったリック。フランク・シナトラのトリビュートに留まらず、感動を届けてくれるその魅惑の歌声は、聞く人を古き良き時代へと連れ戻してくれることだろう。

アメリカ東部出身のリックは、ニューヨークで青春時代を過ごした。その後、ラスベガスのシナトラのトリビュート・ショーで大人気を得たが、Dean Martin や Sammy Davis Jr が、20世紀が生んだレジェンド、シナトラをカバーするリックのすばらしいショーに注目したのが始まりだった。

現代の若者音楽にはないロマンチックで意味深い歌詞や美しいメロディが、シナトラの音楽にはある。数年したら忘れ去られてしまうような若者音楽と違い、シナトラや、エルビス、ビートルズの歌は、永遠に愛され続けるだろう。そこには、聴衆に訴えかける音楽がある。心に残る歌詞がある。シナトラの Old Blue Eyes は、そんな永遠の音楽の筆頭に上げられるだろう。

そのシナトラの世界をたっぷり楽しませてくれるリックのトリビュート・ショーが、この春、カナダにやって来る。ショービジネスの世界でも、リックの才能とあたたかい人柄は引っぱりだこ。観客を心ゆくまで楽しませてくれる夢のようなステージが今から楽しみだ。



ショータイム&チケット

4月3日 7:30 pm	Nanaimo The Port Theatre (205) 754-8550 125 Front St, Nanaimo	www.porttheatre.com
4月4日 7:30 pm	Victoria The Royal Theatre (205) 386-6121 805 Broughton St, Victoria	www.rmts.bc.ca
4月5日 7:30 pm	Vancouver Queen Elizabeth Theatre 650 Hamilton St, Vancouver, BC	Ticketmaster.ca

movie top 10 (2月下旬)

1. The LEGO Batman Movie
2. Fifty Shades Darker
3. The Great Wall
4. John Wick: Chapter 2
5. Fist Fight
6. Hidden Figures
7. Split
8. A Dog's Purpose
9. La La Land
10. Lion



【編集後記】 教育程度も上がり、人種問題や平等に対する人々の意識も高くなっていると思っていた今になって、これほど人種問題が再燃するとは思っていなかった。

トランプ大統領誕生以降、アメリカではアフリカ系アメリカ人の銃の購入者や銃愛好家団体加入者の数が飛躍的に増加したという。それも、新加入者には女性が多いのだそうだ。ソーシャルメディアへのヘイト発言や非白人系アメリカ人への暴行事件などが増え、身の安全に不安を感じた人たちが銃所持に走っているのだろう。銃販売店のお客には非白人の年配女性が増えているそうだ。アメリカには特定の人種や非白人に対する新しい憎悪集団も台頭してきているという。

身を護るために銃を持つ。けれど、黒人が銃を持っていたために警官に銃殺されるというケースもある。人と人との関係が、疑心暗鬼の危険な罠にはまり、お互いに憎み合ってもいない人同士が銃を撃ち合う。

様々なヘイトクライムも増え、黒人男性と白人女性がキスを交わしていたという理由で白人至上主義の男が刃物で襲ったという事件もあった。これはいつの話かと耳を疑う。

カナダのケベック州では、1月29日にモスクで礼拝中に乱入してきた男によって銃が乱射され、6名が死亡した。(この事件を先月の編集後記で触れたが、印刷直前に入った第一報のニュースから警官6人死亡と書いてしまった。もうご存じと思うが、亡

くなった6名は警官ではない。)当初複数犯だというニュースも流れていたが、実は犯人は1人で、人類学と政治学を学ぶ学生だったとのこと。反イスラム、反移民を信条とし、トランプ大統領を支持していた22歳の男性だった。

実際問題として、密かに心の内に特定の民族に対する嫌悪を隠し持っている人は少なくない。しかしほとんどの人は、そういう気持ちが正義や道義にもとることを知っており、おもてに表すことを恥と感じて自戒している。それは、私たちが受けて来た教育や躰の賜物かもしれない。

ところが、トランプ氏が米大統領に躍り出て、人種やある種の人々——例えばトランスジェンダーの人など——への偏見を公けの場で声高に言っていたことで、封印していた感情を解き放つ人が出て来た。文字通り、パンドラの箱は開けられたのだ。

白人至上主義団体の中には、今では白人のほうが差別を受けているのだと主張している人もいる。マイノリティに対する様々な優遇措置が行われてきた結果、今まで優位に立っていた白人が逆に不公平感を持つようになったのだ。それを全くの勘違いだと言いきることはできない。差別に対する反対意識が進んだ結果、逆差別が起きるといことは、人種問題だけではなく、女性問題その他様々な場所に見られる。

今、金子みすゞの「みんな違って、みんないい」という心地よいフレーズは、逆風の嵐にさらされている。

(エディター: 宮坂 まり)

日本語チェック! (解答)

(出典:「日本語力」樺島忠夫編)
P. 18 答: ② 「寸鉄」はきわめて小さい刃物、小型の武器のこと。そこから「短いが、深い意味を含んだ言葉」を指す。「寸鉄人を刺す」とは、短いが気の利いた言葉で相手の急所をついたり、心に深い印象を植え付けたりすること。「あの文芸批評家の寸鉄人を刺す批評は、多くの作家に恐れられている」

熟語遊び P.35 (解答) 家

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者: 宮坂 怜

制作スタッフ:

・ジュンコ トラン・Yuki Revill
・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
チーフエディター: 宮坂 まり

紫外線について

紫外線はしみ、しわ、くすみなどの肌老化の最も大きな要因と言われてますが、そもそも、紫外線とはいったいなんなのでしょう。

紫外線には、波長の長さによりA、B、Cの3種類があります。この内、C波は地表まで届かないので、お肌にとって有害なのは、A波(UVA)とB波(UVB)の二つです。UVAは、B波より波長が長くパワーは弱いのですが、低温やけどのようにじわじわと真皮まで浸透し、内部組織を傷つけます。

UVBはUVAと比べるとその力は100倍とも言われています。エネルギーが強く、時に火ぶくれをおこす事もある程です。波長が短く、表皮は傷つきますが、真皮までは入っていきません。A波、B波、どちらも長時間晒されると、しみ、しわ、くすみ、そして、たるみなどの大きな原因になりますので、なるべく紫外線を浴びないように心がけることが肝要です。

ところで、日焼け防止剤に表示されている、「SPF〇」は、UVBの防止効果を示す値ですが、どういう基準で表示されているかご存知ですか? これは、つけない場合と比較して、サンバーンするまでの時間がどれだけ延びるか、という数値なのです。例えば、「SPF1」は、つけなかった場合より、サンバーンするまでの時間が、夏で約20分程度、「SPF18」は約6時間程度、延ばす効果があるという事になります。

日焼け防止剤は、それに使われている薬品の関係上、大なり小なり肌に負荷を与えますので、乾燥や肌荒れを誘発する事があります。もしお使いになるのなら、SPF値が15~20程度のノンケミカルタイプの製品がよろしいでしょう。

☆FINNの化粧品には、特に紫外線吸収剤とか紫外線散乱剤は配合されておりませんが、水分豊富なコラーゲン繊維が自然な状態で、肌を日焼けから守ります。

また、含まれている各種アミノ酸が強い日差しで痛んだ肌を素早くリセット致します。

FINNの化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$25
- Extract Lotion 60ml \$47.80
- Toning Lotion 60ml \$37.50 / 120ml \$61
- Milk Lotion 60ml \$39.80 / 120ml \$62
- Gel 30ml \$41.80 ● Cream 30ml \$41.80

Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。

● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream

お求めは **Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780**

E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

★ \$100以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売: **shop@thefraser**

店舗販売価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズオンラインショップ。
処方箋なしでお買い求めいただけます。

PerfectLens.ca
Contact lenses for less.

Perfectlens 検索

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP、TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com
投資アドバイザー
小林ヒロコ
日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト
TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadaeinvest.com moxeyh@shaw.ca
 IDC Worldsource Insurance Network
 #2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

日本より空輸。

新鮮な 魚介類を 毎週入荷!





ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

ありのままのあなたを一生懸命介護します

春のキャンペーン

2月25日～5月25日

掃除 Cleaning

\$19/hour (2時間～/min.2 hours)

安全・安心・誠実
がコンセプト

お客様のプライバシーに配慮した介護をスタッフ一同心がけております。介護翌日にはマネージャーがお客様のところへお伺いいたしますので、ぜひ、ご意見、ご要望をお聞かせください。お客様に満足していただき、またご利用いただけますように、誠実に努力して参ります。
代表取締役社長 長谷川浩子

All of our conception is safe, reassurance and sincere. Every employee is very understanding as we reassure conservative privacy for guest. In addition, please inform our manager with any comments or concern about our services on the spot. We will make a sincere effort to reach our goal of guest satisfaction.
President Hiroko Hasegawa

人材募集

私たちと一緒にお仕事しませんか？

マネージャー・ケースマネージャー・介護士・ヘルプースタッフ
○英語・中国語の会話・読み書き、日本語を理解できる方優遇
○性別・学歴不問 ○勤務地 バンクーバー

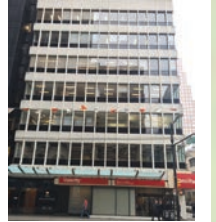
WE
ARE
HIRING!

Case Manager, Care Worker, Care Helper

Minimum Requirements: Ability to communicate clear spoken & written English, Cantonese, Mandarin. Japanese would be beneficial. • Location: Vancouver

日本で特別養護老人ホームを7カ所創業し、現在まで1000人近くのお年寄りを介護してきました。私たちには40年の経験があり、現在も継続して業務をいたしております。代表取締役社長は「管理栄養士」の資格を取得(日本にて)。おいしい料理と健康に適した食事を提供いたします。

In Japan, we have 7 senior residences under our company. So far, there are over 1,000 seniors under our care. Our company has over 40 years of experience in the field of senior health care. Our president is specialized in "Food and Nutrition", therefore we are confident that the meals we provide are perfect in taste and high in nutritious value.



1-844-690-2525 (トールフリー) または info@happycare.ca

LVR Welfare Enterprise Ltd. <http://happycare.ca>

ご質問・お問合せは御気軽にお問合せ下さい。

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

カット AOIドライカット
再生ヘアカラー ヘナ
日本製パーマ 縮毛矯正
再生トリートメント
スタイリング メークアップ
スカルブクレンジング

AOI 3月のスプリングキャンペーン



AOI日本製アイラッシュエクステンション

45本 + 45本 \$75 → \$52

or

60本 + 60本 \$90 → \$68

※本数の追加も可能です。エクステンションの長さ、種類はご自由にお選びいただけます。詳しくは担当テクニシャンにお気軽にお問い合わせ下さい

たくさんのお客様に支えられ15年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで高い技術をすべてのお客様に満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします

上質なおもてなしで優雅なひと時をお過ごしください

B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション
IPLフォトフェイシャル
ネイルアート ジェルネイル
マイクロダーマブレイジョン
アンチエイジングフェイシャル
ダーマロジカ リンパマッサージ

520 Beatty Street Vancouver

www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

